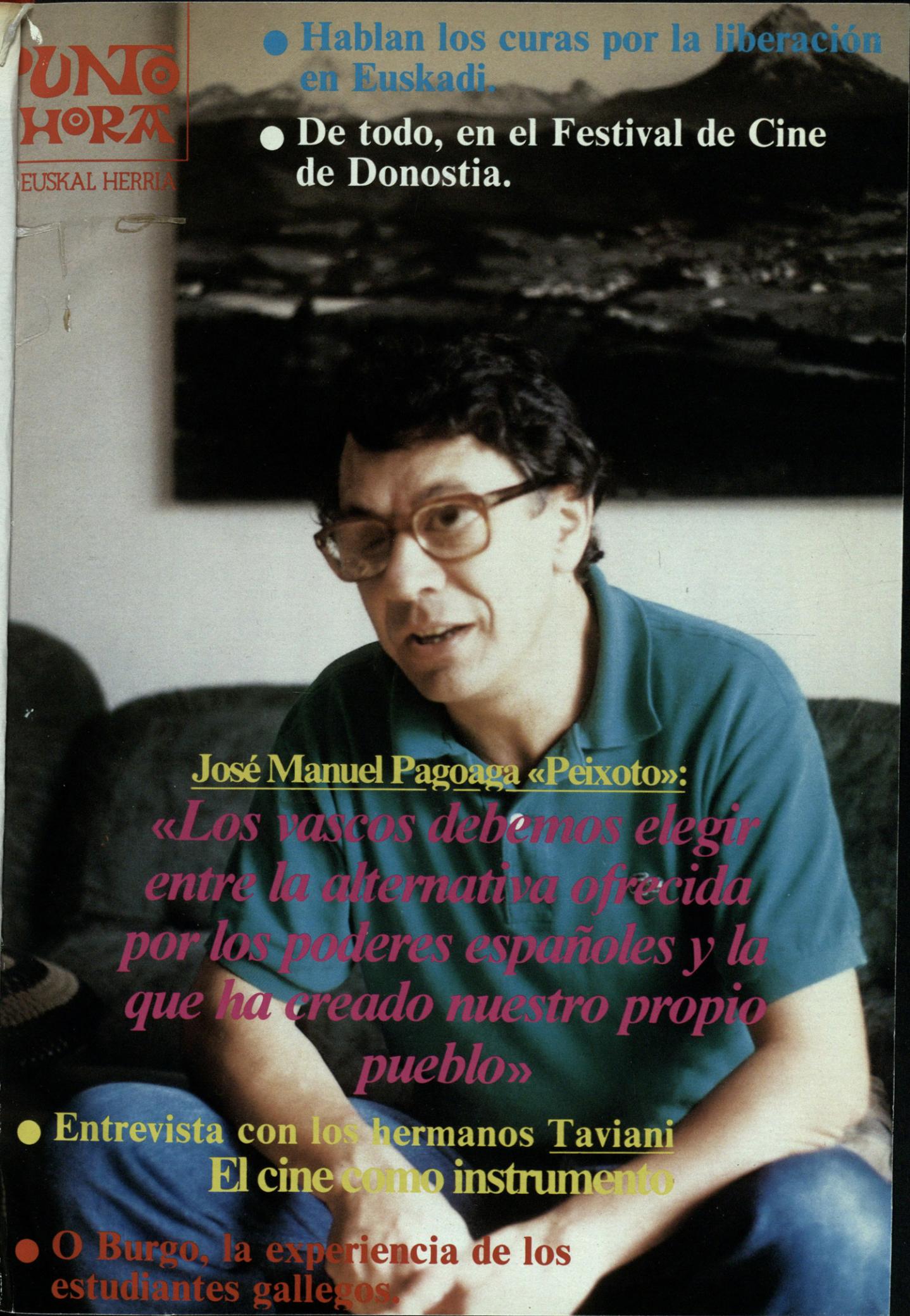


- Hablan los curas por la liberación en Euskadi.
- De todo, en el Festival de Cine de Donostia.



José Manuel Pagoaga «Peixoto»:
«Los vascos debemos elegir entre la alternativa ofrecida por los poderes españoles y la que ha creado nuestro propio pueblo»

- Entrevista con los hermanos Taviani
El cine como instrumento
- O Burgo, la experiencia de los estudiantes gallegos.

Direcciones Puntos de Venta

PUNTO Y HORMA

DE EUSKAL HERRIA



Barcelona

Galindo, Plaza Sants.
Estación de Sants-Areas.
C. Monterde, Gran Vía-Entenza.
Fabregat, Gran Vía-Aribau.
Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.
Herráiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.
Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.
Rivadeneyra, Plaza Catalunya.
Zurich, Plaza Catalunya.
Canaletas.
Tallers.
Canuda.
Pansién, Fte. Sepu.
Martos, Rambla-Carmen.
J. Palou, Rambla-Hospital.
J. Jiménez, Rambla-Unión.
Mundo, Rambla-Carrer Nou.
J. Carrera, Fte. Principal.
Colón.
Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.
Miguelañez, Puerta del Angel.
A.V.P. Plaza Urquinaona.
Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.
Avui, Paseo de Gracia-Caspe.
El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.
Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.
La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.
Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.
Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.
Tele/Express, Paseo de Gracia-Provenza.
Soriano, Mallorca-Padilla.
Bicicleta, Riego 48.

Cartagena

Librería Espartaco, Serreta, 18.

Coruña

Librería Euxebre, Pol. Elviña, 2ª. Fase parcela 47-A.

Ferrol

Librería Helios, Real 55.

Valladolid

Librería Sandoval, Pza. Sta. Cruz, 10.

Madrid

José González, Plaza Manuel Becerra, 3.
Benito Fernandez, Alcalá, 111.
José Antonio García, Plaza Independencia, 2.
Manuel Fernández, Paseo de Recoletos, 14.
Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles, 2.
Angel de la Usada, Alcalá 50 (Bco. España).
Josefa Ruiz, Alcalá, 46.
Francisca Gabriel, Puerta del Sol, 1.
Angel Isar, Puerta del Sol, 10.
Kiosko de Prensa Sol, SA, Puerta del Sol, 8.
Flora Cristóbal, Francisco Hervás.

Antonio Grande, Castellana, 133, Plaza del Cuzco.

Ministerio de Hacienda, librería.

Angel Agudo, Princesa, 65.

José Gúmez, Gran Vía, 26.

Gregorio Gil, Gran Vía, 44.

Jesús Rey, Gran Vía 60.

Alonso Hernández, Gran Vía, 69.

Kiosko de Prensa, Princesa, 23.

Francisco Montoya, Plza S. Bárbara, 4.

Cármel Díaz, Eduardo Dato, 19.

Isabel Sancho, G. de Cuatro Caminos-Esquinas S. Eugenia.

Ivan Laguna, Gral. Perón, 16.

Sócrates Ricardo, Concha Espina, 6.

Kiosko de Prensa, Gran Vía, 27.

Antonio Delgado, Agustín de Foxá, 2.

M. Barrera, P. Castellana, 148.

Antonio Agudo, Capitán Haya, 64.

Mallorca

Librería Quart Creisent, Rubí, 5.

Orense

Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enríquez, 21.

Valencia

Librería Viridiana, Calvo Sotelo, 20.

Librería Soriano, Gran Vía Ferrán El Católico, 60.

Tres i Quatre, Pérez Bayer, 7.

Vigo

Librouro, Eduardo Iglesias, 12.

Zaragoza

Coso, 47. Kiosko.

Plaza España, 1. Kiosko.

Avda. Independencia, 8-10. Kiosko.

Pasaje Palafox.

Avda. Independencia, 19. Cine Coliseo.

Plaza del Carmen. Kiosko.

Avda. Independencia, 30. Kiosko.

Plaza El Paraíso. Kiosko.

Avda. Independencia, 33. Correos.

Avda. Independencia, 11. Galerías Preciados.

Coso, 54. Kiosko.

Coso, 66. Kiosko.

Camino Las Torres, 106.

Juan Pablo Bonet, 20.

Avda. Cesario Alierta, 8. Almer.

General Sueiro, 14. Papelería.

León XIII, 28. Librería.

Calvo Sotelo, 36. Almer. Kiosko.

Alberto Casañal, 2. Papelería.

Plaza San Francisco. Kiosko Universidad.

D. Pedro de Luna, 21. Papelería.

Avda. Navarra, 79-81. Autobuses.

Avda. Madrid, 102. Papelería.

Avda. Independencia, 24. Centro Independencia.

P. Sagasta, 1. Entrada Corte Inglés.

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

4 Cartas.
5 Editorial.

EUSKADI

- 6 Peixotok: «España no es la alternativa que queremos».
- 12 Los cristianos de base de Europa, por la liberación de los pueblos.
- 16 Crónica informal.
- 19 Ekonomia.
- 20 Esanak esan: «Efectos de las nuevas tecnologías sobre la mujer».
- 24 Iñaki Aldabalde, una vida entregada a los más desfavorecidos».

KULTURA

- 27 Ballet Nacional de Nicaragua: «El pueblo que no defiende su cultura es un pueblo muerto».
- 30 Festival de Cine de Donostia: E la nave va.
- 34 Imanol Arias, en uno de los papeles más importantes de su carrera.
- 36 Con los hermanos Taviani: El cine como instrumento.
- 40 Kultur Kronika.
- 41 Joseba Macías: Residuos.

ESTADO

- 42 Ebroz gaindi.

MUNDO

- 46 Ultraconservadores apoyan al ecuatoriano Barrera como director de la UNESCO.
- 50 Jendeak.
- 52 «Bizikleta Festa»: En Bilbao, sobre ruedas.
- 53 Kirolak.
- 54 T.V., prensa, radio.
- 56 Liburuak.
- 58 Denborapaskak.

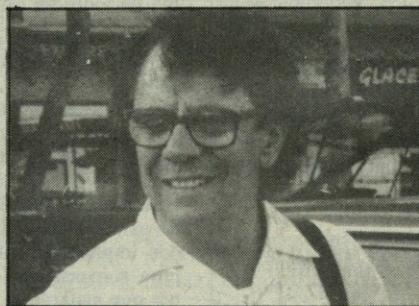
número 487

DISTRIBUCIÓN

Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal
NA 312-76.

Bilbao: Telf.: 944-24 44 05.
Iruna: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-27 87 77.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córdoba: 689-5°-2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

sum ÁRId



P.6 Peixoto habla sobre la situación política.

Tras negar sistemática lo que ya era un secreto a voces —la existencia de contactos entre ETA y el Estado español—, el Gobierno de Felipe González ha cambiado radicalmente de actitud. No sólo se reconoce que los ha habido, sino que se especifica que los hay y los habrá. Peixoto, un histórico de ETA, habla sobre la situación actual.

P.12 Congreso de cristianos de base, en Euskadi.

Diversas localidades de Euskal Herria, tanto del norte como del sur, serán el marco en el que se desarrolle, durante el mes de octubre, el congreso europeo de las comunidades cristianas de base, un intento por aplicar el Evangelio, desde un punto de vista progresista, a la realidad actual. Con Félix Núñez, uno de los impulsores del congreso, hemos hablado.

P.27 El Ballet Nacional de Nicaragua nos visita.

Durante estas semanas, el Ballet Nacional de Nicaragua, que dirige Heydeé Palacios, visita Euskadi Sur ofreciendo su espectáculo. Los componentes de esta compañía son todos muy jóvenes, entre 16 y 21 años, pero tienen claro que «todo pueblo que no lucha por conservar su cultura es un pueblo muerto». PUNTO Y HORA ofrece esta semana una entrevista con los responsables del Ballet.

P.30 E la nave —del Festival de Donostia— va.

En el ecuador del Festival de Cine de Donostia, es inevitable ofrecer un adelanto del balance final. Xabier Portugal hace una crítica cinematográfica de lo visto. Imanol Arias también ha mantenido una breve conversación con PUNTO Y HORA y, para cerrar este espacio dedicado al cine, publicamos una entrevista que los hermanos Taviani nos concedieron en Madrid.

Ser o no ser, este es el problema

«Compatriotas: vuestras propiedades, aún las más opuestas al ideal de justicia, serán sagradas». He aquí un principio político, moral, ético y jurídico «sublime», defendido por los revolucionarios liberales de Pernambuco, Brasil, en 1817. Entre el derecho de propiedad sobre los esclavos negros y sobre las tierras robadas a los indígenas, que se arrogaban a sí mismos los señores, y el derecho que tenían los esclavos de ser libres y los indios de recuperar sus tierras, los revolucionarios brasileños, discípulos de los franceses, optaban por el más repugnante, esto es, por el derecho sagrado de «su» propiedad. Del mismo modo, cuando un pueblo católico, amante de Dios y de la Justicia, se considera con derecho divino de oprimir a otro, por el motivo que sea, no hay argumentos en el mundo capaces de hacerle entender que la nación oprimida tiene el derecho legítimo de luchar por su independencia en los mismos métodos con que se la arrebataron.

Los tupís, los guaraníes, los tamoyos, los incas, los mayas, los aztecas, los sioux, los apaches, los navajos, los iroqueses, etc., aquellos pueblos, en fin, que fueron enterrados en las curvas de sus amados ríos cristalinos, soñ unas pocas de las innumerables naciones exterminadas por la salvajería de los blancos en tierras del Nuevo Mundo en nombre de la civilización cristiana occidental. ¿De qué les sirvieron los valores éticos y morales, eternos y universales, de los filósofos idealistas, a aquellos infelices? De nada... Y más recientemente, el holocausto alemán contra los judíos, los crímenes franceses en Argelia, los horrores yanquis en el Vietnam... ¿Con qué autoridad moral nos pueden hablar de principios éticos y morales estos asesinos?

Los beatos españoles arrasaron Gernika en nombre de Cristo Rey, en un «plebiscito armado», «democrático y fraternal», legitimado y consagrado por los obispos españoles. También en nombre de Cristo las huestes de Alba y los discípulos de Torquemada cometieron terribles atrocidades en la Nafarroa del siglo XVI. Bajo la triple consigna «Liberté, Egalité, Fraternité» los burgueses franceses diezmaron a nuestros hermanos de

Iparralde en el siglo pasado. Y, en nombre de Alá, los turcos exterminaron a millones de armenios a principios del actual... Hitler, a su vez, iniciador de la última hecatombe universal, bombardeó las indefensas ciudades británicas sin compasión. Los aliados replicaron justamente destrozando las ciudades alemanas. ¿Qué argumentos éticos, abstractos o concretos, podrían esgrimir los alemanes en contra de tales bombardeos? Para evitar la muerte en masa de sus propios soldados, o por economía de gastos, los yanquis arrasaron Hiroshima y Nagasaki con la bomba atómica, matando miles de civiles completamente indefensos. ¿Qué principios morales podría invocar el salteador Carlomagno en Roncesvalles?

Ahora bien, algunos pueblos oprimidos descubrieron recientemente que en los tiempos que corren no se puede conseguir la libertad de la patria utilizando métodos artesanales de combate. Estas acciones permiten mantener encendida la llama del patriotismo, del heroísmo y del sacrificio entre el pueblo, pero, en el fondo, los jerarcas invasores extranjeros que se encuentran superprotégidos personalmente, a pesar de las ceremonias aparatosas y de los funerales teatrales que organizan por sus muertos, con fines eminentemente propagandísticos, no se preocupan en absoluto con estas bajas entre sus subordinados porque pueden ser repuestas con toda facilidad. Como consecuencia, enseñados por la experiencia, los guerrilleros de algunos países decidieron ampliar sus operaciones. La intención estratégica que los mueve es inducir a las masas de los estados opresores, atemorizadas ante los riesgos imprevisibles de una ruleta rusa, a exigir de sus gobiernos respectivos la retirada incondicional de sus tropas de los territorios injustamente ocupados, o por lo menos, la efectivación de un compromiso negociado directamente con los combatientes, orientado hacia ese fin, so pena de desestabilizar el régimen político y estructuralmente.

Esta estrategia parece bastante racional desde el punto de vista militar. Pero los preconceptos de todo tipo están tan arraigados en las mentes de las personas, condicionadas y robotizadas desde la más tierna infancia por la Escuela y por la Iglesia de los opresores, que algunas entidades cuerdas y de otros países han condenado con toda franqueza

CARTAS

aquella decisión por motivos éticos y morales. Ante la ausencia de razones patrióticas concretas en su argumentación, con la misma franqueza cabe señalar lo siguiente:

La violencia legítima es lamentable pero no es condenable. La ilegitima, en cambio, no sólo es lamentable, sino que también es condenable, en todos los casos.

La legítima defensa es un derecho y un deber de los pueblos oprimidos.

El pasado nos enseña que a pesar de todos los principios espirituales los pueblos flacos no tienen lugar en la Historia, todos perecieron bajo las garras asesinas de los Estados imperialistas. El resto es pura conversación. Las naciones que evitaron el cementerio y sobrevivieron, adoptaron como racional lo que en tiempos y condiciones normales es irracional y huyeron de la virud mal entendida como de la peste. El propio Moisés, el mismo que grabó «No matarás» en las Tablas de la Ley, eliminó millares de egipcios en el paso del mar Rojo, para garantizar la supervivencia del pueblo de Israel.

Ser o no ser, este es el dilema de los pueblos oprimidos.

Un peraltés

El alcalde Albistur y las regatas

Fuimos al Monte Urgull el 13 de setiembre de 1987. Cumplimos pues cincuenta años de ir a ver este maravilloso espectáculo que son las regatas de traineras donostiarras. Empezó el día con niebla intensa. A las 8 y media horas ya estábamos en nuestros puestos bien provistos de periódicos, gente amable y de confianza. Muchos años viéndolas juntos. A las once horas la niebla —lañua— desapareció y un sol —eguzki— calentó nos hizo sudar de lo lindo. Fiesta popular si las hay!. Banderas, txarangas, bocinas, cantos, danzas, ¿cuántos éramos los que subidos en árboles, en muros, en tejados, en las rocas al borde del mar, en la isla, en Igueldo... fuimos a participar y a contemplar tanta belleza y alegría juntas? Eramos muchos miles. No en-

tiendo cómo el famoso remero —estropalari— Sarasúa dice que ya no es para tanto. Que ahora... será en Orio... y ni en Orio, porque cuántas tripulaciones —eskifaiak— compiten hoy en día y cuántas en sus tiempos? Mejor dicho, cuántas hace unos pocos años y ahora? La regata fue de campeonato ¡Claro! ¡Precisa!

Como cerca de cuatro horas dan tiempo para hablar de todo, recordamos aquellos malos tiempos del general rebelde y perjuro, cuando los del tricornio con sus perros y metralletas invadían el monte Urgull y todos los demás. Comentamos la costumbre impuesta por la fuerza de entregar la bandera en su yate el «Azor».

Terminada la regata con el triunfo de Zumaia —mimbral—, estuvimos admirados viendo y oyendo la entusiasta acogida que un numeroso grupo de seguidores de los zumayatarras, kepatarras, —perdón si hay que pedirlo— sanpedrotarras, etc. daban a todas las tripulaciones de las traineras a medida que desembarcaban en el muelle. No sé qué txaranga era la que tocaba y tocaba bajo un sol achicharrante, pero ya tuvieron mérito de aguantar la espera a la tripulación de Zumaia la última con gran retraso en llegar al muelle. Nosotros nos retiramos hacia la sombra acogedora de la Parte Vieja o Zaharrean.

Hoy lunes cuando veo la foto del Alcalde Albistur haciendo entrega de la bandera en un barco desconocido para todo el Pueblo Donostiarra al ganador de la regata Zumaia, he pensado acto seguido en Franco y su desprecio marcial al Pueblo.

Está visto que para ser joxemaritarra, koxkero, es decir, demócrata no basta con cenar y cantar en mangas de camisa, en una sociedad gastronómica.

Leído «Egin» se me ocurre dar las gracias al C.D. Fortuna que gracias a los cinco minutos de retraso con respeto a Zumaia con que llegó a la meta, ha arrancado al Alcalde la promesa de una tripulación digna de San Sebastián para el próximo año. Supongo que los que hemos pagado doscientas pesetas por ver las regatas desde el monte Urgull también hemos o vamos a contribuir a tal fin. ¡No es un escándalo, señor Alcalde, tener que pagar 200 pesetas para luego sentarse encima de una piedra o un muro mal conservado! ahora, a mis años, empiezo a entender gracias a ustedes, por qué se llaman Democracias populares. Que esta es Burguesa lo tengo ya muy claro.

Donostiar Zar Batek

EDITORIAL

Peixoto, eguneroko zirkotik urrun

Ohitu gara komunikabideetako espazioak ikusten airez jotako pilotaz josirik. Lanbidez politikoa den horietariko batek zerbait esan du eta, tinta lehortzeke edo irratia uhinak gure belarrietan sorturiko dardara baretzeko astirik gabe, azkar datorkigu kontrako eritza. Erraza da. Kazetari ausartak mutur aurrean grabagailua jarri edo batzoki berri baten inaugurazioak eskaintzen duen aukera aprobetxatz, bi aldiz pentsatu gabe, bapateko iharduna, bertsolariet gaia jarrita egiten duten bezala. Behin ere ez zaie, ez, mingaina izoztuko.

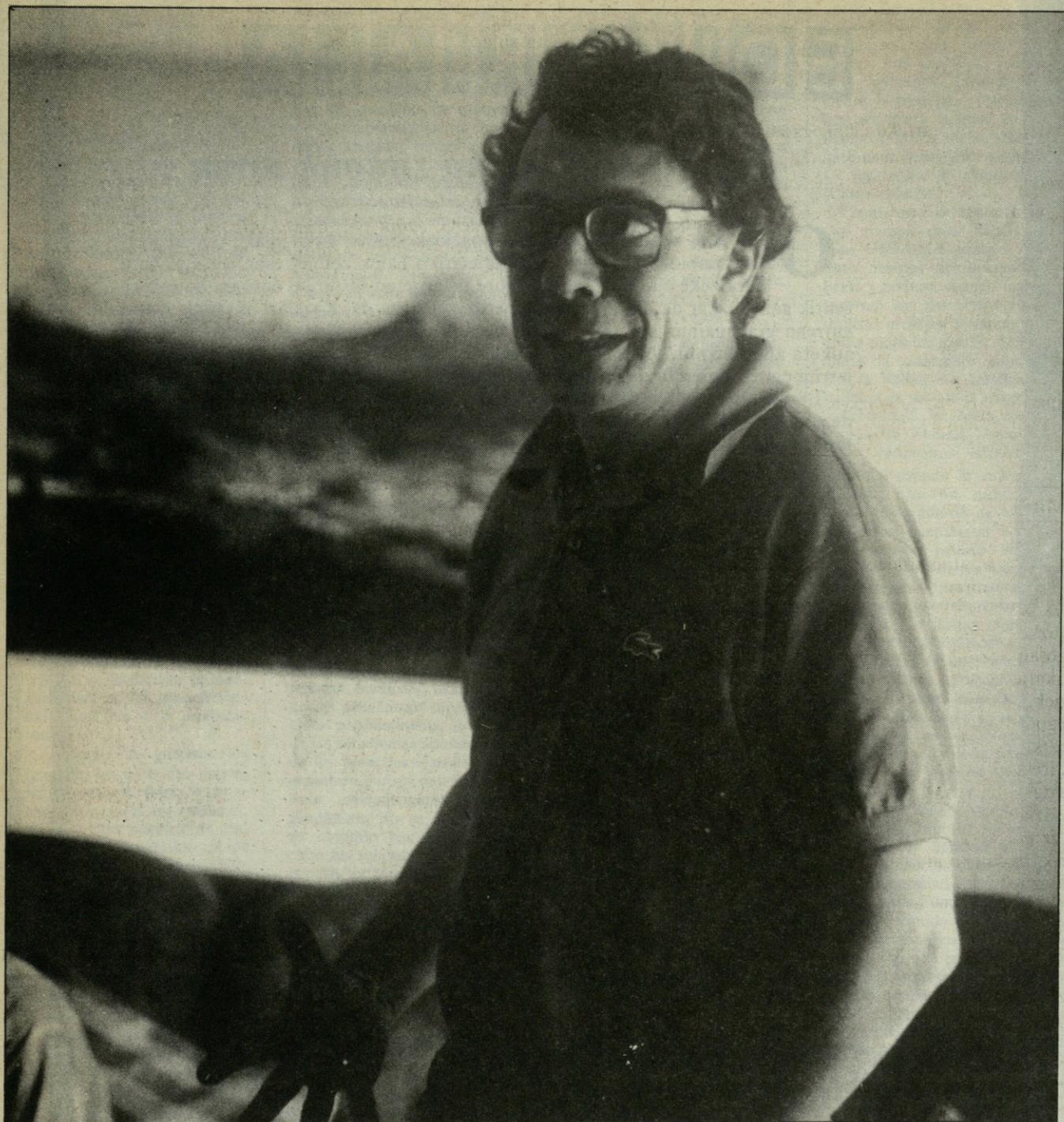
Lerdekeri norgehiagokak, zalantzak gabe, zerbait ustelduta dagoela adieraz dezake —PSOE eta PNVren arteko gobernu hitzarmena nola dihoan ikustea besterik ez dago— baina, era berean, etengabeko hitz jarioak gure eguneroko «zirkotxo»aren barruan dagoela aitortu behar dugu. Ondorioz, nahi eta nahi ez, herritarría despistatu egiten da.

Horregatik Jose Manuel Pagoagaren hitzak aditzea beti atsegina da. Peixotok erraz hitzegiten du edonork ulertzeko moduko hizkera bait darabil. Ezin da ukatu Euskal Herriko errealitateaz blai dagoela baina, aldi berean, lehen aipaturiko alperrikako hitz jariotik oso urrun. Bere ihardunak egungo egoera politikoa du ar-daztatzat.

Un año más...

Un año más Donostia se presenta grandiosa y plena de *glamour*. Un año más, a la vista del Festival de Cine, se muestra ante el mundo la otra Euskadi que no es. Pero, transformados en faranduleros, tengamos un respiro, y a modo de entretenimiento, al menos por unas horas, vale sumergirse entre cintas de celuloide. Y en eso estamos, cuando, nosotros, pobres *cavernícolas vascos*—dicen—, tras abrir la puerta a los cómicos, nos vemos eclipsados por tanta estrella de saldo llegada del *Holibú*. Y, entre lo real y lo fantástico, uno no sabe si a ciencia cierta el *Glen Ford* interpreta un film, o es cierto lo que dice a los periodistas, el muy reganiano. Tampoco sabemos, aunque lo imaginamos, si el señor *Derek* es así de macho, o interpreta junto a la pequeña *Bo* un papelón de macarra. Así, que deslumbrado por tanto *glamour*, el cronista indígena apenas distingue a los bárbaros. Extraña civilización la que nos muestran los cómicos occidentales. Pero perdidos, entre modernos y decadentes, aún queda por elegir. Y de entre todo nos quedamos con el arte, que, por cierto, apenas se vislumbra.

Eso sí, hemos visto este año buen cine, no precisamente el de concurso, pero algo digno se mueve en el certamen donostiarra. Lástima que el cine vasco aún no pueda ser. Y, lástima también, que tanto desfile de decadencia haga deslucir y acartonar el certamen. Mientras, en Donostia y en toda Euskadi, aguardamos el día en que el cine y el arte en general, sea brindado al pueblo. Entonces, los salones brillarán con luz propia.



Jose Manuel Pagoaga Gallastegi, «Peixoto»k:

***«Espainak eskainia ala herriak
berak sorturiko alternatiba
aukeratu behar dugu
euskalduinok»***

ETAK banaturiko komunikatuari esker, baiezta ahal izan dugu erakunde armatua eta Espainiako Gobernuaren arteko elkarriketak «udako informazio sugea» baino zerbait gehiago zirela. Elkarriketak aitortze publiko honek sortarazi duen giro politikoari buruzko argibide piska bat jasotzeko Errefuxiatu Batzordearen bozeramalea den Jose Manuel Pagoaga Gallastegi «Peixoto»engana jo dugu.

Iparraldetik honela mintzo ETAKide historikoa.

Mitxel Urriza

Komunikabideetan Espainako botere eta ETaren arteko ustezko negoziaketari buruzko albisteak behin baino gehiagotan azaldu arren, Gobernuak beti ukatu, gezurtatu ditu informazio horiek. Orain, ordea, elkarriketak egon direla eta badaudela aitortu ez ezik, beti hitzegiteko prest egongo direla aldarrikatu dute ere. Oraintsa arte indarrean iraun duen jarrera ofiziala —«terroristekin ezin da inolaz ere negoziatu»— kontutan harturik, bapateko aldaketa honi zer deritzoz?

—«Orain arte Erreformaren helburu nagusia Estatu espanyolak zuen berexkuntza agirieta gesaldu, urtu, asimilatzea zen... Berexkuntzarik ez egiteko dena berezi egin. Erreforma hortarako asmatua da, berexkuntza desberexteko, berdintzeko... Bide horretatik herriaren egarriak beteko zirela agindu zuten eta batzu zulo horretan erori dira. Erreformaren alde azaldu zirenak noraino iritsi diren ikustea mina egin digu. Baina gaur egun beraiek ere aitortzen dute hitz hura ximeldua dela —usteldua ez esatearren, ez bait diot inori mina eman nahi—. PNVren zatiketa, esate baterako, Erreformaren ezintasun baten ondorioa dela iduritzen zaigu. Ikusia ikusirik, Erreforma erreformatu behar dela deskubritu dute eta, lehenengo fasea erreta, bigarren batean sartzen gara. Baina hori, bistan da, ezin dute bapatean egin ez bait da bi eguneko gauza. Giroa prestatu behar da...».

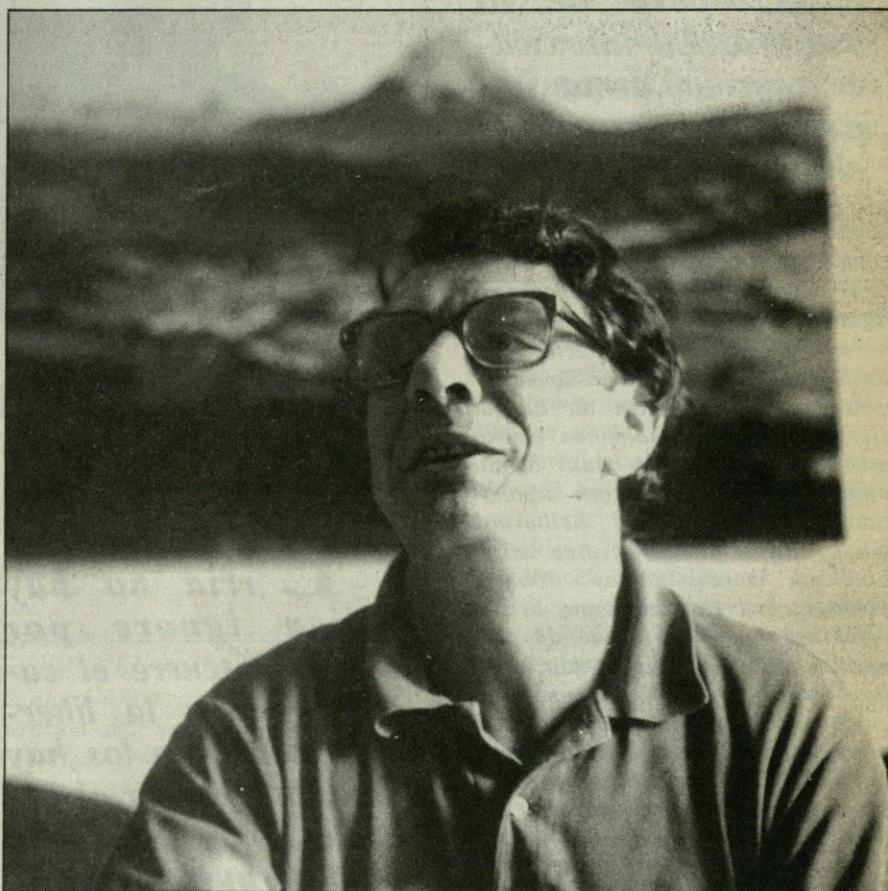
—Eta, zuen ustez, textuinguru ho-

rretan ulertu behar dugu elkarriketak aitortzearen esanahia...

—«Bai. Suarezek ere onartu zituen Ginebran elkarriketa batzu izan zirela baina orduko helburua asimilatzea zen. Orain konturatu dira hortik ez dagoela aterabiderik eta uda honetan gertatu dena nahiko esanguratsua da... Aurtengo uda beldugarria izan da, benetan. Bazirudien dena goitik behera zetorrela —poliziak, greban; Nafarroa bere desbidean ezin bideratu...— Gainera, herriaren portaerak gainditu ditu alderdi muga guztiak. HB azkar dagoen tokian gauzak garbiagoak agertu dira, egia da. Baina

HB murritzago den tokian ere herria berez altzatu da gauza fundamentalen. Ikuspegia honetatik ulertu behar ditugu gobernadore militarraren deklarazioak, gobernadore zibilen portaera ‘demokratikoa’, polizi sindikatuak deklarapenak —‘Aquí sólo estamos haciendo el bobo’— eta, azkenik, elkarriketak daudela onartze ofiziala. Aipatu ditudan pausuen noratasuna, guretzat behintzat, nahiko garbi dago: Erreforma erreformatzeko giro prestatzeari ekin diote».

—Azken bolada honetan gai honi buruzko deklarazio ugari entzuteko aukera izan dugu...



“En la primera fase de la Reforma trataron de asimilarnos; la segunda, se abre con el reconocimiento del diálogo; en la tercera, se avenirán a pactar”

—«Etsaien deklarapenek ez dute aipamenik merezi. Etxekoei dagokienez... iduritzen zait denok indar bat egin beharrean gaudela elkar hobeto aditzeko, baina, galdera hain orokorra denez, ez dakit nondik hasi».

—Hala ere, guzti honen aurrean EAK eta PNVek mantendu duten jarrera zer iruditzen zaizue?

—«PNVren haritik Jose Antonio Ardantza ‘Efe’ri egindako deklarapenak aipatuko ditut, hizkuntza errexaz egin direnez, biziki argigarrriak aurkitu bait ditut. Hala ere, euskaldunok traumariak gabe ‘y sin-

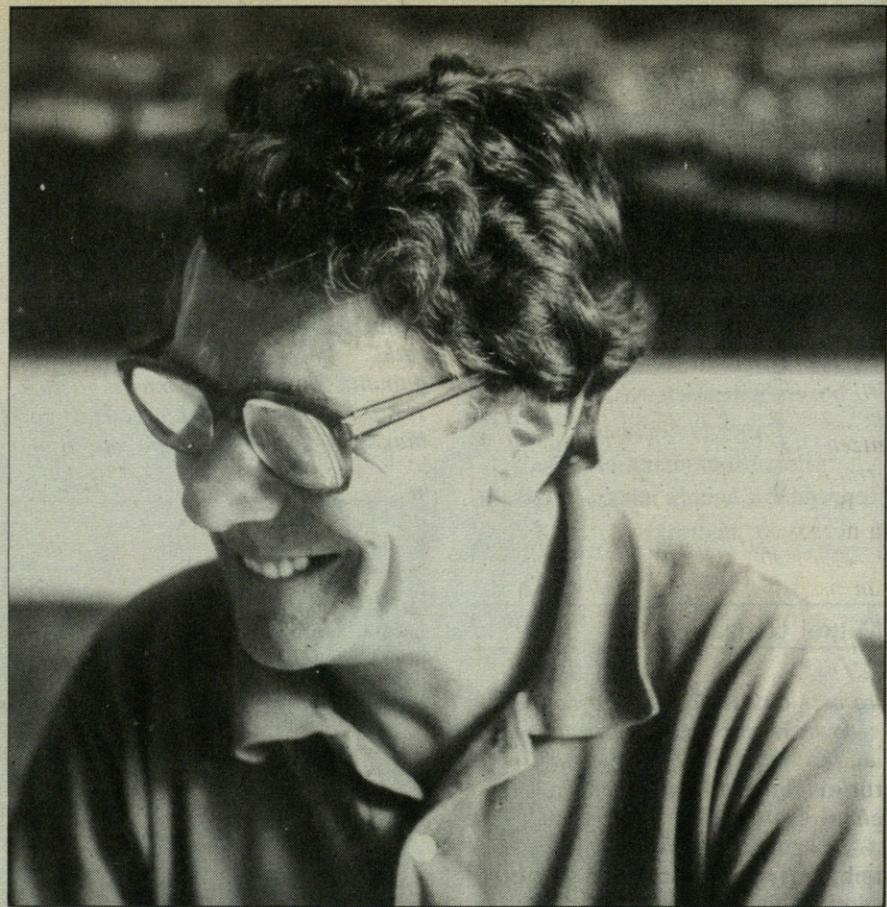
tiéndonos cómodos' Spainan helburua baldin bada, jakin nahi nuke zer esan nahi duten berjabetasuna aipatzen dutenean. Gero beti azaltzen da elkarrizketa guztian zehar 'el problema'. Gehiegi galdetzea ez bada, galdera hauxe egiten diot Ardantzari, ez bait du 'el problema' honen edukina azaltzen: ez danielako ala beldur delako?

Eari dagokionez, bakeari buruz egindako proposamena alderdien

"E stamos en la época de la mentira. La intoxicación es un arma imprescindible para ellos"

eginkizunen barnean dagoela iduritzen zaigu. Hala ere, proposamen honen azpian gordetzen da askatasunarenazko bidean aurkitzen ahal dugun leize beltzena. Proposamen honkin inplizitoki esaten da Euskal Herriko arazoa euskaldunon arteko arazoa dela. Ez ote da hauxe Estatu espainoleko indar faktikoek aspaldidanik amesten duten helburua? 'Hacer que el problema vasco sea el problema de los vascos'. Hemen, Hego Euskal Herrian, orain arteko eginkizun politikoa ez ote da aski garbi gelditu berexkunza hau? Euskal Herriari dagokionez, ikuspegi eta eginkizun politikoaren arteko desberdintasunak politikoki erantzun dira. Alta, Madrili buruz, politiko eta militarki erantzuten ari gara, ezinbestean, zeren eta beraiek ere bi hizkuntza horiek erabaltzen bait dituzte gu menpean atxikitzeo.

... Dena dela, ez dakit orain artekoarekin erantzun dizudan zeren eta galderan 'jarrera' aipatzen bait duzu... Halakoetan beti dirudi mendi tontorrean gaudela. Bertatik bi arroak —gaur egun Euskadin dauden bi alternatibak— ondo baino hobeto ikus ditzakegu: Spainak eskaintzen duena eta Euskal Herriak berak sortu duena. Bi alternatiba horiek gero eta garbiagoak azaltzen dira eta besteak kitarra edo xirularekin bariatzio txiki batzu besterik ez dira. Gaur egun Euskal Herrian zerbait on geratzen bada, zintzotasuna nondik nora dabilen ikusten ez duenik ez da-



"En Euskal Herria no hay quien ignore por dónde discurre el camino hacia la libertad, pero aún los hay que, por miedo al posible dolor del remedio, no quieren curarse"

goela da. Hori bai, batzuei aitortze hori latza egiten zaie. Ni jende batzuk erkin egon naiz eta izigarriko argitarsunean atzeman dut. Esate baterako, jendeak ETAren komunikatua irakurri duenean esan du: 'Bon, ez dago kamararik, ez dago takigraforik, baina haien berek egiten dute takigrafo lana'. Eta etsaiak baizik ez du dudan jartzen ETAK esandakoa egia denik».

—Erreforma erreformatu behar dela esaterakoan, nahi eta nahi ez

orain arte garaturiko autonomi ereduak porrot egin duela esaten ari zara. Honek zerikusirik izango al du orain PSOE barrutik bertatik datozkigun federalismoaren aldeko tan-teoekin? Ez ote da izango asimilatzeko estrategia horren saio berri bat?

—«Galdera honek orain arteko hitz guztiak indartzen ditu. Baina berriz ere zerbait asmatzen baldin badabilitza ez da izango gure onetan. Federalismoa eta konfederalismoa noiznahi eta nonahi entzuten ditugu baina inor gutxik aipatzen du ez dela konfederalizten ahal independentziarik gabe, ez dela federatzen ahal buruz buru eta maila berean elkar onartu gabe. Beraz, errekan bestaldean ezartzen digute zubia. Baina gaur, orain, hemen... errekan itotzen ari da jendea».

—Zuen ustez, EAk ezer beririk ekarri al du Euskal Herriko panorama politikora?

—«Eusko Alkartasunaren fenomenoa aipatzeko iduritzen zait bizi dugun egoeraren sintoma adierazgarria bait da. Hainbeste urte ildo berezik ibili ondoren, EAkideek zergatik aldatu dute? EAk, egia esan, ez du beste aterabiderik proposatzen. Hori bai, hizkera ezberdina erabili du, beharbada garbiagoa, erradikalagoa.

Honek esan nahi du jendeak ez zuela lehen zegoen tokian zintzotasunik ikusten eta zerbait zintzoago baten bila abiatu dela. Lehenengo pausua txiki hori izan da: hizkera garbiagoa, erradikalagoa. Hala ere, sintoma bai-korra.»

—‘El problema’ kontzeptu hori nork erabili, hala ulertu behar, ezta?

—«Nik dakinanez, guk ez dugu sekula horrela aipatu: ‘el problema’. Hemengo arazo da Madrilek bere menpe atxiki nahi gaituela, hau da, okupazioa, zapalkuntza. Hori nahi dugu astindu. Batzuk ‘el problema’ deitzen dutena guretzat askapenerako borroka da».

—Beste arazo bat: Elkarrizketak ala negoziaketa?

—«Euskaraz ez dakit oso ondo zer esan nahi duen ‘negoziaketa’ hitzak. Nik esango nuke elkarrizketa hauek emaitzak eman ditzaten ‘hitzarmenak’ behar direla. Guak ba daukagu gure aterabide eskauntza eta beraienta ere ba dakigu zein den. Ate aurrean gaude, baina beldur naiz oraindik pasatu gabe ez ote dugun odolezko errekañoa».

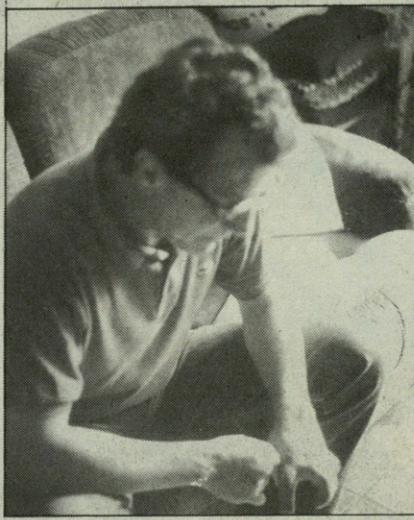
—Zer gertatu behar da KAS alternatiba onar dezaten?

—«Holako olde baten pausu zehatzak eta erritmoak ezin direla asmatu iduritzen zait. Baina orain arte nahiko ondo asmatu dugu ‘noratasuna’. Denborak gero eta gehiago ematen digu arazoia. Hamar urteotako bila-kaerak erakutsi digu aukeraturiko bidea zuzena zela. Herriak gero eta gehiago sinetsi egiten du eta gero eta gehiago hartzen du parte. Hortik segitu behar dugu. Lehen esan dudan bezala, Erreforma erreformatu behar dela onartu dute. Hori bigarren fasea izango da, gogorra, oso gogorra, baina gero hirugarren fasea etorriko zaigu —agian, aurrekoak baino gorragoa— eta orduan bai, orduan hitzarmenak lortuko ditugu».

—Demokrazia eta sozialismoa: bi helburu zaku berean?

—«Sarritan aipatzen dira bi termino hauak arrunt aurkakoak balira bezala. Eta, hain zuzen, alderantziz da. Demokrazia ez da bakarrik erre-presentatiboa —gaur egun sinetsi erazi nahi diguten bezala—. Guak demokrazia eskuhartzailea nahi dugu, herriak berak egiten duena. Hor ere, dudarik gabe, demokrazia errepresentatiboa beharra ba dago baina hori baino gehiago da... zu, herritarrak, ez zara gauza bat, sujeto soberano baizik eta hori askatasuneranzko bidean baitezpadako baldintza da

ezin bait da askatasuneranzko pausu errealkik eman praktika demokratiko eskuhartzailerik gabe. Sujeto soberano, azkenik, herri gehiengoa da. Herri gehiengoa ez da sujeto soberano izaten ahal jasaten dituen zapalkuntza mota guztiak astintzen ez dituen bitartean. Horrexegatik gure



behar den tenorerako egina duzu’. Eta, hain zuzen, gezurraren tenorean gaude. Inoiz baino gehiago jasan beharko ditugu gezurra, informazio toxikazioa, nahastea... Azken batean, ZEN planean zegoena, dakigun bezala, armarik beharrezkoena bait zaie. Adibide bat jarriko dizut. Orain dela gutxi, GALek berak salatuta, Madrilgo kazetariekin zulo bat aurkitu

”P ara ellos, ‘el problema vasco’ es nuestra lucha; para nosotros, el problema es la ocupación a que someten nuestro pueblo”

”Quieren hacer-nos creer que lo que sucede en Euskal Herria es un problema entre vascos”

eskaintza herritar guztientzat irekia da eta, horrexegatik ere, ez dugu burraturzen ahal herritar gehiengoa eskuhartzerik ez duen egiten bitartean. Beraz, ez dago inongo inposaketarik eta horrelako zerbaitetan sinesten duenari apaltasunik haundiarenarekin hauxe esan beharrean aurkitzen nataio: toxikazioaren leizera erorita dago... Adibide bat aipatuko dizut. Aita Barandiaran, beste errefuxiatu asko bezala, honera etorri zenean, arazoak omen zituen ‘gorria’ omen zelako. Gero, ikusi zutenean ez zuela buztanik ez adarrik... gaur Sarako seme kuttun egin dute».

—Euskal Herriko Nazio Askapen Mugimenduaren aurkako toxikazio kanpaina inoiz baino haundiago dirudi. Zuek ere horrela ikusten duzue ala itxura besterik ez da?

—«Bigarren fasea hau orain arteko baino gorragoa izango da eta toxikazio egoera adierazteko ba dago Baxenafarroako esaldi bat: ‘Gezurra

zuten mugaldean non informazio ugari biltzen omen zen. Bueno, ba, guk ba genuen horren zurrumurrua. Hori trampa bat da eta ezin dugu halakoetan erorria».

—Iparraldeko azken gertakizun bortitzen inguruan errefuxiatu komunitatetik nahiko hurbil dagoen hegoaldeko jendea ere atxilotu dute gendarmeek. Kasualitatez?

—«Hegoalde eta Iparraldea nahastea aspaldidanik jasaten ari garen bi estatuen arteko toxikazio kanpaina bat da. Gure ustez, lehenik elkar hobeki ezagutzen saiatu behar gara gero harreman iraunkor eta sendoak bideratzeko. Baina gauza bat esango dizut: Iparraldean daramagunetik ez dugu sekula ikusi pausu bat kasualitatez gertatu denik. Hasieran ezin duzu asmatu baina gero, denboraz, konturatzan zara zertarako egin zuten. Hala ere, ba dago dena nahasteko joera bat, denak era berean kriminalizatzeko joera, eta orain inoiz baino gehiago español eta frantses gobernuaren arteko harremanak ezin hobeak bait dira. Agian, haiak espero zuten euskal oldartzetako honen manifestazio guztiak militarki bustita azalduko zirela. Hori gertatzen ez dela ikusi dutenean, frogarik harrapatzen ez dutenean, zera esan dute: ‘Egin dezagun balitz bezala’. Azken batean, herri ekintza gehiengoa ez daude erakunde militarrarekin lotuta. Hor, beharbada, irabazi dugu».

“Se han dado cuenta de que hay que reformar la Reforma y ahora, aceptando que ha habido diálogos, preparan el terreno para ello”

—Orain arte Gobernu españolak elkarritzeta horietan parte hartzera bidali dituen ordezkari guztiak poliziak izan dira eta ez nolanahikoak —Ballesteros, Martínez Torres, Vera...— Zer pentsatzen duzue horretaz?

—«ETaren komunikatuaz azaldu da elkarritzeta horiek zein mailan eman diren. ETAK oso hitz diplomático erabili du: ‘interrogatorio’, torturariak gabekoa baina ‘interrogatorio’, azken batean. Horrek argi eta garbi adierazten du elkarritzetara bidaltzen dituztenen izatea».

—Amaitu baino lehen, Euskal Herriarentzako mezurik bai?

—«Mezurik baino nere sentikera azaldu nahi dut: azken urtebetean oso gorderik gabiliza eta, herriari mezurik eman beharrean, herriaren beraren iritzia altxatzea gustatuko litzaidake. Gu, nolabait, herriaren sekretario txiki batzu gara: herriaren mezua altxatu, ulertu eta azkartzen saiatzen gara. Mezu hori ba dator.

Gero eta gehiago dira argi eta garbi ikusten dutenak askatasuneko bidea nondik dihoan. Bainan esan beharra dago ere ba dagoela oraindik asko minaren beldurrez sendatu nahi ez duena. Guk ba dakigu ezin dela inoiz nehor sendatu bortxaz. Esan nahi bait da eskaintzen den aterabi-



dea irekia dela Euskal Herria guztiarentzat, euskaldun guztiok irabazteko. Eta ez bakarrik euskaldunok, Estatu españoloko jendetza guzti ulertzen hasia da gure askatasuerazko pausurik txikienak ere ongia baizik ez dakarrela beraientzat».

Fe de erratas

En el número 485 de PUNTO Y HORA, un error involuntario por nuestra parte hizo que la transcripción del comunicado de ETA en torno a los contactos mantenidos con emisarios del Gobierno —que publicábamos íntegramente— no fuera del todo correcta.

El segundo párrafo de la página 19 se iniciaba de la siguiente manera: **“Que sólo una de las partes de ETA ha mantenido y mantiene sin ambigüedades una clara voluntad de diálogo...”**, cuando, obviamente, debiera leerse **“que sólo una de las partes, ETA, ha mantenido y mantiene sin ambigüedades una clara voluntad de diálogo”**.

Esperamos que nuestros lectores sepan disculpar el error.

por parte de la representación del Estado español, que empleó modos y menos más propios de un interrogatorio, mostrando un respeto en la actitud de esta parte, no realizar ninguna oferta ni presión, ni intimidación a los testigos personales y al Arrepentimiento, volviendo así al punto de partida, en un intento de impedir la acusación de AN-

EXMINISTERIO FISCAL en la primera

que parte de sus expresiones, y el incremento general de las represiones, van paralelamente agravándose indefectiblemente de la autoridad política y autoribérica de los Poderes Fácticos.

Las contradicciones inherentes a la Reforma se van agudizando apareciendo cada vez más claramente fisuras entre los partidos del Bloque Re-

al mismo tiempo defensa, posibilidad en la presencia de representación del Estado español, mostrando tales fiel del marco jurídico, político y, disminuido de la Constitución que el Pueblo Vasco rechaza y que el Pueblo Vasco en el Estatuto de la Moción Autonomista Foral que a nuestro Pueblo.

No obstante el recorrido

por la existencia de parte del Estado Operario, ahora insostenible neg-
implicándose el reconocimiento de la Constitución Vasca y devolviendo al M-

as instancias españolas, encorsetadas y una salvaje presión ambos de la mira que se ha de imponer.

Llamamos, pues, a to-

Tabajador Vasco a per-

no dejarse desviar de su

perder de vista el “Orcio Social” que es la única orga-

los diferentes entes orga-

nigente Revolucionario

Unidad Popular”

en los

Movimientos

“Los contactos realizados en Argelia han tenido un marcado carácter de sondeo por parte del Gobierno del Estado para a recabar información policial sobre la cohesión interna de nuestra Organización”

“que el Estado Operario Español ha

“ha tenido una desmesurada campaña

“con medios ilustraciones

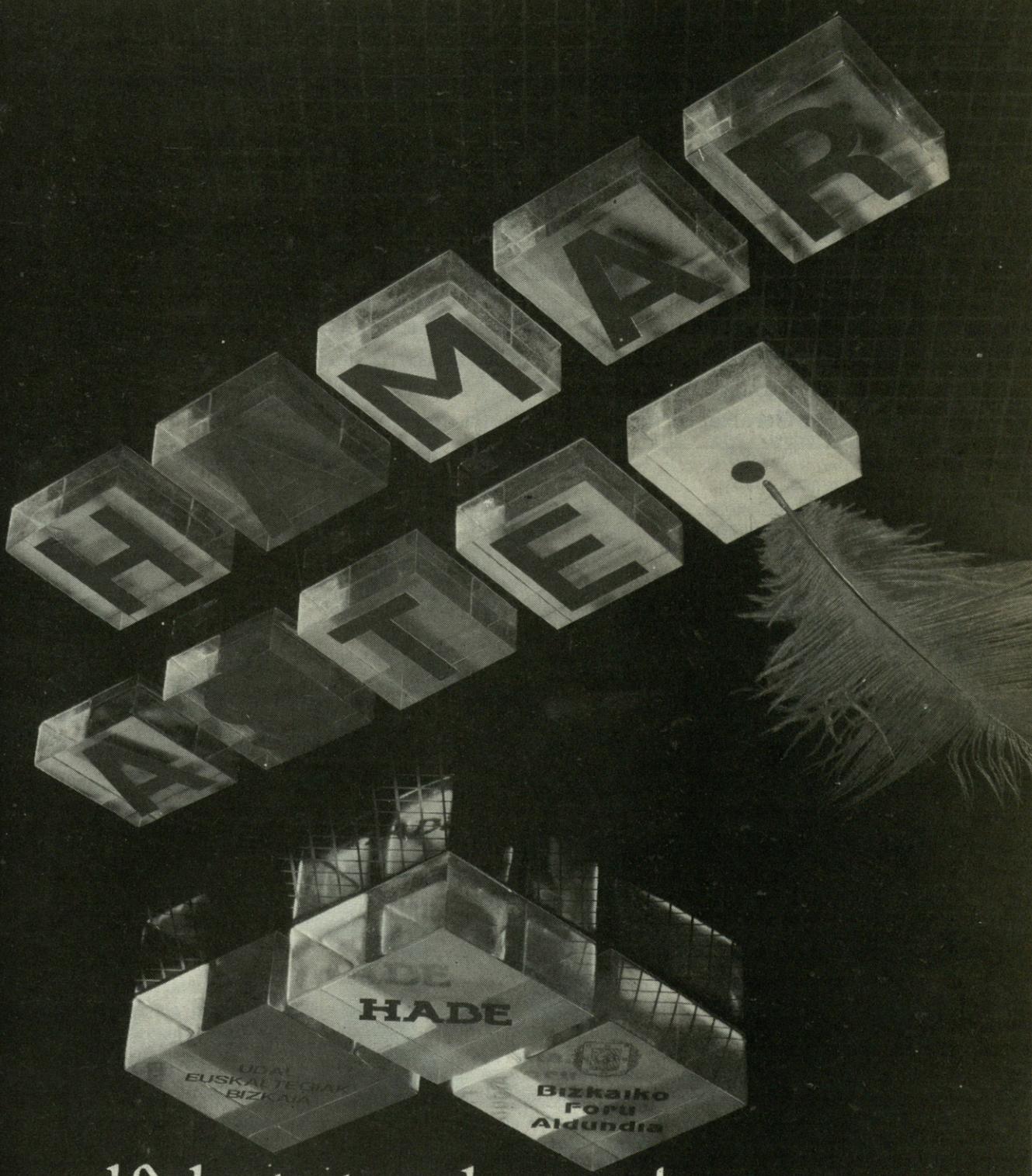
“mismo, tanto estatal como vasco-guadalquivir,

“los distintos Poderes del Estado,

““se de igual manera evidentes

““se en el seno de las

</



alfabetatze kanpaina 1987

4235247

Alrededor de mil delegados, procedentes de diversos pueblos y naciones, participarán en el congreso que se celebrará en Euskal Herria

Los cristianos de base de Europa, por la liberación de los pueblos

A partir del próximo dia 8 de octubre, alrededor de mil delegados, procedentes de diversos países europeos, del Estado español y de la propia Euskadi, participarán en el Tercer Congreso de Comunidades Cristianas de Base de los Pueblos de Europa. El tema de las libertades nacionales será, con toda probabilidad, uno de los aspectos discutidos en este congreso, en el que las Comunidades Cristianas Populares de Euskal Herria han volcado sus mejores esfuerzos, junto con el Colectivo de Curas Vascos y Herria 2000 Eliza. El programa contempla un acto central en Gernika, en donde se leerá una declaración pública junto al árbol.

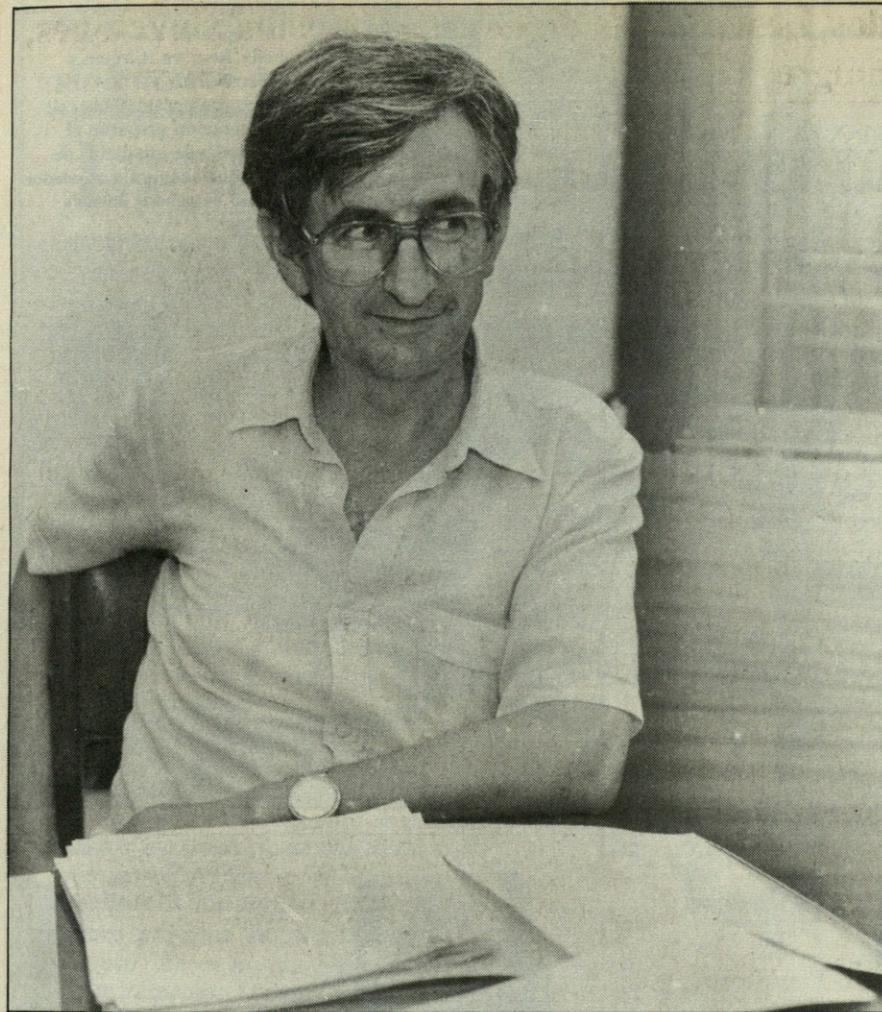


F. Sistiaga

Las Comunidades Cristianas Poulares de Euskal Herria, apoyadas en nuestra convicción profunda de que la fe cristiana es liberadora y la más energética fuerza para luchar contra todas aquellas situaciones y estructuras de opresión de tantos pueblos y de marginación de grupos humanos cada vez más nume-

rosos en Europa y en el mundo, y para trabajar por una sociedad edificada sobre las bases de la justicia y la solidaridad, denunciamos que Europa es un continente sin paz». Este texto, elaborado por la CCP de Euskadi, resume de alguna manera el espíritu que, desde esta nación, se intentará llevar al tercer Congreso de Comunidades Cristianas de Base de los Pueblos de Europa, a celebrar entre el 8 y el 11 de octubre en cinco de las capitales vascas.

Las Comunidades Cristianas de Base, aunque existen desde hace tiempo, se replantearon a raíz del Concilio Vaticano II y fue hace seis años aproximadamente cuando recibieron su mayor impulso, a partir de experiencias surgidas en Holanda. Ser cristiano de base, según Félix Núñez —casado, padre de tres hijos, «ya abuelo», con invalidez laboral absoluta desde hace cuatro años y uno de los principales impulsores de este congreso— es «creer en Jesús de



Félix Núñez.

Nazaret, no en un Dios etéreo. Por eso intentamos ser comunidad y ser cristianos. Por eso estamos metidos dentro del pueblo y procuramos ser solidarios con los más desposeídos. Y por eso también estamos comprometidos con el proceso de liberación popular. Las comunidades cristianas populares, numerosas en toda Euskadi, están compuestas por laicos y religiosos, aunque en ocasiones sus integrantes son laicos en su totalidad.

«Lo que intentamos es dar testimonio y vivir la fe», apostilla Núñez.

Las Comunidades Cristianas tienen su coordinación independiente en cada país y, aún figurando dentro de la Iglesia, no son paralelas con la iglesia oficial. «No hay ruptura con la Iglesia oficial», asegura Núñez, quien reclama para las CCP una mayor «crítica evangélica». «En Euskadi —añade— sabe de nuestra actividad, aunque algunas CCP no están reconocidas o legalizadas de hecho por la jerarquía eclesiástica. En algunos boletines de las diócesis,

por ejemplo, se citan las actividades de algunas CCP, mientras que a otras se las ignora».

Tras el auge de las Comunidades Cristianas de Base —en Euskadi la denominación es Comunidades Cristianas Populares— tras el Concilio Vaticano II, hoy se observa una ligera recesión. «Aunque, por el contrario, se está notando una importante toma de contacto y mayor protagonismo por parte de los jóvenes», puntualiza Félix Núñez, quien entiende que «la Iglesia no debe ser tan piramidal, ni tampoco tan impositiva. Las Comunidades propugnamos una mayor participación popular, incluso a nivel de decisiones. Otras cuestiones que nos replanteamos son los nuevos ministerios, así como el papel de la mujer en la Iglesia».

El tercer congreso

El congreso que se inaugurará el próximo 8 de octubre en Bilbao constituye el tercero de los celebrados hasta ahora por las Comunidades Cristianas de Base en Europa. Los

dos anteriores se desarrollaron en Amsterdam, en 1983, con el lema «Fe liberadora en Europa», y en Turín, en 1985 bajo el epígrafe de «Las Comunidades Cristianas de Base en las luchas de liberación». En el que va a tener lugar ahora en Euskal Herria el lema es «Iglesia de base, sujeto-objeto de un nuevo anuncio del Evangelio».

Los trabajos del Congreso, al que asistirán cerca de un millar de representantes de comunidades de Euskadi, del Estado español y de otros pueblos y naciones de Europa, se realizarán tanto en el norte como en el sur de Euskal Herria, teniendo como punto destacado una concentración el día 10 en Gernika en favor de la libertad y la paz entre los pueblos, con un acto cultural y una declaración pública junto al árbol.

Este congreso, adjudicado en principio para celebrar en el Estado español y que finalmente se celebra en Euskadi, al ser las CCP de aquí las únicas que presentaron su candidatura para llevarlo a buen término, cuenta, además del esfuerzo de las propias CCP, con la colaboración de Herria 2000 Eliza y del Colectivo de Curas de Euskadi.

«Durante dos años ha habido un gran esfuerzo de aportación ideológica en temas sociales, políticos, culturales e ideológicos», comenta Félix Núñez. En base al lema del Congreso se desarrollaron cuatro ponencias: «Evangelización y nuevos mecanismos de opresión y marginación en Europa», «A la escucha de los excluidos (cuarto mundo en Europa)», «Cómo cambiar la orientación, los valores y el estilo de vida de las iglesias actuales» y «Cómo evangelizar las relaciones sociales». La primera de las ponencias fue elaborada conjuntamente pero las Comunidades del Estado y de Euskadi, aunque éstas últimas añadieron dos documentos específicos al respecto: «La Iglesia de Base, por los derechos colectivos, por la Europa de los Pueblos» y «Construir la paz por los caminos de la liberación de los pueblos».

De las cuatro ponencias se dedujeron finalmente treinta propuestas. El mecanismo de funcionamiento, según Félix Núñez, consiste en que una comisión a nivel europeo hará un sondeo entre los participantes para valorar las propuestas más importantes, a las que se debe priori-

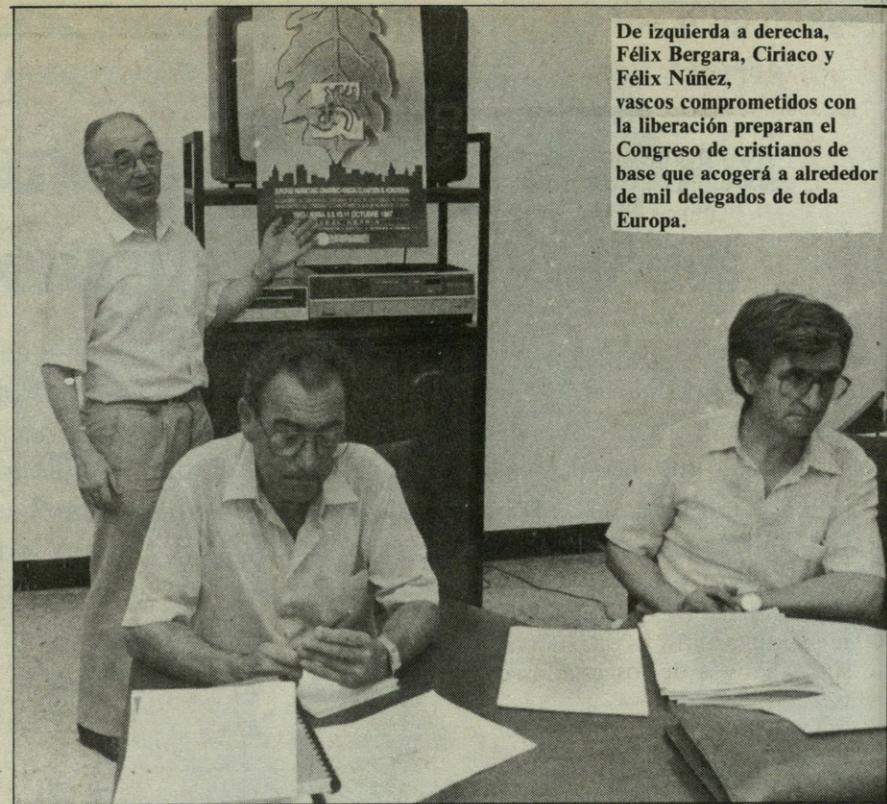
tar. Finalmente, no más de media docena serán debatidas por los congresistas. Teniendo en cuenta que un tercio de los participantes proceden de Euskadi, los dos documentos aportados por las CCP tienen un alto índice de posibilidades de figurar entre los seis objetos de discusión».

Aparte de los debates ya señalados, Núñez apunta otros objetivos del Congreso: «queremos que se tenga un mayor conocimiento del Movimiento Cristiano Europeo en general y de las Comunidades Cristianas Populares de Euskadi, en particular. Pretendemos también abrir horizontes de diálogo con otros grupos que nazcan y con más grupos de cristianos. Porque es importante reseñar que al Congreso no asistirán únicamente católicos, sino grupos de cristianos pertenecientes a diversas confesiones. Por supuesto que estamos también muy interesados en que surja una militancia cristiana más comprometida y solidaria con los problemas de los pueblos. Y, finalmente, intentamos hacer ver a los más jóvenes que el seguimiento de Jesús de Nazaret no comienza ni termina con planteamientos testimoniales. Nosotros luchamos por un cambio profundo en las estructuras de la Iglesia para que esté más al servicio del pueblo y más cerca de los oprimidos».

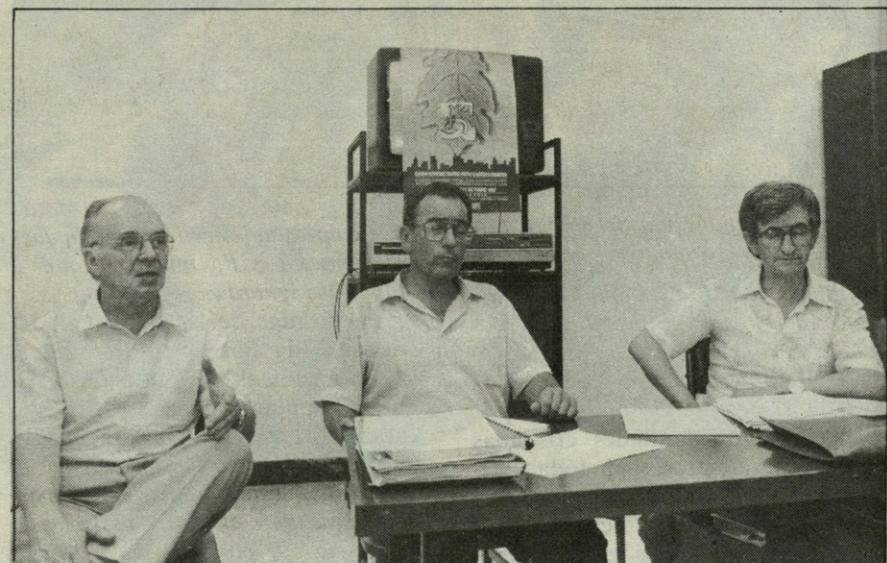
La organización

Poner en marcha un Congreso de estas características, son alrededor de un millar de asistentes procedentes del Estado español y de diversos lugares de Europa, requiere un esfuerzo considerable. De hecho hace ya más de un año que cerca de doscientas personas trabajan en las labores del Congreso en el que habrá delegaciones de Alemania, Adigio, Aosta, Austria, Bretaña, Córcega, Escocia, Flandria, Francia, Gales, Holanda, Hungría, Inglaterra, Irlanda, Italia, Occitania, Polonia, Portugal, Suiza y Walonia.

Félix Núñez estima en veintiún millones de pesetas el presupuesto económico del Congreso. «Una cifra muy pequeña, si lo comparamos con otros congresos», comenta. Un tercio del total presupuestado saldrá del bolsillo de los propios asistentes. Otro tercio procede de donativos de personas e instituciones privadas, mientras que el tercio restante será aportado por organismos públicos tales como el Gobierno de Gasteiz,



De izquierda a derecha, Félix Bergara, Ciriaco y Félix Núñez, vascos comprometidos con la liberación preparan el Congreso de cristianos de base que acogerá a alrededor de mil delegados de toda Europa.



las diputaciones o los ayuntamientos. «Esperemos —suspira Núñez que todos los organismos cumplan con las promesas que nos hicieron. Asimismo, queremos hacer un llamamiento a la gente que esté en nuestra línea, tanto a nivel de aportaciones como asistiendo a los trabajos». Las personas interesadas pueden dirigirse a la secretaría técnica del Congreso, en la calle Lutxana, 1-4º derecha, departamento 10, en Bilbao, o llamando al teléfono 94-4166448.

Los obispos de las diócesis vascas están al corriente de la organización

y de los trabajos del Congreso desde el primer momento. Núñez afirma que «tienen toda la documentación y están invitados a participar como uno más». En cuanto a la receptividad de la Iglesia oficial hacia el Congreso, la opinión de Núñez es de que «está por ver. Yo pienso que unos serán más receptivos que otros». Los organizadores del Congreso ya han tenido también un primer contacto oficial con los obispados a efectos de solicitar una subvención económica y es factible que se cuente también con alguna aportación desde la diócesis.

«No confundir las distintas violencias»

Los documentos aportados por las Comunidades Cristianas Populares de Euskal Herria a la ponencia sobre «Evangelización y nuevos mecanismos de opresión y de marginación en Europa» llevan los epígrafes de «La Iglesia de base, por los derechos colectivos, por la Europa de los Pueblos» y «Construir la paz por los caminos de liberación de los pueblos». Basados en diversas aportaciones, incluso evangélicas, para documentar sus asertos, los textos son un posicionamiento claro en defensa de los derechos de los pueblos a decidir libremente su futuro y una denuncia sin paliativos de los estados centralistas opresores.

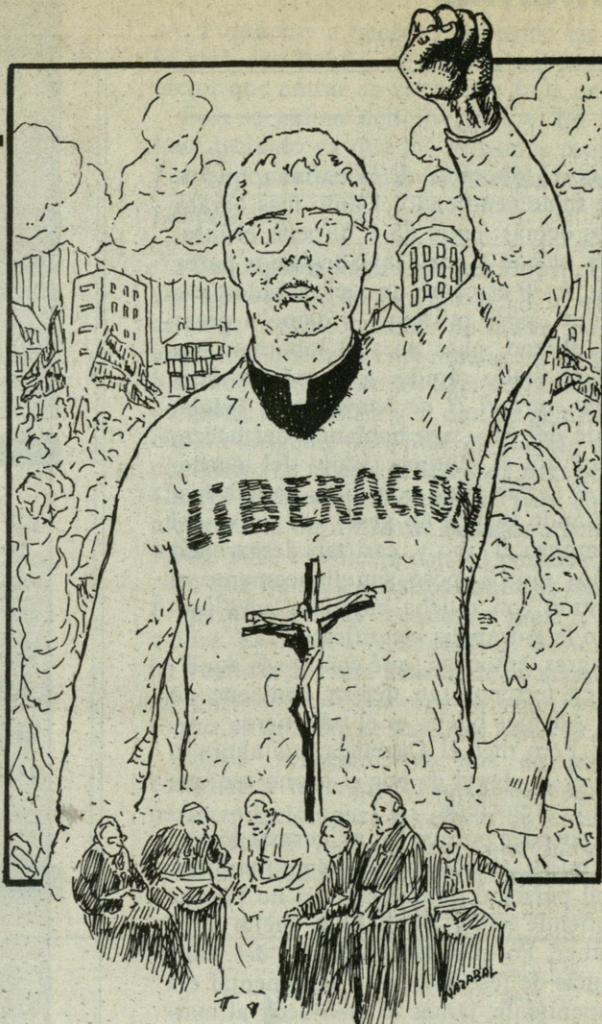
En el documento «Construir la paz por los caminos de liberación de los pueblos» se puede leer que (...) «la política colonizadora de los Estados europeos no se ha distinguido por el respeto a los derechos colectivos de los pueblos. Sus interesados procesos descolonizadores, tampoco. En la misma Europa no se han respetado la supervivencia y el desarrollo de sus variados pueblos. Divididos por fronteras antinaturales, custodiados por ejércitos modernos, reprimidos en la expresión de sus culturas y lenguas, privados del derecho de autodeterminación, estos pueblos están en peligro de extinción. En muchos de sus miembros se ha hecho desaparecer la misma conciencia de su ser como pueblo. Hay quienes interpretan las reivindicaciones de los derechos colectivos como trasnochadas e incluso reaccionarias. En otros casos, bajo capas de pacifismo y campañas por la paz, se ocultan las causas reales de los enfrentamientos y conflictos».

«El orden de los Estados europeos se ha impuesto a la paz y convivencia de los pueblos de Europa. Sus derechos son prácticamente desconocidos. La política de la paz se confunde con peligrosos equilibrios apoyados en el poder y armamento. Europa es hoy un continente de contradicciones, donde cohabitan el primer mundo con el cuarto mundo, el orden poli-

cial y militar de los Estados con la falta de autodeterminación de los pueblos, los gastos ingentes en armamento con el paro y la pobreza creciente de muchos, el crecimiento industrial con el desastre ecológico, las promesas de bienestar y calidad de vida con la pérdida de sentido y de esperanza, el aumento de la información y del control con la anulación de culturas y lenguas reducidas a mera expresión folklórica».

«No podemos olvidar en este análisis la larga lucha por los pueblos minorizados. Su resistencia a desaparecer, las reivindicaciones de sus derechos como pueblo, sus formas de autodefensa y liberación nacional son otras tantas manifestaciones de búsqueda de un nuevo orden de paz. Los sujetos creadores de esa paz no pueden ser los poderes del orden dominante de los estados imperialistas o centralistas; tan sólo en el reconocimiento y respeto de quienes son y representan las más auténticas raíces de Europa se puede iniciar esa paz».

«En este análisis no olvidamos que las diferencias, discriminaciones y opresiones de clase y el submundo europeo de la pobreza y miseria impiden también el auténtico establecimiento de la paz basada en la justicia. Pero insistimos en que los pasos para conseguir la paz de Europa pasan por los senderos casi ya desdibujados de los pueblos minorizados y no por las grandes rutas de la opresión y anulación de los derechos colectivos».



F. Sistiaga

Me lo dijo el tabernero de la esquina, que es el que sigue vendiendo el tinto más barato que los demás: entre 65 y 70 pelas el litro, depende. A 65 es peleón y con clavo seguro a partir del segundo vaso. A 70 es como un viejo fajador, experto en knock-outs, pero resistente y digno a pesar de las cicatrices. Bueno, pues para el tabernero las cosas cambian demasiado rápido. «*Y qué me dices que el otoño ya no entra el 21 de setiembre?*». **Txinin**, un viejo resistente del 65 —sigo hablando del beltza, se entiende—, casi tira el séptimo txikito del atardecer: «*esto ya no es lo que era*», pontificó. La cita histórica merecía cuando menos un gesto *ad hoc*. Así que **Txinin** recompuso el tipo y, casi tan desgarbado como en sus años mozos, posó simultáneamente el vaso y una cuestión con mucha enjundia, una pregunta rayando en la eutrapelia científica:

— A ver, tú, vinagres, entonces ¿qué coño pasa aquí?

En entrando en terrenos tan densos conviene no perder el pistón. Además bueno es el tabernero:

— ¡Y yo que sé! Pero dice el **Usabiaga** que ahora el otoño comienza el 23. Igual es por el ozono ese que está traspasando la atmósfera.

Algo debe de suceder porque no es normal lo que está pasando. Y no es tan sólo por el tiempo tan raro éste, que tiene al personal desquiciado, si no porque ya apenas se entiende nada. ¿Se habrán vuelto locos los dioses? A saber. Porque **Ramón María del Valle Inclán** que, además de feo, católico y sentimental era un blasfemo impenitente, jamás le hizo decir al marqués de **Bradomín** en la ría de Arosa semejantes barbaridades.

— ¡Felón!

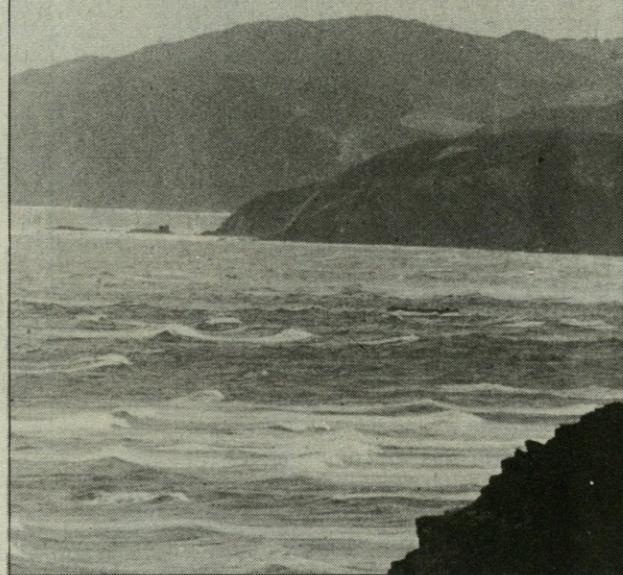
Ostia, tú, ¿y eso qué es?

El presentador **De Benito** se dio tres autopescaños para ajustar la caisa y, con **Barreiro** en directo, echó mano del *«Espasa-Calpe»*.

— Señor **Barreiro**, según el diccionario, felón es el que comete felonía. Felonía, prosigo, es un acto de deslealtad o traición. Pero a usted también, aparte de lo anterior, le han llamado tránsfuga que, volviendo a las definiciones de la Real Academia, es un pilluelo o vagabundo. Usted, señor **Barreiro**, ¿es todas estas cosas?

Y después dicen los periódicos que los circos están en decadencia. La tele, a las 8'30 de la tarde del lunes, era de lo más divertido. Minutos antes había asomado el careto por el aparato de marras el **Ruiz Gallardón Jr.**, que es como el repelente niño **Vicente** sólo que en más corto, anunciando, que, de entrada, iban a descabalgar al **Leguina** y al **Barranco** de sus poltronas madrileñas para regalárselas a los muchachos del duque. Eso sí, al repelente le salió del corazón una frase apoteósica:

— Esperemos que el PSOE recapacite y se piense lo qué va a hacer en Galicia. Porque los del PSOE de allí, como sucede en Alianza Popular, pertenecen a un partido nacional y tendrán que hacer lo que se les diga desde Madrid. Además han echado por tierra la máxima de que Roma no paga a traidores.



Sonatas de otoño

A **Barreiro** se lo pusieron a huevo. **Barreiro**, que ya fue vicepresidente como **Guerra**, que tiene su misma lengua de trapo y al que también le gustan los clásicos —aunque el gallego prefiere a **Puccini**—, tiene una ventaja incuestionable sobre el andaluz: fue seminarista durante muchos años. Así que no tuvo más que bajar los ojos y responder humildemente.

— Mire, señor presentador, yo estoy siendo sometido a un acoso cósmico y, dado el estado actual de cosas, no es que yo pacte con el diablo, se equivoca usted. No, es el mismísimo diablo el que quiere pactar conmigo. Además, otra cosita: ¿quién de los políticos de Madrid o de Galicia puede hablar sin sonrojo sobre conspiraciones?

El circo televisivo siguió en la función de noche, con la **Campoy** de starlette. Bueno, el número consistía en una presentación de un libro de **Umbral** sobre, faltaría más, los postmodernos. Y en esto que hace su entrada en escena el **Barranco**.

— Señor alcalde, ¿cómo usted por aquí?, preguntó sagaz el gacetillero del palcolor.

Barranco, que ya se ve en paro y sin coche oficial, añadió una cita para una noche gloriosa:



E l Ruiz Gallardón, que es como el repelente niño Vicente sólo que en más corto, anunciando, de entrada, que iban a descabalgar al Leguina y al Barreiro de sus poltronas madrileñas para regalárselas a los muchachos del duque».

— ¿Y qué voy a hacer? Pues como mi futuro político se está decidiendo en Galicia he pensado que nada mejor que entrar en el mundo de la postmodernidad.

Esto se anima definitivamente. En Prado del Rey han decidido ya que los próximos programas de «La Tarde» los presenten a dúo Sabina y Savater.

Las presiones

¡Qué alguien haga algo, por favor! ¿Quién fue el que dijo aquello de *paren esto*? Y es que los aldeanos estamos perdidos cuando no llueve. Porque si hasta ahora me quedaba embelesado mirando, día tras día, los finos modales de los agentes bursátiles en los corrillos, la maestría y el don de gentes de la llamada cúpula dirigente del PSOE es que me desbordan por completo. Es el más difícil cada día: porque si Guerra predice malos augurios para aquellos que se alejen de la informática, Benegas afirma que el PSOE-2000 se volcará con los parados. ¿Y González?, ¿con qué ilumina nuestros confusos senderos Felipe? El, para las grandes ocasiones, suele ir a la casa madre. Es decir, a Alemania del Oeste. Desde allí nos ha vuelto a dar una lección de su acreditado pragmatismo: «*lo que estamos negociando con los yankis no es cómo se van, sino cómo se quedan*».

En la vorágine que nos envuelve aun pude escuchar a la madre Teresa de Calcuta hacer una recomendación para las chicas de Aizan!:

— La mujer lo que tiene que hacer es dejar de trabajar y quedarse en casa cuidando a los hijos.



EKO

Vivodist

EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

EKO ALZA

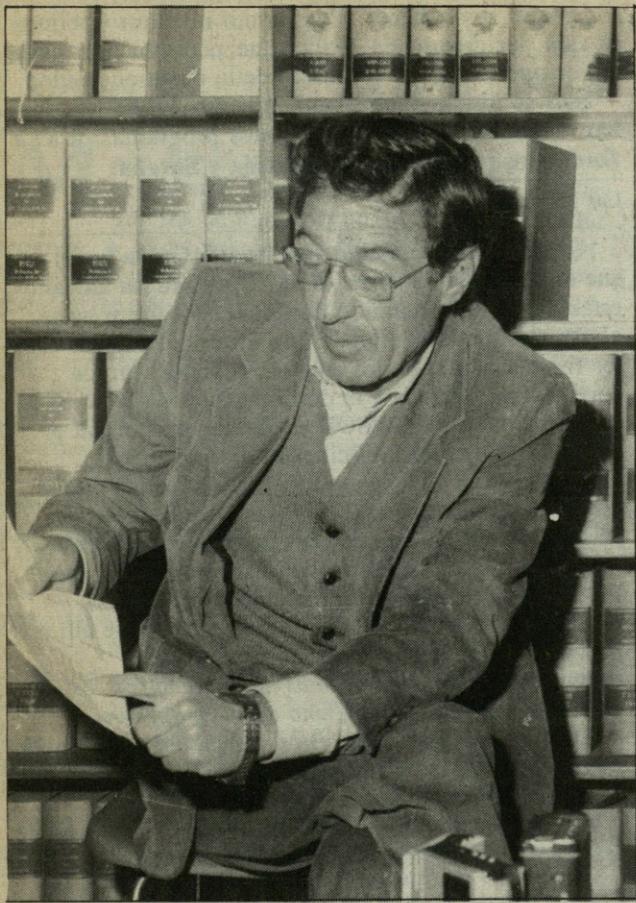
Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN



Miguel, ¿quién presiona a los jueces?

Desde hace mucho

tiempo está reconocido que la independencia de los llamados tres poderes —a saber, judicial, legislativo y gubernativo— es puro mito. No son tres poderes, sino tres actividades de un sólo y mismo poder real que dicta leyes a través de su Parlamento, goberna a través de su ejecutivo y juzga a través de sus jueces».

En los casos graves de turbación espiritual la Biblia recomienda orar mirando hacia La Meca. ¿O no es así? Y es que la confusión es tan grande que uno ya no sabe ni donde vive. Porque ahora resulta que Donostia es Mónaco y **Félix Soto**, según los de las inmobiliarias y los de EE, el responsable de que los pisos estén a veinte millones. Y, claro, para compensar tanta opulencia, a los concejales de Herri Batasuna les fijan una asignación mensual cero en el Ayuntamiento de San Sebastián.

Bueno, algunos al menos lo tienen claro. Me lo decía días atrás **Iñaki Esnaola**: «si yo te contara lo que pienso cuando llaman ciertos periodistas». En cambio a **Miguel Castells** los plumíferos lo tienen un tanto abandonado y después salen las cosas que salen en los periódicos. Porque, «según noticias de agencias», en los próximos días van a comparecer en un juzgado donostiarra los guardias civiles que estaban de guardia la noche en que desaparecieron a **Zabalza** para, seguidamente, dictaminar su señoría si eleva los autos a la Audiencia Provincial o archiva el caso, «esto último lo más probable», según la filtrada noticia de agencia. ¿Cómo era eso de las presiones de los jueces en Euskadi? Es que me parece que no hace mucho leí algo sobre las terribles presiones que sufre la judicatura operante en Euskadi por parte de los terroristas y sus secuaces de Herri Batasuna.

Y **Miguel Castells**, personado en el caso **Zabalza**, sin enterarse.

— **Miguel**, ¿quién presiona a los jueces?

— Desde hace mucho tiempo está reconocido que la independencia de los llamados tres poderes —a saber, judicial, legislativo y gubernativo— es puro mito. No son tres poderes, sino tres actividades de un sólo y mismo poder real que dicta leyes a través de su Parlamento, goberna a través de su ejecutivo y juzga a través de sus jueces. Los miembros de esas tres citadas organizaciones están claramente presionados por los poderes reales. En términos generales, un juez, por ejemplo —por de pronto y en tanto que es persona— está presionado social, política y económicamente por la ideología dominante. Sobra decir que en el Estado español esa ideología es conservadora y postranquista y presiona por todos los instrumentos ideológicos (prensa, campañas de desprestigio, posibilidades de mejorar, etc.) a través de la clase, grupo, autoridades o partido en el poder. Toda persona, en cuanto que es titular de un puesto de trabajo y, aunque ella no lo quiera, está presionada por la cúpula jerárquica de su organización y por cincuenta mil circunstancias más de las que, por supuesto, dispone el grupo que está en el poder.

Miguelito, aunque pueda parecer una aberración, tenía que haber sido predicador. Lo digo por lo de las parábolas. Y aún así, en esta democracia que nos obnubila, tuvo que ir a parar al tubo.

Claro que para finura de espíritu y sentido democrático el de **Ignacio López**, procónsul de Bizkaia. «Pues no hay manifestación el día 3. Si HB apoya la negociación con ETA, pues ya sabe lo que dice Barrionuevo».

Definitivamente estos días son de lo más tonto. Menos mal que **Alá** a veces reconforta a uno y lo alumbría con pensamientos más placenteros:

— Bruselas es sólo el primer paso en el camino de nuestro pueblo hacia las Naciones Unidas con nación soberana.

Esto no lo dijo **Mahoma**, ni ninguno de sus profetas. La frase tiene el «copyright» de **Txema Montero** en plena campaña de las pasadas elecciones europeas. Ahora, por lo pronto, la ikurriña ya ondea en un modesto piso de la capital belga.

Y en la placidez del pensamiento veo llover copiosamente en el Bronx neoyorkino.



La ponencia-marco del XXXI Congreso del PSOE

K. Uribe

Próximamente se celebrará el XXXI Congreso del PSOE. La ponencia-marco para este Congreso hace referencia fundamentalmente al aspecto socio-económico. **Chiqui Benegas** presentó hace unos días los aspectos más importantes del proyecto de ponencia rodeándolo de una palabrería sin contenido, al estilo de la que acostumbra **Felipe González**: «*Hacer que el crecimiento económico se extienda en favor de todos es otro objetivo básico de la política socialista, así como aumentar el empleo juvenil, incrementar la riqueza, trabajar con eficacia y adaptarnos a la integración en Europa*». Muy bonito, pero todos tenemos bien claro que se trata de agua de borrajas... Salvo la 'adaptación a Europa', que está suponiendo una tremenda sangría de puestos de trabajo y un desastre para el sector agropecuario. Sin embargo, hay

tres aspectos que merecen ser comentados:

En primer lugar, **Benegas** insiste en potenciar una «*gestión consensuada*» de los agentes sociales y fortalecer el sindicalismo como interlocutor en las empresas. Esta es la monótona filosofía socialdemócrata: exigir que los sindicatos convencionales sirvan de colchón de las iras obreras, favoreciendo los intereses patronales. Por desgracia, así está ocurriendo desde que comenzó la Reforma, profundizándose continuamente el antiobrero colaboracionismo sindical, versión «*modernista*» del sindicato vertical franquista.

Por otra parte, «*la evolución salarial debe de estar estrechamente ligada con la productividad, siendo el objetivo el de incrementar los salarios reales sin introducir un deterioro en los costes laborales por unidad de producto*». Esto, según las normas burguesas, es imposible. Pero, hablando en plata, la traducción pura y simple es que

«*nadie espere subidas salariales sin sudarlas bien*». Además, la experiencia nos dice que el PSOE colabora muy bien a que los salarios vayan por debajo de los precios, de tal forma que su capacidad adquisitiva (esto es «*salario real*»), disminuya.

Y, para terminar, se observa cómo, pasito a pasito, el PSOE (que ya abandonó hasta la definición de marxista) quiere quitarse el tinte obrero hasta de los estatutos. El artículo dos decía: «*El PSOE es una organización política de la clase trabajadora*». Ahora sigue así... —«...y de los hombres y mujeres que luchan por una sociedad libre, igual, solidaria y comprometida por la paz y progreso de todos los pueblos».

Si, libertad para reprimir, igualdad para los explotadores, solidaria con el imperialismo, comprometida con la paz del cementerio y el progreso de los beneficios del Gran Capital.

La introducción de las Nuevas Tecnologías se produce a gran escala a partir de 1975. La implantación coincide con la crisis económica mundial que tiene como objetivo una nueva redistribución del poder entre las distintas facciones de la clase dominante. El proceso de reconversión iniciado en todos los países industrializados provoca el desempleo y el problema de la desocupación ha ido emergiendo cíclicamente a lo largo del proceso de industrialización. Así, en los años cincuenta una nueva filosofía de la vida irrumpió en el ideal colectivo: el consumo era sinónimo de felicidad. Las materias primas parecían inagotables y muchas mercancías útiles se desecharan por el simple hecho de no ajustarse a los dictámenes de la moda.

Efectos de las nuevas tecnologías sobre la mujer

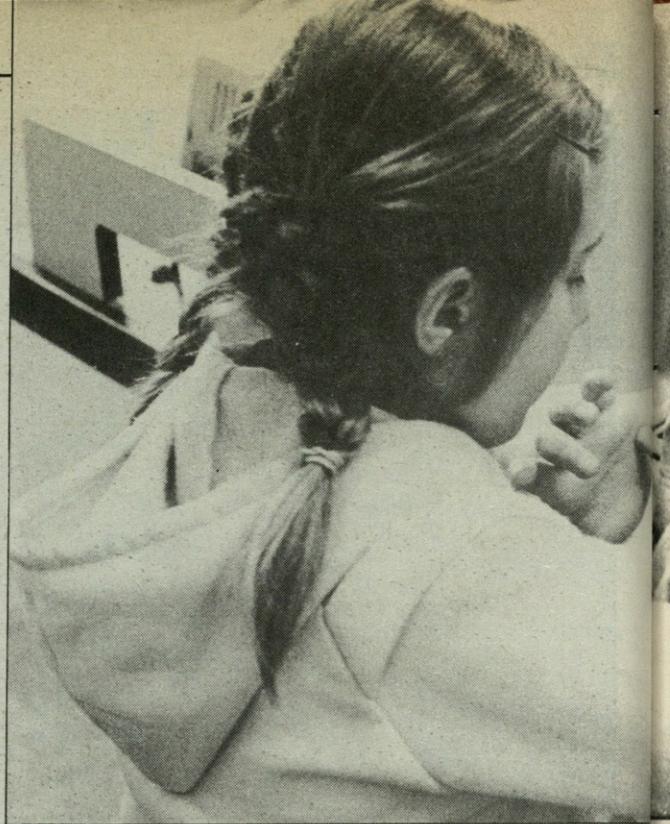
Begoña Simón

El despilfarro consumista y la carrera armamentística alumbraron esperanzas sobre la posibilidad de mantener la tasa de empleo e incluso de incrementarla durante la década de los sesenta. Pero el espejismo pronto se desvaneció. La fiebre consumista no solventó el viejo problema del paro y los subsidios de desempleo sólo retrasaron durante algún tiempo el problema básico: no se podían crear puestos de trabajo al mismo ritmo con que aumentaba la población en edad de trabajar. Esta tendencia se ha agravado en la última década, ya que las Nuevas Tecnologías han permitido automatizar gran cantidad de trabajos que con anterioridad se efectuaban manualmente.

En la actualidad, Japón, uno de los países más avanzados en robótica, cuenta con más de 500.000 robots y en algunas factorías el proceso productivo se encuentra totalmente automatizado debido a que el control de los robots se dirige mediante ordenador. Los robots ejecutan las tareas encomendadas por los humanos con mayor exactitud que éstos, en menor tiempo y además no plantean reivindicaciones. En los próximos años los robots podrán competir con la mano de obra barata de los países subdesarrollados con lo que el futuro para estos/as trabajadores/as es bastante incierto.

La mujer sujeto paciente

La ofensiva telemática se dirige al sector terciario,



sector compuesto en un tanto por ciento muy elevado por mujeres.

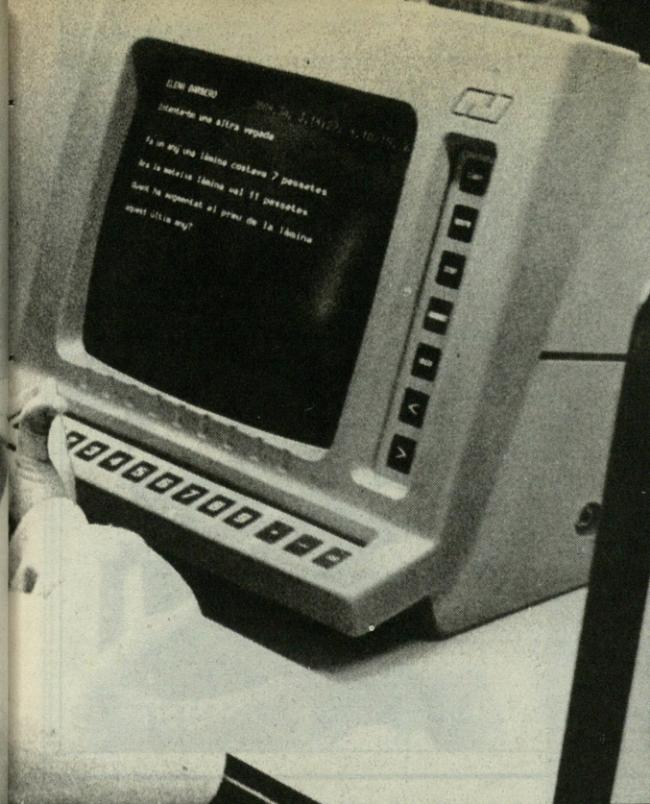
Las tareas que hasta el momento se habían ido «feminizando»: secretaría, correo, agenda, etc., son servicios que se realizan mediante computador. El personal necesario en las oficinas disminuye al incorporar la tecnología en los procesos de trabajo antes realizados en mayor tiempo: tratamiento de textos, llamadas telefónicas, etc.

Es importante además la marginación inicial que sufren las mujeres en esta formativa, del medio y cultura tecnológica como la posterior en el ámbito laboral. Es ahí donde se ocasiona el primer desajuste. ¿Por qué sistemáticamente se ignora a las mujeres en las imágenes que difunden las virtudes de los ordenadores? ¿Por qué todos los juegos electrónicos, se caracterizan por la agresividad, la competitividad? Con ellos se estimula la atención y el interés de los niños e inversamente se distancia a las niñas.

Muchos jóvenes tampoco encontrarán trabajo al terminar sus estudios, otros empleados verán cómo se rescinden sus contratos laborales al quedar absorbidas sus funciones por el uso de equipos informáticos.

Los «reconvertidos/as» deberán esperar otra oportunidad laboral para incorporarse de nuevo al trabajo asalariado.

Esta desocupación se produce en el seno de una sociedad «puritana», que no ha superado la concepción «laboralista», que culpabiliza a la persona sin empleo y le hace sentirse frustrada y fracasada al no poder acceder a los niveles de reconocimiento social y de consumo del trabajador/a bien colocado.



Sin embargo, el índice de desempleo no afecta por igual a todos los países. Mientras unos soportan con especial crudeza los efectos de la crisis, las naciones política y económicamente consolidadas, poseedoras de las más modernas tecnologías, pueden planificar políticas de empleo más eficaces. La crisis tampoco afecta de la misma manera a todos los sectores sociales, su costo se deja sentir con mayor virulencia, entre la mano de obra poco cualificada. El trabajo negro en la actual coyuntura se practica de manera habitual por un colectivo de trabajadores/as que no tiene otra oportunidad laboral. La economía sumergida supone un sustancioso beneficio para los empresarios que la ejecutan y la potencian.

La modalidad de trabajo a domicilio y a destajo obliga a la mujer que lo realiza a una jornada laboral ininterrumpida desde que se levanta hasta que se acuesta. La crisis económica no permite que las mujeres con escasa preparación o sin experiencia laboral anterior puedan conseguir un empleo y por lo tanto obliga a compatibilizar las tareas domésticas con el trabajo «negro».

La independencia económica —condición básica para conseguir la autonomía personal— se convierte en un objetivo inalcanzable en la actual coyuntura. La participación de las mujeres en los puestos directivos y claves de las empresas es escasa y, por lo tanto, su aportación a los procesos de codificación de la información muy marginal, lo que relega del nuevo reparto de poder entre la jerarquía empresarial.

La informática permite un trabajo a tiempo parcial a la mujer desde el hogar, así puede compatibilizar tareas domésticas y vida laboral; pero ahí puede residir su nueva frustración. Se debe enfrentar a la soledad y aislamiento de las cuatro paredes del hogar sin participar en la organización colectiva de un empleo fuera de casa.

Los aristocratatecnicos

Asimismo la utilización intensiva de las Nuevas

Tecnologías de información en las nuevas oficinas, en todos los procesos de producción y en la vida cotidiana, da especial significación a categorías: los técnicos, los cuadros, los expertos, los ingenieros, los científicos, etc., con lo que tecnologías avanzadas pueden acrecentar la actual división del trabajo.

En un Estudio del Departamento de Estadística del Trabajo de EEUU de principios de los 80 se citaba: «En la fuerza de trabajo de computarización, los hombres son mucho más numerosos que las mujeres en EEUU, siendo la relación frecuente de tres por una. La única área en la que la cantidad de trabajadores superó a la de trabajadoras fué en la categoría de operadores, que es también la más baja tanto para los hombres quanto para mujeres: setenta y tres por ciento de todos los computadores son mujeres». Es importante reseñar la división del trabajo que se establece entre los que saben y planifican y los que operan. Los primeros cuentan con todos los privilegios emanados del acceso a la información que les permite contemplar el proceso productivo en toda su globalidad, los segundos, por el contrario, son simples ejecutores de las órdenes emanadas en jerarquías superiores. El teclista que usa la pantalla es el último eslabón de una cadena y de hecho manipular una terminal no le confiere ningún poder. Es un usuario de la computadora que dialoga con ella, pero limitado a la estructura del programa.

Los robots ejecutan las tareas encomendadas por los humanos con mayor exactitud que éstos en menor tiempo y además no plantean reivindicaciones.

A pesar de los progresivos avances en el campo tecnológico y a la automatización de muchos de los trabajos repetitivos y peligrosos, aún no se ha conseguido disminuir los horarios laborales, los ritmos de trabajo, ni ha provocado mejoras salariales ni de servicios, etc.

El trabajo como bien escaso no se ha compartido entre toda la población en edad de trabajar y parece que la tendencia a compartirlo no va a consolidarse por el momento.

Nueva alfabetización

Un estrato de empleados debe poner al día sus conocimientos debido a los avances vertiginosos que experimentan las ciencias y las técnicas. La competencia obliga al profesional a superarse constantemente y a conocer los logros más recientes de su es-



pecialidad. El aprendizaje no termina en la escuela o en la universidad. El proceso de formación es ininterrumpido y dura toda la vida. El éxito para no quedar al margen de la élite social se basa en disponer, seleccionar y consumir la información potencialmente útil para el profesional cualificado. Es en este punto cuando se plantea el problema del acceso a la información almacenada en los bancos de datos públicos y privados. ¿Quiénes pueden ser usuarios de estos servicios? ¿Están garantizados los mecanismos de accesibilidad a los sectores más deprimidos? ¿o, por el contrario las Nuevas Tecnologías van a acentuar las actuales desigualdades?

La utilización de los servicios hoy disponibles queda reservada a los ambientes económicos, socio-culturales y profesionales con fuerte poder adquisitivo, sólo unos cuantos podrán ser usuarios del nuevo bien, en cambio a muchos individuos únicamente les quedará como recurso el consumismo cultural a través de los servicios gratuitos: los medios de comunicación de masas.

Nuevo consumismo audiovisual

El aumento de canales y de horarios de programación (televisión matinal) nos remite a la situación del mercado internacional del audiovisual. En la actualidad el telefilme, las series norteamericanas invaden los mercados europeos. Las telenovelas de países como Brasil y México han empezado a exportarse con éxito hacia el viejo continente. El género de ficción tendrá en los próximos años una crecida espectacular y las televisiones públicas nacionales no cuen-

L a participación de las mujeres en los puestos directivos y claves de las empresas es escasa y, por lo tanto, su participación a los procesos de codificación de la información muy marginal.

tan con una capacidad de producción propia lo suficientemente para cubrir las necesidades autóctonas. «Dallas», «Dinastía», «Falcon Crest», etc., se programan en multitud de países al mismo tiempo y los modelos que se nos presentan ayudan a configurar el imaginario colectivo de millones de personas.

La representación femenina en las series de ficción contrasta con el escaso umbral de presencia de la mujer en los programas informativos.

Los modelos presentados en los géneros de ficción sobre todo en los telefilms y telenovelas se complementan con la omisión de otros tipos de imágenes de mujeres en las noticias e informativos. Son dos aspectos que interrelacionados proporcionan los elementos para comprender la unilateralidad de la imagen que se presenta de la mujer en los medios de comunicación. En los últimos años se ha constatado el aumento de horas y de exposición delante del televisor



L a representación femenina en las series de ficción contrasta con el escaso umbral de presencia de la mujer en los programas informativos.

de niños y mayores. Esta situación se consolida con el nacimiento de las televisiones privadas en los países donde funcionan, las empresas privadas de T.V. y que ofrecen al público productos de fácil aceptación y baratos con lo que aun existiendo mayor número de canales no existe mayor diversidad de contenidos distribuidos.

La informática y las telecomunicaciones han propiciado con su unión un sin fin de nuevos servicios: el videotexto, el teletexto, las video-conferencias, la televisión por cable, el correo electrónico.

Sin embargo, lo importante es plantearse hacia qué modelo de comunicación tiende el desarrollo de las nuevas tecnologías.

La investigación y el dinero se emplea en el marketing de los nuevos medios y de los nuevos servicios... Mientras la preocupación sobre qué tipos de programas, con qué contenidos, quién va a producirlos no atraen la atención de las instituciones.

En resumen, el tema de las Nuevas Tecnologías plantea una serie de cuestiones hoy muy abiertas, susceptibles a ser debatidas y a promover investigaciones hoy escasísimas en relación a la cuestión de la mujer. Se entiende que el avance de las nuevas tecnologías es imparable y que abren numerosas posibilidades para el mundo del trabajo en la medida en que puede asegurar un porvenir más competitivo, pero únicamente a través de la información y formación generalizada se puede evitar en que se ahonden las diferencias que amenazan particularmente el futuro de las mujeres.

sariak:

Eleberria 900.000
Olerkia 450.000
Ikerlana 450.000

helbidea:

Bilboko Kutxa
505 p.k.
48.080 - Bukbi

**XIII. AZKUE
SARIKETA**

**ELEBERRIA,
OLERKIA ETA
IKERLANA**

**Diru-saria:
1.800.000 pta.**

Informazioa:

505 P.K. - 48080 BILBO - Telf. 416 80 00

CAJA DE BILBAO BILBOKO KUTXA

**Lanak bidaltzeko epea
urriaren 31n amaitzen da**



Iñaki Aldabalde retratado por Maite Alkorta, su más inmediata colaboradora:

«Una vida entregada a los más desfavorecidos de su pueblo»

Maite Alkorta es la directora del Centro de Estudios que el Proyecto Hombre tiene en la capital donostiarra, durante varios años fué colaboradora y amiga de Iñaki Aldabalde *«un hombre integro donde los haya»*. Un gran hombre, verdadero militante en todos los aspectos; en su compromiso cristiano como creyente, compromiso humano, compromiso con personas marginadas, con personas afectadas por dependencias de distintas drogas y compromiso como militante revolucionario.

Maite conoció a Iñaki cuando éste volvió de Ecuador tras pasar allí 23 años. Fué allí muy joven, era discípulo de Freire y durante estos años trabajó con jóvenes campesinos en el terreno de la alfabetización popular.

Begoña Simón

Iñaki era muy idealista y hace 30 años la dictadura nos impedía canalizar nuestros ideales de acercarnos al mundo de la marginación, las misiones de los Ríos le abrió la posibilidad de encauzar sus ansias de liberación, de compromiso.

Una vez aquí, él quería trabajar, visitó un psiquiátrico donde tenía un amigo y donde vió bastantes jóvenes

toxicómanos —gente sin remedio— le dijeron. Pero él no estaba tan seguro de ello, se juntó un grupo de cinco chicos en un piso de Intxaurrendo pensando que su problema era de falta de afectividad, de educación. La experiencia fue muy dura para él: un chico se murió de sobredosis, otro se fué, los otros superaron la situación encontrándose con uno de ellos que hoy es monitor del propio Proyecto Hombre, pero se dió cuenta de que el fenómeno necesi-

taba respuestas colectivas. Fué uno de los fundadores de la DEE tras un proceso de aglutinar familiares de afectados y de reivindicar respuestas asistenciales por parte de las instituciones.

Así se fué a Jaizkibel, consiguió un caserío y una subvención del Gobierno Vasco. Fueron unas experiencias a las que dedicó todo su entusiasmo pero los resultados no fueron los esperados. Faltaban medios, preparación... En estos años



Iñaki vé la importancia de la prevención de las drogodependencias. Participa activamente en la creación de la asociación Askagintza, yendo de pueblo en pueblo, extendiendo las ideas que sobre este fenómeno se iban definiendo. Para Iñaki Aldabalde el problema no era de la droga en sí, sino el porqué nos agredimos con ella hasta llegar a niveles de drogodependencia. Se indignaba por la ipunidad con la que actúan los traficantes, habiendo sufrido más de un juicio por sus sinceras denuncias a sectores policiales por su implicación en el tema.

Iñaki, polifacético, mantenía también relación con el obispo Setién. En una visita de éste a Italia llegó a sus manos la revista «Delfino», publicación del Proyecto Hombre en Italia, a su vuelta llamó a Iñaki y le explica su descubrimiento. Iñaki se va a Italia y allí empieza a conocer el programa.

«Lo importante para mí es que él no ha aprendido el programa sino que ha sido a partir de su propia vida, él se dió cuenta de que el programa era una respuesta a todas sus experiencias anteriores. Porque el problema

Maite Alkorta: «Iñaki Aldabalde, que toda su vida la había dedicado a los demás vió en Italia cuánto había de egoísmo en esa entrega, de realización personal, hasta qué punto no era un poco llenar sus propios vacíos».

de la droga es un problema de reeducación de la vida personal. El toxicómano no es un enfermo, ni un delincuente, sino que delinque porque necesita droga, necesita escaparse de la realidad, de la falta de comunicación, del poco protagonismo que tienen los jóvenes para canalizar sus ideales, el fracaso escolar, el vivir en una sociedad completamente tecnócrata y competitiva en la cual unos poquitos van a tener acceso y todos los demás se van a quedar marginados. A partir de ahí hay que empezar a reeducar a la persona para que se enfrente a esa sociedad. El decía que la droga era para el chaval el escape de la realidad porque es superior a él

misimo, entonces hay que darle al joven una capacidad de lucha para que pueda enfrentarse a esta sociedad tal y como está, para cambiarla».

Su etapa en Italia fué corta pero muy dura, tuvo una fuerte crisis personal, en el programa todos deben enfrentarse a su propia realidad, a sus puntos débiles. El, que toda su vida la había dedicado a los demás vió en Italia cuánto había de egoísmo en esa entrega, de realización personal, hasta qué punto no era un poco llenar sus propios vacíos. Entró en crisis consigo mismo y de allí comenzó a aflorarle la enfermedad. Cuando volvió de

Italia se le practicó su primera intervención.

— Iñaki era cristiano, creyente ¿cómo vivía él su compromiso cristiano?

— «El compromiso cristiano lo vivía desde un compromiso con la realidad, bien sea la de Latinoamérica, bien sea la realidad de este pueblo, no desde la pura práctica religiosa formal sino lo que desde el evangelio significa el ser cristiano, es decir el comprometerte con los débiles, con los pobres, marginados...

A él le preguntaron una vez ¿tú tienes fe en Dios?. El contestó. Yo tengo fe en el hombre y a través del hombre llego a Dios».

visitaba. «En los dos años que he estado aquí me ha dicho como mil veces que teníamos que ir a Aralar, incluso quería traer a un pastor a un Seminario. Cuando salía de aquí muy cansado lo que más le apetecía era ir al monte, aunque fuera a Uria».

— Iñaki era miembro de ASK, era de HB ¿cómo entendió él la militancia política?

— «El pensaba que no solamente teníamos que ir en contra de..., sino que teníamos que crear alternativas reales allá donde cada uno está, con un trabajo de base, serio. El era muy trabajador, en los tres años de su enfermedad nunca habló de ella, lo único que hizo fué trabajar y trabajar.

ción, fué un secreto que él se llevó a su tumba.

Nunca le gustó que los chavales dependieran de él 'si él veía que un chaval se le pegaba, le mandaba, pero era una relación muy entrañable, les daba mucha seguridad, pero al mismo tiempo les dejaba crecer'.

La víspera de morir Iñaki sólo tenía dos preocupaciones: el Congreso Mundial vasco y cómo se iba a desarrollar la Salve de Santa María. Se pasó todo el día con la radio puesta oyendo la Salve. En el último momento un amigo sacerdote le dijo:

Iñaki, esto no va bien.

Sí, sí, ya lo sé, pero estoy muy tranquilo, y siguió con la radio puesta. Todo era preguntarnos por el programa, como iba todo. Cuando íbamos a visitarle nos decía decidles a los chavales que no sean bobos, que la vida es muy hermosa.

Iñaki ayudó a todas las personas que conoció, ha marcado un estilo en el programa, un estilo de relaciones interpersonales profundas. El programa va a seguir, eso es lo bonito, ha dejado un programa en marcha, consolidado. Los hombres mueren pero las obras quedan y de alguna manera eso es lo que les hace inmortales. Un estilo, un compromiso que está influyendo en muchos campos en donde su militancia representa un ejemplo».

Maite Alkorta: «Iñaki pensaba que no solamente teníamos que ir a la contra de... sino que teníamos que crear alternativas reales allá donde cada uno está».

Su compromiso humano no se limitaba tan solo al campo de la drogadicción, se ampliaba a todos los campos, los presos, los amigos, los jóvenes, su trabajo era un trabajo de base, de barrios, de alternativas de tiempo libre, de deporte, de sociedad. A pesar de ser de Gros, «su barrio» era Intxaurrondo donde militó en las Gestoras pro-Amnistía y donde dinamizó el Club Deportivo de fútbol y el proyecto cultural de la Kultur-Etxe. Resulta curioso recordarlo los domingos por la mañana con cientos de niños de Intxaurrondo a la Concha, participando en los torneos playeros. Era un foro de la Real a la cual debe grandes momentos de enojo y de alegría.

El entendía la amistad desde la verdad, enfrentarse cara a cara a su propia verdad y enfrentarle también al otro, esto a veces le creaba conflictos «pero todo lo que tenía de grande lo tenía de afable, de bondadoso, de querer el bien del otro, eso le llevaba a tener relaciones con todo tipo de gente, en las más dispares ideologías».

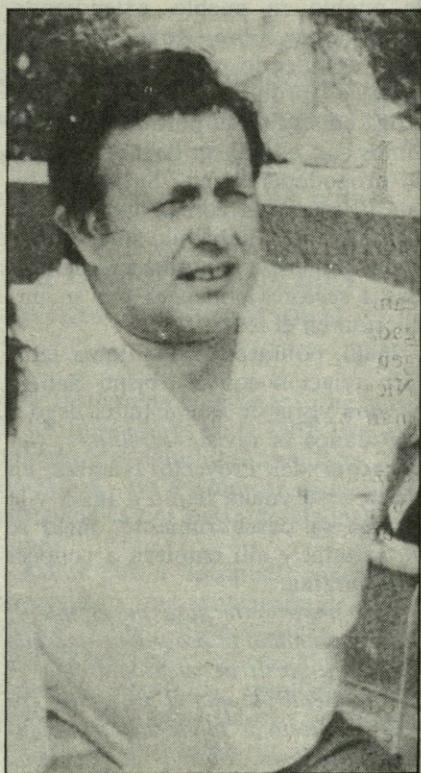
Iñaki era además un gran amante de la naturaleza, desde muy pequeño iba al monte con su padre, los pastores de Aralar eran sus amigos a los que de vez en cuando

Pensaba que todos los sujetos deben ser protagonistas, no le gustaba la situación dirigentes-dirigidos, le enojaba que los grupos no crecieran con las personas 'hay que trabajar y dejarnos de hablar, hay que plantear alternativas'. Creía en el Movimiento Popular, siendo parte activa del mismo.

Iñaki luchó toda su vida por una Euskadi libre, euskaldun, reunificada en todos sus territorios, quería también una Euskadi con un proyecto de hombres verdaderos donde se valorara, no lo que tienen, sino lo que son, una igualdad pero, no sólo económica, aunque sea fundamental para conseguir la otra. Esa sociedad no se puede dar dentro del actual sistema capitalista, eso Iñaki lo tenía muy claro, era profundamente anticapitalista».

— Iñaki sufrió una larga enfermedad que fué la causa de su muerte. Cuando supo que iba a morir ¿cómo se enfrentó a su muerte?

— «El nunca habló de su enfermedad, el médico nos dijo que no era tonto y que lo sabía, pero su trabajo era apremiante, su idealismo y sus ganas de cambiar la realidad le hacía que olvidara lo que tenía. Nunca sabremos si realmente conocía su situa-



Ballet Folklórico «Ruth Palacios» de Nicaragua

Se encuentra en Euskadi el Ballet Folklórico «Ruth Palacios», de Nicaragua, dentro de una gira que comenzó en Cataluña y que en Euskadi se concreta con actuaciones en Bilbao, el día 25, en Arrasate, el día 26, conmemorando el aniversario de la muerte en combate del arrasatearra Paquito Arriarán, el día 27 en Donostia y el 28 en Gasteiz. El grupo folklórico está dirigido por

Haydeé Palacios, una nicaragüense que lleva escritos sus orígenes en los rasgos de un hermoso rostro, una mujer convencida de que la revolución «no puede sobrevivir sin el arte». Haydeé se encuentra sorprendida por la solidaridad y la comprensión que le ha demostrado el Pueblo Vasco y se lleva un sentimiento de compromiso hacia nosotros.

Mendieta

La imagen que normalmente tenemos de Nicaragua, una imagen estereotipada, desde luego, es la de los hombres y mujeres que trabajan, normalmente en el campo, con un arma de fuego colgada a la espalda. Esta es una imagen que también es cierta, pero en Nicaragua hay otros valores que forman parte de la Revolución Sandinista, una revolución permanente, erizada de dificultades gracias a la prepotencia del gigantesco y monstruoso vecino norteamericano.

Uno de estos valores es el arte y, dentro del arte, la investigación, el rescate y la ejecución de las danzas populares que forman parte de la cultura nicaragüense y que, ahora, podremos ver en Euskadi. Es, evidentemente, una reconfortante forma de acercamiento y compren-



El Ballet de Nicaragua posa en el teatro Arriaga de Bilbao tras su presentación ante los medios de comunicación vascos.

La solidaridad es la ternura de los pueblos

«El pueblo que no defiende su cultura es un pueblo muerto»

sión hacia el Pueblo Centroamericano.

El Ballet Folklórico «Ruth Palacios», de Nicaragua, se encuentra de gira en Euskal Herria y su directora, **Heydeé Palacios**, una mujer morena, de abierta sonrisa, con rasgos faciales que declaran su ascendencia indígena, nos explica el porqué de esta gira: «*Esto surgió como una muestra de solidaridad del pueblo de Cataluña y de la Diputación de Barcelona que nos invitaron a venir a esas tierras.*

El Ballet Folklórico está compuesto por gente muy joven y dentro de una línea coherente del pueblo que lucha por rescatar y preservar sus raíces: «*El grupo está organizado dentro de una asociación sandinista, 'Trabajadores de la Cultura', y es un conjunto destacado a nivel nacional, ganador de festivales. Ahorita acabamos de ganar de nuevo el Festival Nacional, un festival que trata de promover a los grupos de más calidad en el país.*



Heydeé Palacios, directora del Ballet de Nicaragua.

La expresión «*Trabajadores de la Cultura*» suena un tanto extraña por estos pagos y es conveniente matizarla un poco: «*La asociación sandinista 'Trabajadores de la Cultura' nace a raíz del triunfo de la Revolu-*



ción, porque los artistas que nos habíamos quedado en el país para luchar por el sandinismo sentimos la necesidad de aglutinarnos, de alguna forma, para ser representados más dignamente, dentro del país y fuera de él».

El rostro nuevo de Nicaragua

Haydeé Palacios se muestra un poco sorprendida, un poco nada más, de las muestras de comprensión recibidas en el pueblo vasco: «Los comités de solidaridad de Euskadi nos han invitado a venir, con la colaboración de algunos ayuntamientos. Nosotros venimos a actuar gratis porque queremos dar a conocer el rostro nuevo de Nicaragua, sus diferentes facetas, ya que, al parecer, sólo se nos conoce como un país que está muriendo, en una guerra constante, como un país que no hace otra cosa más que pelear».

A pesar de todo el grupo tiene muchas necesidades, necesita dinero, faltaría más, y a pesar de que sus componentes, incluida su directora, no cobran la ayuda es imprescindible: «La cultura tiende a morir si no hay una promoción, una ayuda, y si esto falta es darle un arma más a nuestro enemigo».

Cuando se está frente a un nicaragüense parece inevitable hablar de la Revolución Sandinista y el arte, la cultura, es algo que resulta básico en la lucha por la identidad: «Si no defendemos nuestra cultura, si no hacemos arte, a nosotros se nos muere la Revolución, porque ésta no va a

sobrevivir sólo de la lucha armada, de la guerra... se va a ganar la guerra, pero qué ocurre con todo lo demás. No podemos estar desligados de lo que es la cultura dentro de la Revolución. La base de todo pueblo es su cultura».

Es la eterna lucha de los oprimidos, de los que defienden sus valores frente a las imposiciones ajenas: «Si el pueblo no defiende su cultura y la da a conocer al mundo, si no la motiva dentro de su mismo pueblo, ese pueblo es un pueblo muerto. Defender nosotros nuestro campo es de-

El trabajo hecho con amor, con dedicación, cuando se está convencido de la importancia del mismo tiene su recompensa, es gratificante: «Hay muchas danzas que, en Nicaragua, estaban casi perdidas, desaparecidas, y nosotros hemos logrado rescatarlas para llevarlas a escena y que el pueblo las conozca».

Una labor que exige la calidad

La labor de investigación y rescate de las danzas populares no se hace con ligereza, es un trabajo que lleva mucha dedicación y en el que

E l objetivo principal del grupo es la investigación y el rescate de las danzas folklóricas y llevarlas al escenario»

fender la Revolución y estar con ella».

La labor de investigación es importante, en el campo que fuere, y éste es uno de los fundamentos del Ballet Folklórico: «El objetivo principal del grupo es la investigación y el rescate de las danzas folklóricas y llevarlas al escenario. Quiero hacer énfasis en que nosotros no podemos llevar a los escenarios el folklore puro, porque eso no es un espectáculo, el folklore puro lo tiene el pueblo, que lo baila en la calle, sin límites, sin tiempo, como aprendizaje tradicional. Nosotros sólo somos una proyección folklórica basada, eso sí, en ese folklore».

está implícita la calidad: «El grupo, independientemente de la edad que tiene, que va desde los 16 años del más joven a los 21 del mayor, es un conjunto que tiene calidad, un grupo que se dedica constantemente, en su tiempo, al trabajo de danza. Este es otro de los retos que tenemos nosotros, porque no queremos existir haciendo una labor cultural mediocre, tenemos que hacer un trabajo cultural científico, con todos los parámetros de un trabajo universal, de calidad, en suma, es un reto difícil pero hay que luchar por él».

La preocupación de Haydeé Palacios por el folklore de su país tiene un poso de varios años de experien-



cia, es una preocupación nacida en tiempos de la dictadura somocista: «Empecé a trabajar la danza en 1976. Yo soy originaria de Masaya, una ciudad conservadora del folklore. Se dice que en Masaya nadie nos enseña a bailar, que nacemos bailando, según un dicho popular. Me gradué de maestra, me trasladé a la capital y me doy cuenta de que no existe el folklore en las escuelas, esto me preocupa mucho y comienzo a introducir en los niños el folklore».

El artista, en cualquier lugar, necesita de una absoluta libertad para

La importancia del respeto popular

Las circunstancias del pueblo nicaragüense han cambiado por completo y el trabajo del artista, en la faceta que fuere, ha adquirido un sólido prestigio popular: «En Nicaragua, ahorita, existe un enorme respeto a la labor que estamos llevando a cabo. El artista tiene su lugar y está rodeado de respeto, de admiración, cuando antes teníamos que andar suplicando para hacernos oír, para expresar unas ideas dentro de un entorno limitadísimo. Ahora, inde-

contrado amor, nos entienden mejor y la solidaridad que nos están demostrando, la comprensión... el sentimiento nuestro es increíble y nos sentimos muy comprometidos, así que pensamos volver. Tenemos que volver».

La conversación, amena conversación, va derivando a otros terrenos artísticos y uno se siente obligado a preguntar por el sentimiento popular hacia **Rubén Darío**, el poeta nicaragüense por excelencia: «La obra de **Rubén Darío** se siente como una obra revolucionaria, en su época, y para nosotros es como la patria, como Sandino. Se podría decir que **Rubén Darío** es el **Sandino** de la poesía, de la literatura, porque el que no conoce a **Rubén Darío** no conoce Nicaragua y el que no conoce a Sandino tampoco».

Me comenta **Haydeé Palacios** que en la América Latina se piensa que en Nicaragua existe un poeta en cualquier esquina y, desde luego, un pueblo de poetas es un pueblo luchador, algo que ya se ha demostrado fehacientemente en la Revolución Sandinista. **Haydeé** me insiste en que no olvide citar su enorme gratitud al Pueblo Vasco por la solidaridad demostrada hacia su propio pueblo, una solidaridad que, en palabras del nicaragüense **Tomás Borges**, es la ternura de los pueblos.

su evolución. Es prácticamente imposible ponerle cadenas al arte y la diferencia entre dictadura y libertad está bien patente en **Haydeé**: «Existíamos muy soslayadamente. No nos tomaban muy en cuenta. Nos dejaban trabajar entre la indiferencia y existíamos por el mero hecho de existir. No teníamos lugar, como artistas, en aquella sociedad. En algunas ocasiones intentaban utilizar al grupo para diversión de ciertas clases y nosotros nos resistíamos a esto, teníamos unos objetivos mucho más importantes que la gente del poder no quería ver. Lo que tenía prioridad era la música extranjerezante y nosotros no teníamos cabida en los escenarios».

pendientemente de que se sea sandinista, o no, si alguien tiene un valor y está trabajando dentro de la Revolución, ésta nunca lo echa a un lado, más bien lo empuja para que continúe sin dar importancia a cómo piensa».

En Nicaragua, naturalmente, se tiene una idea de los vascos, una idea que se muestra distorsionada por la distancia geográfica y por las dificultades de la comunicación: «Teníamos una mentalidad, respecto a los vascos, como si fueran apáticos, fríos, pero ha resultado todo lo contrario. Nosotros, el grupo, hemos encontrado en Cataluña mucha solidaridad, pero en Euskadi hemos en-



Ela n

Itsasontzi guztiei su eman diete dagoeneko Diego k
Ostegunetik aurrera lan horren fruituak besterik ez gat
ondo doazela esan behar. Bero jasan ezinaren onda
zinematokietan. Hamaika arazo, amets eta fikzioetan n
filme horien kalitate mailan aurki dezake Donostia
Veneciakoek egile ospetsuen lana erakusten badute, Dk
izena alde batera utzita. Inoiz gure pantailetara iritsik
izan daiteke gure Zinemaldi honen berezitasun nagusia
luke inbertitutako gastua justifikatuko. Alde horretatik
azaldu nahi dut, eskeintza kulturala, bataz beste, inter
kalitate mailaz orta

mos estos primeros días de Festival.

Lo cierto es que esa esperanza se deja sentir también entre los críticos y espectadores que llenan las salas del Festival, confiados en que, aun sin films de cineastas conocidos, se pueda completar una programación interesante, que suponga una aportación cultural que justifique la inversión y el boato de los astros del séptimo arte.

«Esperanza y Gloria», la película que abrió el Festival, es el relato autobiográfico y con alguna que otra licencia de más) de una iniciación a la vida, camino éste que ya tomara John Boorman en su anterior film, «La selva esmeralda».

Esta visión de la Segunda Guerra Mundial, situada en Londres y narrada a través de los ojos del jovenísimo protagonista, conlleva un punto de vista simpático y enternecedor de aquellos duros momentos de la historia de los adultos.

El film, a través de la fantasía cinematográfica, mezcla adecuadamente la comedia y la tragedia, a pesar de lo cual los sentimientos de los personajes, servidos por un trabajo espléndido de todos los actores (calidad ésta que caracteriza desde siempre al cine inglés), quedan algo

Xabier Portugal

El Festival ha soltado amarras y curiosamente lo ha hecho con un título que hace honor a los deseos de los aficionados, en tanto en cuanto esa esperanza y esa gloria no se refieran única y exclusivamente al glamour de las estrellas, bajo cuya luz busca el caza-autógrafos una compensación al calor asfixiante que padece-

«Candy Mountain».





XXXV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

lve va

ok eta bere taldeak. Prestaketa atzean gelditu da. gaten ari. Eta egia esan, gauzak, zinemari dagokionez, dahultze, itzal egokia aurkitu dugu Donostiako m gaituzte lehen egun hauetako filmeek. Dendarik gabe stnemaldiak bere etorkizuneko bidea. Cannes eta Dkoari filme interesgarriak bilatzea dagokio, egilearen ken filme eta zinematografiak ezagutzeko aukera hori a estreinatuko dituzten filmeak aurretik erakustea ez tien egun hauetako balantzeari dagokionez, baikor e izan bait da. Baino poliki joan gaitezen, bakoitzaren rota hura agertzen.

desdibujados en esta narración coral y humorística que ha impregnado al Festival de un optimismo contagioso.

«La estrategia de la urraca» recrea, asimismo, otro momento histórico, en esta ocasión la muerte del mariscal **Tito**, de Yugoslavia, que viene a coincidir, en la ficción cinematográfica, con la jubilación de nuestro protagonista.

Partiendo de un guión de **Emir Kusturica** («Papá etá en viaje de negocios»), **Lavanić**, su director, nos habla del cambio histórico que se produce en el país y en la mente de esa vieja guardia comunista, que ve cómo sus ideales de solidaridad van perdiendo terreno en esa difícil construcción del socialismo. A pesar de lo interesante de la propuesta, la dirección falla a la hora de plasmar en imágenes la historia y las relaciones de esa curiosa familia, abusando de las canciones y los bailes, al no integrarlos adecuadamente en el ritmo de la película.

Más interesante resulta, sin duda alguna, el film dirigido por **Wayne Wang**, «Slam dance» (EEUU), no tanto por la historia que cuenta sino por la forma y el estilo con que la narra. El film se sitúa claramente

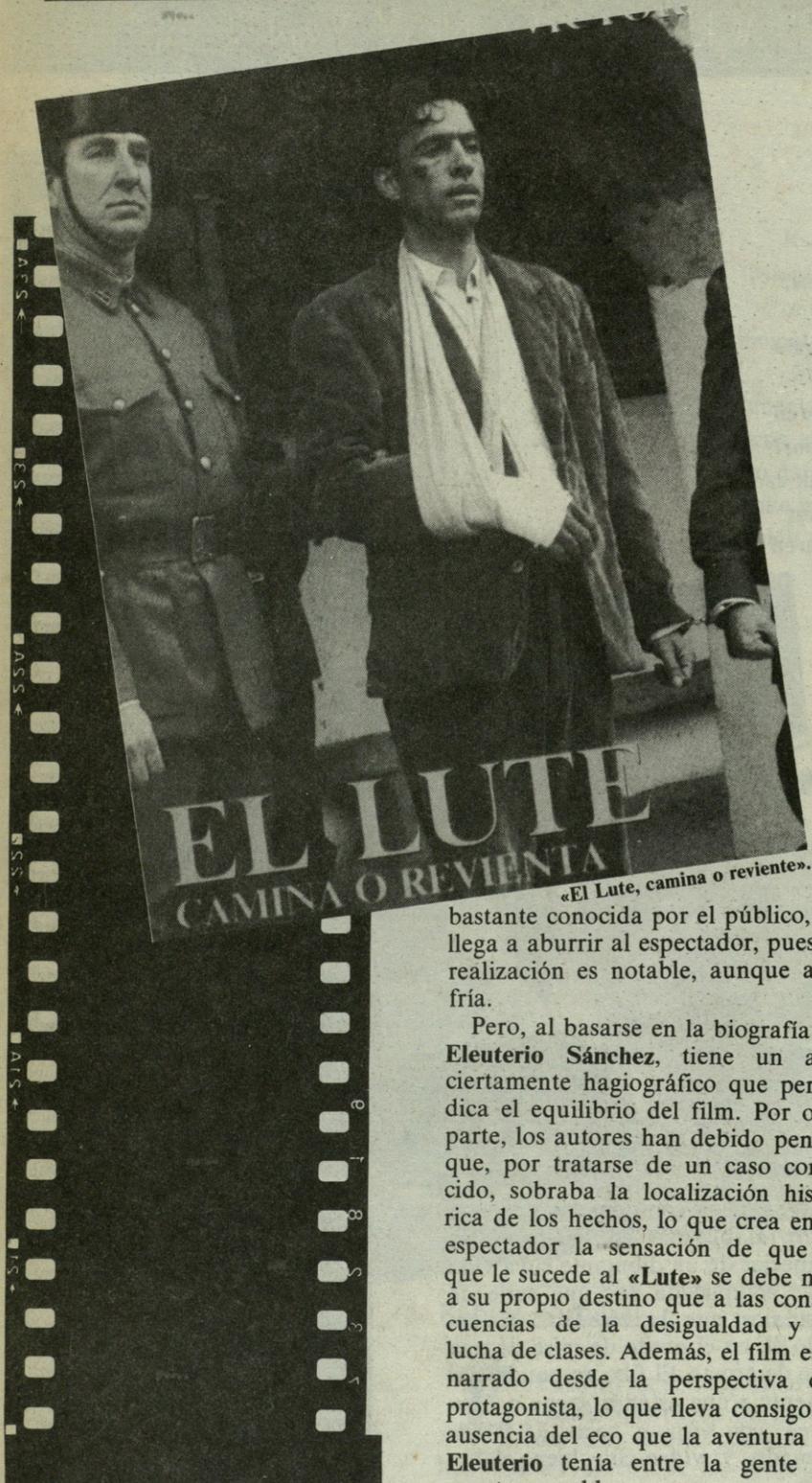


«Slam Dance».

dentro de las coordenadas del cine negro, al plasmar en imágenes las peripecias de un dibujante cuya vida se ve complicada por una serie de asesinatos que le colocan, sin saberlo él, en el punto de mira de una serie de armas. El film responde claramente a una estética «pop» o «new wave», con visos a veces de comic animado y video-clip bien elaborado.

Pero no es el aire moderno que se desprende de sus imágenes, sino la búsqueda y el juego con la planificación y el montaje lo que nos ha encantado de este tercer film presentado a concurso.

XXXV NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA



Hay dos cosas que quiero anotar claramente a la hora de hablar de *«El Lute, camina o revienta»*, de Vicente Aranda. Se trata de un film que, a pesar de contar una historia

bastante conocida por el público, no llega a aburrir al espectador, pues su realización es notable, aunque algo fría.

Pero, al basarse en la biografía de Eleuterio Sánchez, tiene un aire ciertamente hagiográfico que perjudica el equilibrio del film. Por otra parte, los autores han debido pensar que, por tratarse de un caso conocido, sobraba la localización histórica de los hechos, lo que crea en el espectador la sensación de que lo que le sucede al *«Lute»* se debe más a su propio destino que a las consecuencias de la desigualdad y la lucha de clases. Además, el film está narrado desde la perspectiva del protagonista, lo que lleva consigo la ausencia del eco que la aventura de Eleuterio tenía entre la gente de nuestros pueblos.

El interés de *«Boda en Galilea»* (Francia-Palestina) radica principalmente en los temas que el autor pone sobre la mesa para una posible reflexión del espectador. Partiendo

del enfrentamiento político e histórico entre la población árabe-palestina y el ejército israelí de ocupación, M. Khleifi plantea a lo largo del film la viabilidad del uso de la violencia, el precio que se está dispuesto a asumir por ello, la problemática que gira alrededor del honor y la cuestión feminista, la rebelión del hijo ante el padre como inicio de una madurez de la personalidad, etc.

Todo ello está narrado, teniendo como telón de fondo los preparativos de la ceremonia nupcial, lo que le da al film un cierto aire antropológico y folklórico, bien integrado en la historia. Pero Khleifi opta por dejar sin resolver todos los temas planteados, por lo que *«Boda en Galilea»* se queda en una bella estampa lírica y simbólica.

«Candy Mountain», en cambio, está plantada como una *«road-movie»*, llevando en sus imágenes un claro mensaje: la realización de cada uno pasa por andar el propio camino, demostrando, como en este caso, que vales por lo que eres y por cómo tocas la guitarra, y no por haber hecho el negocio del siglo, logrando la exclusiva de la venta de una serie de guitarras, valoradas en una verdadera fortuna, sueño éste que se deshace como en el cuento de la lechera.

De todos modos, el film pierde interés cuando en el camino del protagonista se van cruzando una serie de personajes curiosos, que no aportan un excesivo peso al desarrollo del film, ganando, en cambio, cuando la personalidad humana de otros personajes va dejando una clara estela de realismo y experiencia.

Estrellas y films para no olvidar

Glen Ford, B. Bertolucci y Bo Derek han sido quienes más han brillado a lo largo de los actos organizados en el Festival, en estos primeros días. Pero quienes hemos preferido huir del glamour hemos encontrado un excelente cobijo a nuestros sueños en las excelentes secciones paralelas del Festival.

Una curiosidad cinematográfica de la talla de *«Harakiri»* y filmada

XXXV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

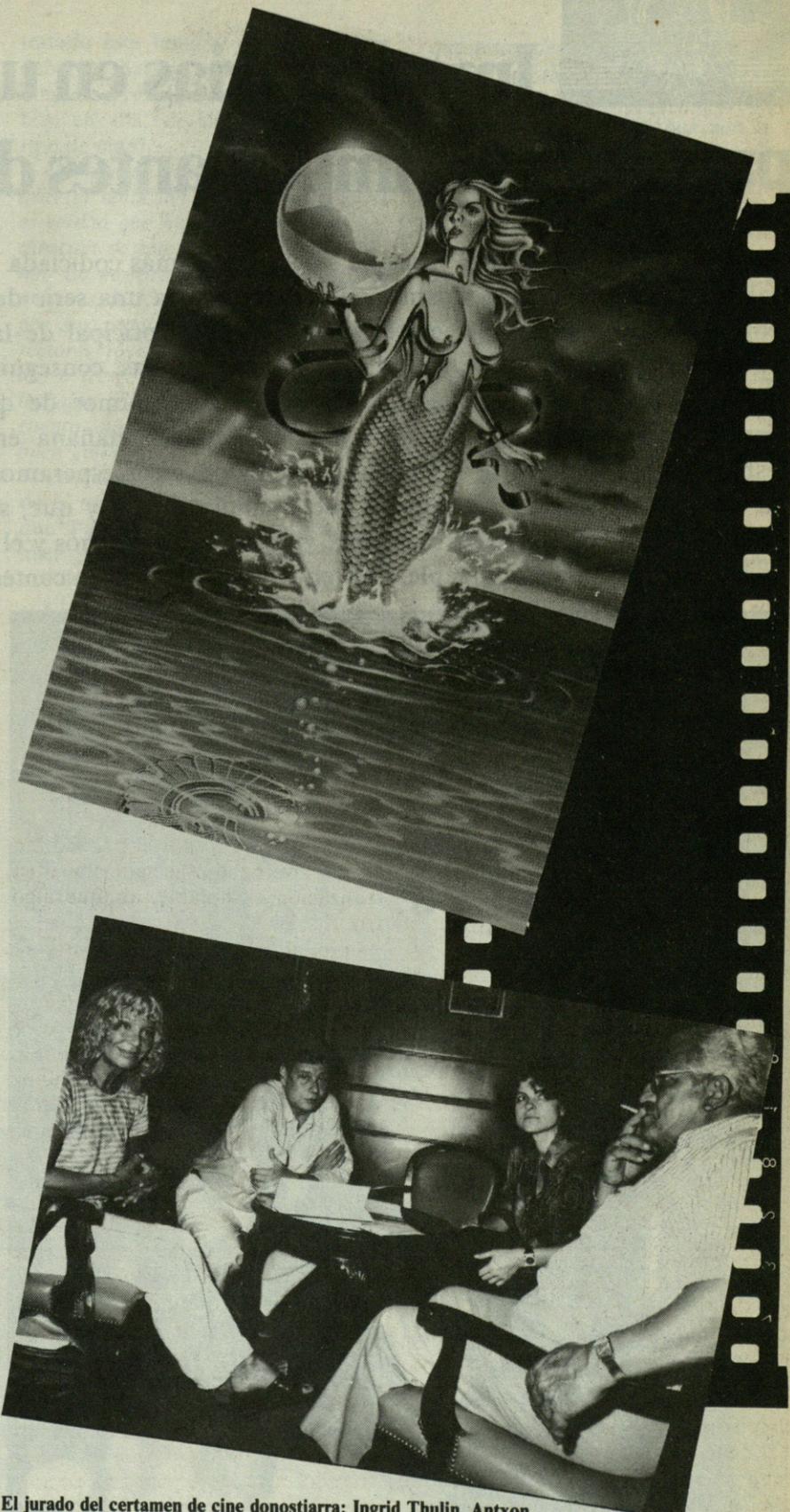
por Fritz Lang en 1919; una visión fantástica de un clásico de la ciencia ficción, olvidado incomprendiblemente: «*Village of the damned*» de Wolf Rilla; la recuperación de un excelente melodrama, filmado por Joe May, que recupera la historia de Carmen, en un ambiente expresionista y callejero: «*Asfalto*»; un dechado de sensibilidad, cuyas influencias en Renoir y en Truffaut son obvias, «*La Maternelle*» de Jean-Benoit Levy; una extravagante historia, rodada por Robert Florey, en la que una mano va asesinando a una serie de personajes que no brillaron precisamente en vida del fiñado por la ayuda que le prestaron y con una curiosa escena filmada por Buñuel: «*La bestia de los cinco dedos*»; una película que nos habla enternecedoramente de la historia de Chile y de la personalidad de Pablo Neruda, «*Ardiente paciencia*»; el homenaje a John Huston, con la proyección de cuatro de sus mejores films, y el ciclo de Robert Siodmak, que a más de uno le habrá avivado la afición por el cine negro, han sido las historias que hemos elegido como refugio del calor asfixiante que hace ahora en Donostia.

Pero el Festival no ha hecho más que comenzar. Todavía es pronto para hacer un detallado balance. Lo cierto es que la gente se ha volcado y las salas se ven repletas de espectadores. Esperemos que el resto de la programación no eche por tierra las esperanzas que tenemos en la aportación cultural de este Festival de 1987.

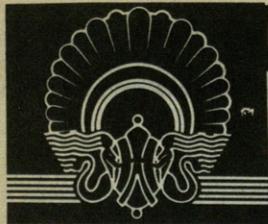
Chile en Txantxangorri Irratia

Desde el inicio del Festival de Cine de Donostia y coincidiendo con el ciclo «Chile», la radio libre Txantxangorri, todos los días de 14,30 a a 15,30, viene emitiendo «la lucha del Pueblo chileno» en el cine.

Comentarios y resúmenes de las películas, entrevistas, debates... etc., en torno al ciclo, de la mano de Txantxangorri Irratia (104 fm) continuarán emitiéndose hasta el cierre del certamen.



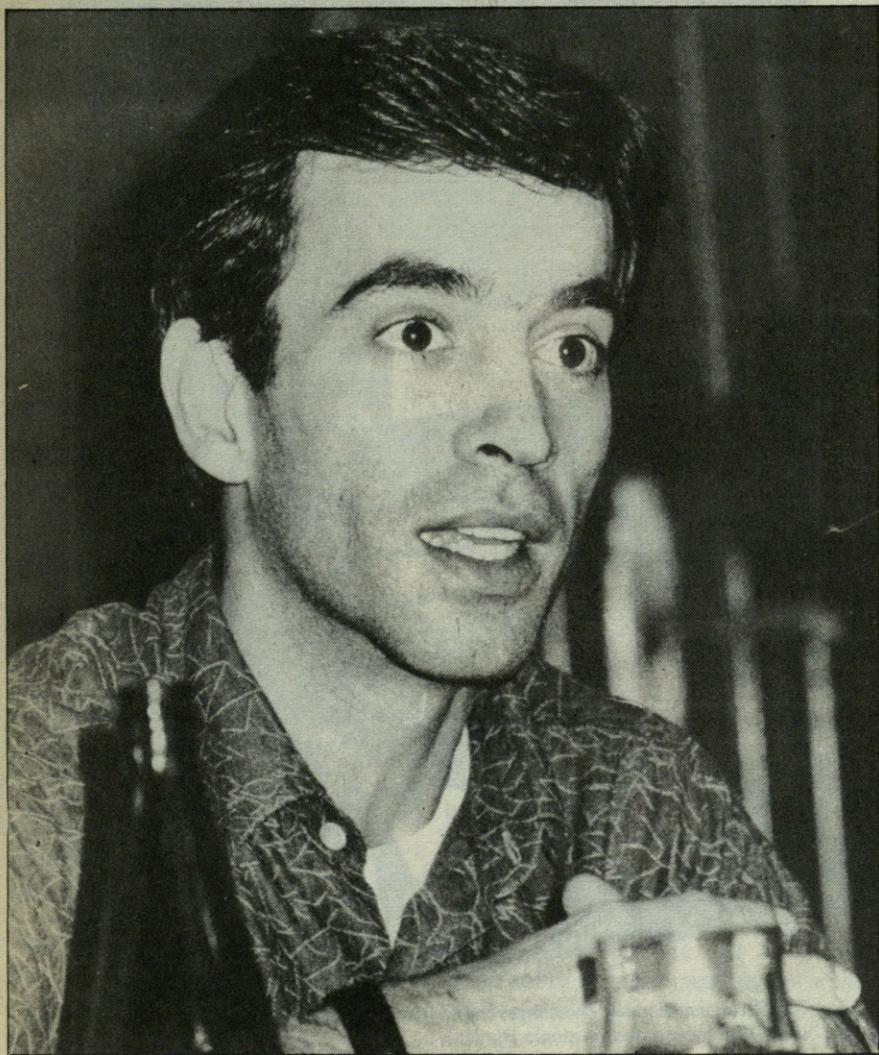
El jurado del certamen de cine donostiarra: Ingrid Thulin, Antxon Ezeiza, Nana Djordjadze y Juan Antonio Barden.



Imanol Arias en uno de los papeles más importantes de su carrera

Durante unos días Imanol Arias ha sido la pieza más codiciada por parte de la prensa. Por los salones del Hotel María Cristina pululábamos toda una serie de periodistas de aquí y de allá, con el fin de obtener una entrevista con el actor principal de la película «El Lute: camina o revienta». La tarea no fue fácil y, tras muchas vueltas, conseguimos una cita para el domingo. Para nuestra desgracia, que no sorpresa, nos enteramos de que habían hecho gaupasa, de forma que no había quien los levantara. Aquella mañana éramos unos treinta los que le esperábamos, algunos se marcharon enfadados, otros esperamos pacientemente. Alrededor de la una, su secretaria nos anuncia que Imanol ya baja y que, sintiéndolo mucho, no tenemos más de cinco minutos para cada uno, ya que somos muchos y el tiempo apremia. Imanol Arias, muy simpático y amable, café en ristre, se dispone a contestar a nuestras preguntas.

Teresa Zarco



Parece ser que interpretar al Lute ha sido muy importante para ti. ¿Te ha costado mucho trabajo conseguirlo?

— «Estos papeles tan populares son difíciles de interpretar, pero a la vez aprendes mucho con ellos. Es un papel agradecido y estoy muy satisfecho de haber trabajado en él. La mayor dificultad está en dar con el acento, con el lenguaje, con la cultura, con la forma de vivir de un hombre condenado a la delincuencia para poder sobrevivir. No es fácil entender lo que siente un hombre que pertenece a una sociedad tan diferente a la nuestra».

Eleuterio Sánchez me ha ayudado mucho, me ha aportado detalles que él sólo conoce. Interpretar a personajes como el Lute hace crecer a uno, no sólo al actor, sino también a la persona, lo cual es mucho más importante».

— ¿Cómo ves a Eleuterio Sánchez y, en tu opinión, qué queda de el Lute en Eleuterio.

— «Eleuterio Sánchez fue y es únicamente un ciudadano que por encima de todo quería y quiere ser libre y vivir integrado en una sociedad a la que pertenece desde hace poco tiempo».

En Eleuterio, de el Lute queda el mito».

— Ahora queréis rodar la segunda parte de la vida de **Eleuterio Sánchez**. ¿No tenéis miedo al fracaso por eso de que segundas partes nunca fueron buenas?

«Efectivamente, rodar la segunda parte es un reto y un riesgo que vamos a correr. De todas formas, 'Mañana seré libre' que es el título de esta nueva película, más que una segunda parte es una continuación de la vida de **Eleuterio**. En este film el Lute pierde su protagonismo y se confunde entre sus mujeres y sus hermanos **Manolo**, alias 'El Lolo' y **Raimundo**, alias 'El Toto'».

— Evidentemente, en una película sobre la vida del Lute es obligado sacar a relucir los símbolos franquistas y todo lo que nos recuerda a aquella época oscura y espantosa, pero sales del cine con la sensación de que es algo ya familiar, de que ya lo has visto en otras películas. ¿No piensas que ya está demasiado

tratado este tema y que tal vez se deberían hacer cosas más actuales, donde se reflejan los problemas de hoy en día, o, simplemente, otro tipo de cine?

«No pienso que en esta película se trate el tema del franquismo pero si es verdad que hay una especie de saturación de este tipo en el cine español. La mayoría de los directores son mayores de 35 años y están motivados por sus propias vivencias. Como directores jóvenes están **Almodóvar** y dos o tres más y esto se nota en sus trabajos. También hay que tener en cuenta que no es fácil dar con un buen guión».

— En enero vas a dirigir un capítulo de la serie 'Delirios de amor' en el que **Pastora Vera** será la protagonista junto con **Mario Gas**. Háblanos de esta nueva experiencia.

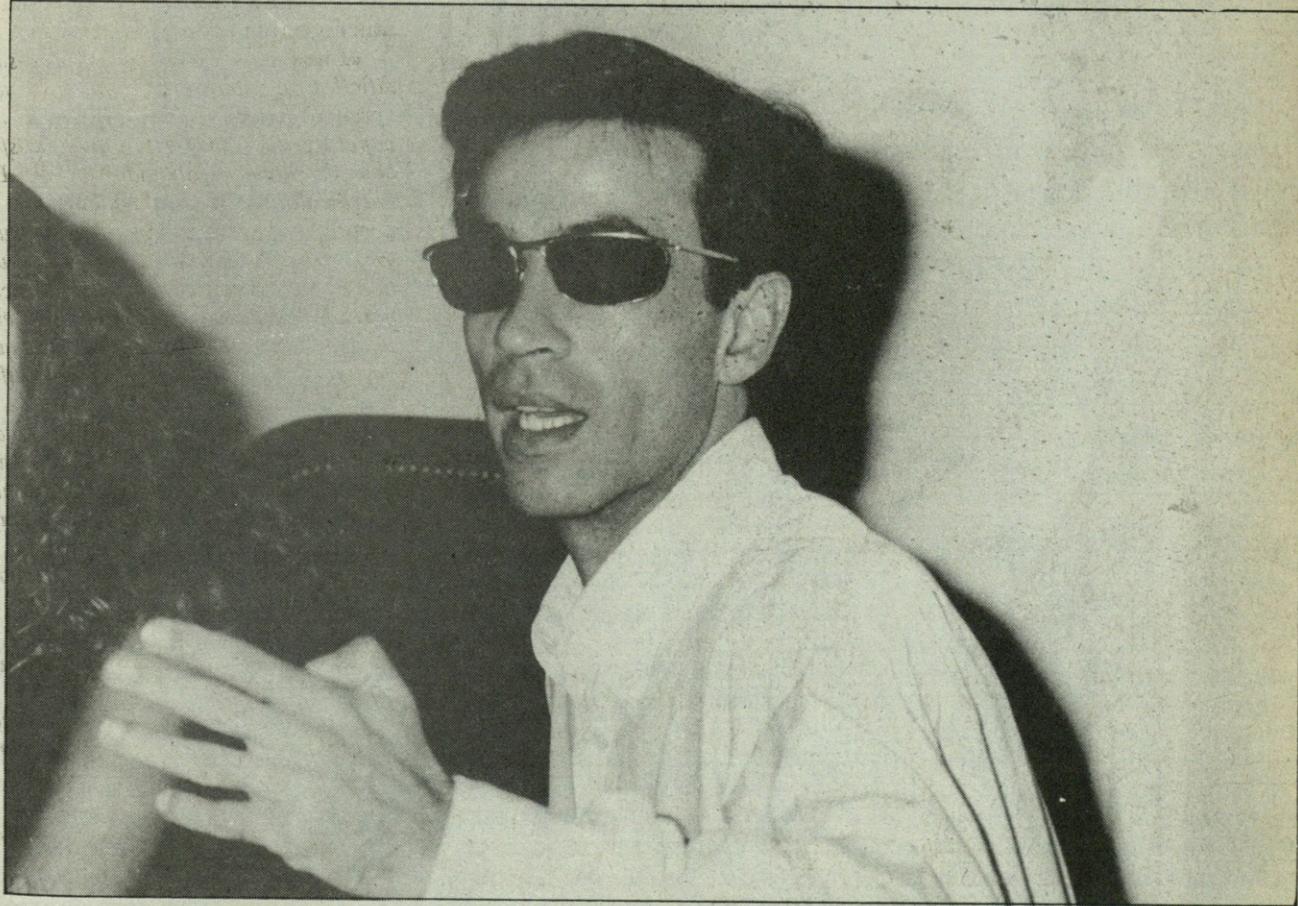
«'Un instante en tu piel' es una historia de amor y muerte entre un policía y una prostituta. La idea la saqué de una noticia del periódico. Me diverti tanto escribiendo el guión

que estoy deseando dirigir este capítulo. Para llevar a cabo la dirección de este corto he contado con la ayuda de muchos directores, que son a la vez amigos, y con ellos me he divertido, ya que les producía curiosidad este cambio de papeles».

— El año que viene vas a trabajar en Argentina en una obra de teatro en la que darás vida a **Freud**. ¿Has trabajado anteriormente en teatro?

«Al principio de mi carrera trabajé en teatro. Quiero hacer esta obra porque cuando llevas demasiado tiempo trabajando en el cine acabas cansándote y esto me serviría para volver al cine con más ganas, a la vez que es una experiencia enriquecedora e interesante para cualquier actor».

‘Tiempo de silencio’, ‘Divinas palabras’, ‘El Lute: camina o revienta’, los proyectos de los que nos ha hablado... son sólo una muestra de la capacidad de trabajo de **Imanol** que, como siga así, tomará el relevo de actores como **Fernando Rey** o **Paco Rabal**.





Con los hermanos Taviani

Cuando el cine se convierte en instrumento

Precedida de la gran expectación que despertó en el pasado festival de Cannes, los hermanos Taviani han presentado en Madrid su última película «Good Morning Babilonia». Este film ya estrenado en Francia, Inglaterra, Suiza y Estados Unidos, lo hace ahora en el Estado español, donde Paolo y Vittorio Taviani, suelen crear entusiasmo, sobre todo, desde que fuera realizada su mítica película, «Padre Pradone», con la que consiguieron la Palma de Oro en el Festival de Cannes de 1977. En este mismo festival obtuvieron el Gran Premio Especial del Jurado en 1982 con la película «La noche de San Lorenzo».

Manuel G. Blázquez

Fotos: A. Almazán

Procedentes del recientemente acabado Festival de Venecia, donde el pasado año se les concedió a los **Taviani** el «León de Oro» en reconocimiento a toda su trayectoria cinematográfica, estos dos hermanos de 56 y 58 años, además de camaradas inseparables conservan el don de complementarse hasta en los detalles más nimios como pueda ser la ironía con la que frecuentemente hablan. Más de veinticinco años llevan haciendo cine y, hasta el momento, tienen realizados diez largometrajes que les

hacen ocupar los lugares más destacados en el cine europeo.

Toscanos, de movimientos suaves y un decir lento, confirman con su presencia la antítesis del prototipo italiano: «Son los actores norteamericanos los que dicen que los italianos hablamos siempre apuntando con el dedo».

Con «Good Morning Babilonia», los hermanos **Taviani**, salen por vez primera de sus fronteras naturales y rodando en Toscana y California, realizan una coproducción italoamericana. Por vez primera, aunque, la idea original no es suya, sino un encargo de Hollywood, pero conscientemente transformado a su manera.

«Quedamos muy impresionados cuando nos propusieron la idea de la película, que por vez primera no era nuestra. Se inspiraba en una página de la historia del cine americano, en el que se cuenta que durante la exposición Universal de San Francisco en 1914 el pabellón italiano parece que era extraordinario. El director **David W. Griffith** que pasaba por allí, quedó muy impresionado y quiso que los artesanos que habían trabajado lo hicieran para él en Hollywood. Enseguida comprendimos que teníamos la oportunidad de contar una historia de América profundamente italiana. Nunca habíamos hecho una película de un país que conocemos tan poco. Cada uno, debería hablar de las cosas



De izquierda a derecha
Leite, Vittorio Taviani y
Joaquín Almeida.

que conoce. Pero nos sumergimos en esta historia con un principio que tenía lugar en Toscana, ligando la construcción de catedrales a la construcción de decorados en el cine».

Los tres italianos originarios, se quedaron en dos en la película de los **Taviani** y se produce un paralelismo curioso entre la vida de los dos protagonistas y los propios directores, que, a pesar de su empeño en alejar toda intención autobiográfica, sí, al menos, se deja ver una serie de comportamientos paralelos. «Aunque se trate de dos hermanos toscanos que se dedican al cine, para hacer autobiografía se buscan historias que no se parezcan en nada a la propia vida, precisamente para poder contar hechos que, de otra manera, no se contarian. La historia de esta película, no es la nuestra».

Analizada ya por algunos críticos como película homenaje a la forma de hacer cine en la primera quincena del siglo (uno de los protagonistas, **Frifith**, rodaba en aquel entonces *«Intolerance»*) y aunque los **Taviani** no acostumbran a comentar la intencionalidad de sus películas, pues si no se aprecia en las mismas, las consideran un fracaso, en *«Good Morning Babilonia»* han sentido «la necesidad de decirnos a nosotros mismos lo grande que es la fuerza creativa de la humanidad, en una época en que las máquinas parecen sustituir al hombre, pretendemos de-

mostrar que la fuerza artesana del hombre aún permanece. Por fuerza artesana queremos mostrar un individuo junto a otro usando sus manos, su fantasía, construyendo así; algo para los demás. Por eso nos arriesgamos a hacer la comparación entre estas catedrales góticas y románicas construidas por centenares de hombres y el mundo del cine en el que participan estos personajes y a menudo nos olvidamos. A pesar que mas bien quien piensa que el hombre está mermado de fuerzas, nosotros creamos que no. Frente a las catedrales,

“Nos comunicamos un poco por telepatía, si las cosas parecen que no van bien, damos golpecitos con el pie o hacemos ciertos gestos o miradas”

nosotros, ponemos las catedrales de celuloide, hablando siempre de nuestro oficio que es el mundo del cine».

Reconocidos hombres de izquierda y militantes antifascistas, aparte de calificarse su cine como de autor, éste suele ser tenido en cuenta también como cine político,

militante. Jamás eluden este tema los dos cineastas y como en cualquier tipo de pregunta, da igual quien conteste.

«Un autor no es solo un hombre que vive en la cima de una montaña. Para ser verdaderamente artista un hombre debe vivir realmente con los hombres, entre los hombres, y contra los hombres. Esto implica una participación en la vida política del país y de la gente. Pero en este momento surge el problema del lenguaje elegido para ponerse en contacto con los demás. En nuestro caso es el cine el que se convierte en instrumento. Cuando nos preguntan si hacemos cine político, decimos que sí, naturalmente, porque toda obra que busca la verdad es también una figura política».

El padre, figura esencial en varias de las películas de **Paolo y Vittorio Taviani**, vuelve a ser fundamental en su último trabajo. Si bien con un tratamiento diferente al de la personalidad autoritaria de *«Padre Padrone»*. En la interpretación, el mismo actor **Omero Antonutti**, habitual con los **Taviani**, en *«Good Morning Babilonia»*, el Padre, recoge toda la sabiduría y experiencia de todos los hombres que fueron artesanos durante siglos y lo transmite a sus hijos que descubren un nuevo mundo y una nueva forma de trabajar. Cuando el padre descubre esta nueva realidad, no comprende, pero



Joaquín Almeida, flanqueado por los Taviani, en la presentación de «Good Morning Babilonia», definió a ambos directores como «una moneda de dos caras que se complementan»

se da cuenta de que debe permanecer callado. Por otro lado, los jóvenes para convertirse en adultos, en un determinado momento deben enterrar al padre para poder afrontar las responsabilidades de la vida.

“Para ser verdaderamente artista un hombre debe vivir realmente con los hombres, entre los hombres, y contra los hombres, lo cual implica una participación en la vida política del país y de la gente”

Esta especie de obsesión patriarcal tiene orígenes en su más tierna infancia. Influenciados por la figura de su propio padre, aún hoy, cuando ven sus películas reconocen la importancia que tuvo en sus vidas. «Nuestro padre en San Miniato —pueblo de la Toscana— era burgués; el único burgués del pueblo que no era fascista. Cuando éramos pequeños le preguntábamos porque no era como los demás papás que llevaban unos uniformes tan bonitos y unos sombreros tan enormes a lo que nos respondía: cuando seáis mayores, hablarémos y comprenderéis. Descubrimos lo que significaba estar en contra del autoritarismo y la dictadura en nuestra casa, con nuestros seres más queridos».

Y hasta tal punto fue esto cierto, que su casa fue la primera destruida por nazis y fascistas cuando estalló la guerra al haber sido señalada por los ultraconservadores del pueblo. «Pero no sólo es significativo el padre de sangre, sino los diversos padres que elige cada uno en diversos aspectos de la vida. Para nosotros Rossetti fue un segundo padre, por lo que hizo en el cine con el neorrealismo».

Obligado es en todo encuentro con los hermanos Taviani, recordar «Padre Padrone», seguramente la película de mayor éxito internacional realizada hasta el momento. Ahora, la relacionan con parte de su obra en la que trasciende un continuo mensaje a la juventud.

«Padre Padrone» representó un momento importante en nuestra vida. La rodamos después de presentar en «El Prado» la desesperación de una juventud y quisimos presentar una película sobre la desesperación de la juventud pero con una victoria aunque fuera dramática. En «Good Morning Babilonia» sentíamos otro tipo de necesidad, al ver a nuestro alrededor muchos jóvenes que no saben qué hacer con su fuerza creativa, con su voluntad de tener un trabajo. El mismo tipo de alegría y gozo que en «Padre Padrone» de distinta índole pero igual intensidad.

Cuando propusimos «La Noche de San Lorenzo» nos dijeron que era una idea vieja, pasada y que no iba a interesar a nadie. Pero no pensaban que

la gente puede tomar en sus manos su propio destino, modificar la realidad. Eso hicimos pensando que era extremadamente contemporáneo. Las reacciones de los jóvenes al ver la película confirmaron que existía esa realidad.

“Cuando nos preguntan si hacemos cine político, decimos que sí, naturalmente, porque toda obra que busca la verdad es también una figura política”

Esperamos que «Good Morning Babilonia» les de a los jóvenes la fuerza de su capacidad de ser y de trabajar».

Siempre despierta curiosidad saber cómo son capaces de trabajar dos directores juntos que firman sus películas al unísono y que a pesar de que no son gemelos y es manifiesta su diferente personalidad, no establecen ninguna diferencia entre ellos.

Joaquim de Almeida, protagonista en la última película junto a Vincent Spano, Greta Scacchi, Desirée Becker y Charles Dance (en el papel del realizador norteamericano D.W. Griffith), presente en la presentación de la película, explicó la «fascinación que se siente al ver trabajar a dos personas que parecen una, sin

apenas intercambios de palabras». Definió a los **Taviani** como una moneda de dos caras que se complementan la una a la otra. Son, así, un director más completo.

«Trabajando para los **Taviani** se sabe que vas a hacer un cine de autor como **Spielberg** o **Fellini**, por lo tanto, sabes de antemano, qué cosa quieren. El cine de los **Taviani** es como un cine de familia; son, para nosotros, un poco padres, un poco amigos. Dentro de lo específico que buscan en los actores, actores internos, muy emocionales, tenemos una libertad muy grande. Lo que piden en los actores es una cosa muy humana. Trabajan mucho más lo que el actor puede dar con los ojos, que con las palabras».

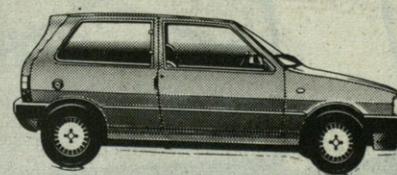
Si así se explica el actor, los propios hermanos **Taviani** definen su forma de rodar como «la negación absoluta de diferencia entre los papeles».

«En la primera fase de creación de la película —explican— escribimos un guión a cuatro manos como ocurre a menudo en el cine. Durante el rodaje es más difícil explicarlo que hacerlo. Por la mañana antes de ir al trabajo nos vemos un par de horas y cogemos el programa con que debemos enfrentarnos durante el día. Estudiamos cómo lo vamos a realizar y luego nos lo dividimos... un encuadre uno y otro encuadre otro. No una secuencia que es más largo, sino un plano uno y otro plano el otro. El problema es decidir quién empieza primero y quién continúa después. No es una broma coger una moneda y echarlo a suerte.

Cuando uno dirige el otro calla completamente. Especialmente porque la 'troupe' debe tener un único polo de diferencia. Nos comunicamos un poco por telepatía. Si las cosas parecen que no van bien, damos golpecitos con el pie o hacemos ciertos gestos o miradas. Cuando uno termina, empieza el otro».

Así ralizan los autores de «*Paisá*», «*Sotto il segno dello Scorpione*», «*Kaos*», «*Allosanfan*» o «*San Michele aveva una Gallo*», a quienes asusta la remota posibilidad de rodar en solitario. «Tendríamos que empezar desde cero y hacer nuestra opera prima». Y es que más que hermanos de sangre son hermanos de cine.

FIAT-eko aukera

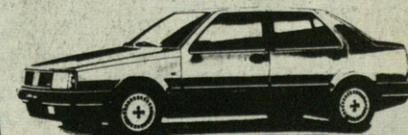


Uno

FIAT 1 Sting 45-3P	967.970 pcta.
FIAT 1 45 Fire-5P	1.091.660 pcta.
FIAT 1 60-3P	1.119.590 pcta.
FIAT 1 70 SL-5P	1.279.190 pcta.
FIAT 1 SX	1.261.900 pcta.
FIAT 1 Turbo 1.6	1.571.790 pcta.
FIAT 1 Diesel	1.344.360 pcta.

CROMA

CROMA CHT	2.356.490 pcta.
CROMA I.E.	2.782.090 pcta.
CROMA Turbo I.E.	3.315.420 pcta.
CROMA Turbo D.	3.050.750 pcta.

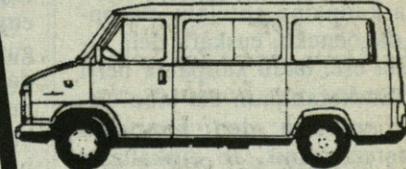


Regata

REGATA 70 confort	1.256.580 pcta.
REGATA 70 S	1.370.960 pcta.
REGATA 100 I.E.	1.715.430 pcta.
REGATA D. 2.000	1.710.110 pcta.
REGATA T.D. 2.000	1.978.770 pcta.
REGATA F-100 I.E.	1.863.460 pcta.
REGATA F-D 2.000	1.933.550 pcta.

DUCATO

2.223.200 pezetatik hasita



AUTO ADARRA

BANATZAILE OFIZIALA

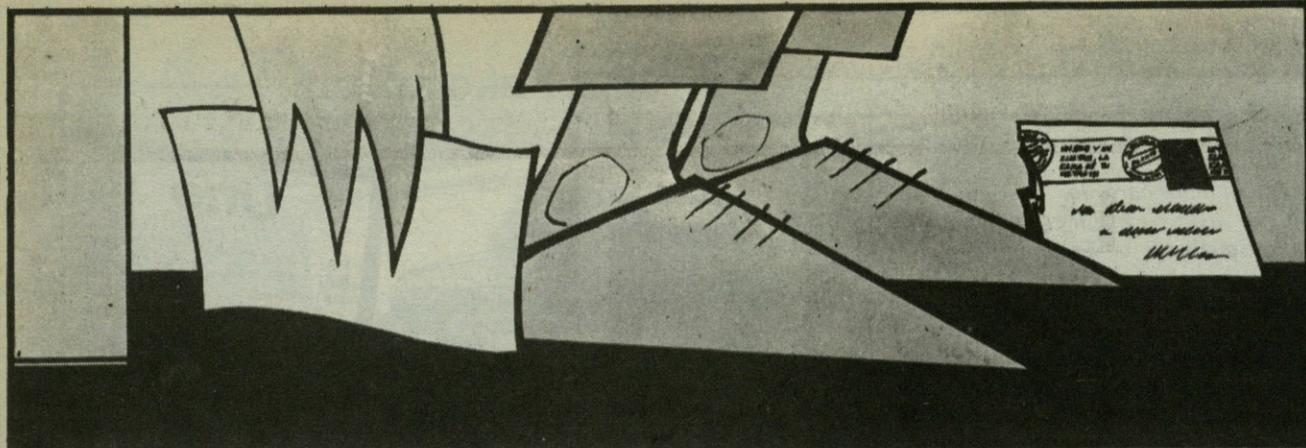
Gran Vía, 7 - Teléfono: 28 89 83 / José Elosegi hiribidea, 107

ALDABE. Irún - Teléfono: 61 38 44 / IZARRA. Ibarra, Tolosa
Teléfono: 67 00 70 / SAN CRISTOBAL. Beasain - Teléfono: 88 39 08 / NIETO
ANAIK. Beraun-Rentería - Teléfono: 52 52 90

MATRIKULATU ONDOKO PREZIOAK

FIAT

PUNTAKO TEKNOLOGIA



Kultur Kronika

Euskaraz jaun eta jabe

Jon Aldoni

Euskarazko Kulturaren Batzarreak, EKBek alegia, kanpaina berri bati ekin dio. Hamaika kanpaina antolatu eta burutu da dagoeneko, euskara dela aitzaki; hala ere, badu kanpaina berri honen, "Euskaraz jaun eta jabe" lemapean antolatu den kanpaina honen berezitasunik, ze euskaltzale guztien topagune zabala izateko sortu zen Batzarreak oso era desberdinako talde, erakunde eta ekimenak bildu baitit du elkarrekin lanean.

Izan ere egungo egoera zein den ikusi eta lilura antzuak bertan behera utziaz, gero eta jende gutxiagok jotzen duela euskara ikasi zein alfabetatzen argi eta garbi ikusi dute EKB-koek. Horrexegatik, jendea euskal elearen beharraz jabetueraztearekin batera, euskaltegietan ematen den matrikulazio kopurua haunditu nahian dabilta, hori bait da azken finean euskara ikasteko biderik zuzenena.

Aurretik helburuak ondo zehaztutik, euskararen irakaskuntzan jarduten diren euskaltegi, elkartea eta erakundeetara jo zuen EKBek. Ate ugaritan galdeitu ostean, azkenik

AEK, Elkarlan, Eraiki, Goierriko Euskal Eskola, Hegoalde, Hitzez, Ilazki, Labayru, Legazpi-6, Monpas eta Udaberria biltzea lortu da asmo honen inguruan.

Dudarik ez, hau izan daiteke topagune bateratzaile horren hastapena. Ekimenak garrantzia badu, ez da hain beste arrapaladan lor daitezken fruituengatik, baizik eta, etorkizunari begira aipaturiko topagune horren lehen pausu bat izan daitekeelako. Hain talde desberdinak, elkarren arteko diferentziak bazter batetan utzi eta lan bateratu bati ekitea gauza berria izateaz gain, itxaropenak sortarazteko moduko da.

EKBek, hizkuntzaren aldeko mugimendu herriaren plataforma izan nahi du; euskal sail bakoitzeko indarren topagune eta elkargune izanik, koordinakunde zabala hain zuzen. Ezin aipatzeko laga dena den, ekimen honetara ez direla Instituzioak deituak izan. EKB-koek azaldu dutenez, harremanak izan badira, baina Batzarrearen izaerak berak, HABE edo Udal Euskaltegiak bezalako egitura ofizialak bantzertza behartu ditu. Izan ere, Instituzioak eta erakunde herriaren arteko oreka zail xamarra suertatu izan da sarritan, batzuren zein besteren eginkizunak mugatu eta zehaztea ez bait da samurra. Bide hori ere jorratuz doa EKB, nahiz eta kanpaina honetan ez izan.

Kanpainari dagokionez, esan legez matrikulazio kopurua haunditu asmoz antolatu da. Horrek esan nahi du, inori zuzentzekotan erdaldun eta euskaldun analfabetoei zuzendu beharreko asmoa dela. Horrekin batera argitu beharra dago komunikabideetan oinarritutako kanpaina izango dela ze, besteak beste, EKBek ez bait du oraindino horrelako kanpaina burutzeko bezain beste dirutzarik.

Horrek ez du esan nahi kanpaina hutsa izango denik. Bitarteko propiorik ez eduki arren, EKBek badu lanerako gogorik eta baita lagunik ere. Euskaltegi, elkartea eta erakundeak batu dituen legez, komunikabideetako langileak ere lan-zaku horretan sartu ditu, eta ondorioz, kazetari euskaltzaleen lanari esker bideratuko da kanpaina. Beraz, topagune bateratzaile hori, piskana piskana, haundituz doa.

Jakina kronika hau letzoko gai izan bazarete, euskaldun alfabetatuak zaretelako izan da. Kanpainen mezua ez dagokizue zuzen zuzean. Hala ere, "Euskara, el idioma para entendernos" gisako mezua onartzen bada, gure inguruko basko ez euskaldunak horren beharraz jabetzen badira, eta lortutako batasun apur horrek aurrera egiten badu, izango dugu kanpaina honen antolatzaileei eskerrak emateko arrazoi frangorik.

De familias

Estamos de enhorabuena: «La vida familiar está sometida a fuertes presiones desde el momento en que la fornicación, el adulterio, el divorcio y la anticoncepción son erróneamente consideradas aceptables por muchos» (Juan Pablo II en su gira USA, Miami septiembre 87 ante 200.000 personas). El Papa anti-vicio avisa y nos corrige: la humanidad se encuentra en una encrucijada sin precedentes en la historia. Os pongo al día leyéndos la cartilla de la vida y de la fe. Rectificad y retomad los caminos de la pureza.

Unido a esto, enormes vallas publicitarias por las calles nos han regalado estos días un idílico cartel en el que aparecía una «familia unida» (de cuatro miembros, of course) caminando hacia la felicidad con un significativo mensaje: «Vuelve la familia. Por encima de ideologías», un cartel que nos invitaba a acudir en procesión a la capital del *reyno* en su fin de semana de resignación a escuchar unas conferencias que han contado con la presidencia de honor de la familia real española (sic) y con ponentes tan claramente «por encima de las ideologías» como la inclita madre **Teresa de Calcuta** (Nobel de la Paz, no lo olvide), la venezolana **Bárbara Palacios** (ex-miss reciclada a presidenta de la acción pro-vida de su país), la eurodiputada **Lady Elles** (encanto de la aristocracia) o **Marcelino Oreja** (ahora secretario general del Consejo de Europa). Temblad, impíos: la supervivencia de la vida humana está amenazada por la desintegración de la familia.

Pero, curiosos entre la plaga de calor de esta Sodoma a 40°., nos surge la duda: ¿Se puede hablar realmente de la familia «por encima de las ideologías»? ¿Nos debe producir cierta inquietud de espíritu supuestos fenómenos como la «disolución de la familia» o la «crisis de la estructura familiar»? ¿Leerá alguien este ar-

tículo? ¿me das un vaso de agua por favor, o será la insolación una forma de expiar nuestros pecados?

Mensajes como éstos, tan normales en plena crisis de valores de la «post-sociedad del bienestar», enmarcan toda una particular cosmovisión en la que se trata de que el núcleo social básico, el grupo primario de socialización por excelencia, recupere el encanto perdido.

Como dice la canción: «De familias se llenan los campos en la primavera».

Mucho ha llovido (?) desde que **Engels** planteara en una noche lúcida de finales del siglo pasado que la disolución de la familia monogámica es necesaria en el marco de la supresión de la propiedad privada y la extinción del Estado. La familia, la familia burguesa como centro de organización y le enseña los tipos de actividades «lícitos» en detrimento de lo «prohibido». Se consigue así formar el tipo de personalidad media necesaria para el correcto funcionamiento de la sociedad burguesa.

De esta forma, es «natural» para el niño «amar y respetar a sus padres» y a quererlos más que a cualquier otra persona (principio del autoritarismo) o asimilar el comportamiento y actividades que convienen a las personas de su status. La doble moral y el malabarismo social, se encargarán de hacer el resto.

Esta nueva cruzada de reivindicación de la familia por parte de los sectores más conservadores de la sociedad, responde al intento de evitar que la cadena se rompa por el eslabón básico, a mantener que el niño pequeño y el adolescente aprendan a identificarse con las normas, las coacciones y los límites que regulan la conducta de su entorno, una conducta basada en las pautas y valores de la injusticia e insolidaridad como forma de acción social.



Joseba Macías (*)

Además, no se cortan. Su solución: «promover los matrimonios estables que construyan auténticas familias y una juventud creadora con esperanza de futuro». La familia bien, gracias. Por encima de las ideologías. Negocio redondo. Aunque para nosotros ya es tarde: vendimos el alma al diablo por que no nos creímos el cuento. Es la vida.

(*) Periodista

Hablar de la historia reciente de O Burgo das Nacións es tan enrevesado como el escándalo de «Irangate», en el que todos sabemos lo que pasó excepto

—supuestamente— la Casa Blanca y su jefe, Reagan. Aquí el problema está en que la Universidad gallega quiere deshacerse de un colectivo —los residentes— que siempre se significó por su postura intransigente en defensa de una Universidad gallega, científica, popular y, sobre todo, dirigida a los estudiantes con menos recursos.

R. Lamas

No es extraño que el Rectorado actual quiera poner fin a esta experiencia en una época en que la situación se caracteriza por el pasotismo, en general, de todos los directamente afectados por la vida universitaria. Sólo le molestaba ya un pequeño grupo que está allí, defendiendo unos postulados críticos contra lo que representa la Ley de Reforma Universitaria (LRU). Los residentes de O Burgo estuvieron dando caña ya hace unos años.

El 17 de agosto de este año estaba previsto comenzar el derribo de varios pabellones, los afectados por la primera fase de construcción de la nueva Residencia Universitaria. Pero el Rectorado carecía de licencia municipal. Esto es muy significativo... Pero vayamos por partes.

Historia de una residencia

O Burgo das Nacións se abrió en el año 1965. También aquella vez fue **Manuel Fraga** —siempre presente en nuestra historia reciente— el encargado de inaugurar una residencia de peregrinos. La cosa no funcionó más que unos pocos años. Las instalaciones quedaron progresivamente en el más absoluto abandono, la maleza empezó a hacerse dueña de todo el recinto y el desinterés por algo que no dejaba rendimientos económicos hizo que se cerrara definitivamente al público.

Fue en 1979-80 cuando se volvió



Algunos residentes de O Burgo, ante uno de los pabellones.

Incertidumbre de los residentes ante el nuevo curso

O Burgo: una historia con mucha miga

a reabrir como Residencia Universitaria, después de estar en las calles dos meses seguidos con cacerolas, manifestaciones, enfrentamientos con la Policía hasta las cuatro de la mañana y, sobre todo, una política de precios por parte de las inmobiliarias y arrendadores privados que hacia imposible que muchos mozos y mozas pudiesen vivir en Santiago y seguir una carrera. Así se reabrió O Burgo.

Aunque las condiciones de vida no eran todo lo satisfactorias que debieran, los residentes enseguida se organizaron para poder aguantar el curso entero, entendiendo las relaciones de convivencia de una forma muy peculiar. Para empezar, había un director nombrado por el Rector. Ante él los residentes funcionaron siempre como colectivo único e invisible, siendo la Asamblea de Residentes el órgano máximo de representación, a través del cual se encauzaban las reivindicaciones más sentidas por el colectivo.

Con el tiempo, se consiguió que los pabellones fuesen mixtos, cocinas comunitarias, apertura de una biblioteca, sala de audiciones, televisión y videos. Los precios no podían ser más modicos en una ciudad como Compostela: 3.000 pesetas (hoy, 3.500) por un cuarto sin baño (son comunitarios) y 4.500 (hoy, 6.000) por uno con baño.

Pasó el tiempo y con él varios directores, cuya única misión era contrapesar el movimiento asambleario, hasta que nombraron nuevo director de la Residencia a **Antonio Vara**, profesor de Sociología de la Educación, «de espíritu dialogante y progresista» (según él), aplicador de las teorías de su especialidad y hombre con toda la confianza del recién nombrado equipo de «renovación» (PSOE).

El deterioro progresivo de la Residencia, la incapacidad manifiesta del nuevo director, enfrentado desde un principio con la Asamblea, órgano al que pretendía hacer desapar-



rever, y los goles que dicha Asamblea le mete delante del Rector harán que ese oscuro personaje se vea obligado a dimitir. Y es aquí donde comienza la reciente historia de O Burgo.

El Consejo de Gobierno

Tras la dimisión de Vara, hay contactos entre el Rectorado y los residentes con objeto de superar la situación. Mientras, se nombra un director en funciones, **Manuel Ferreiro**, administrativo de la Universidad, y hombre por el que no interesa al equipo rectoral. Varios días después, **Miguel Cortizo** (vicerrector de estudiantes) da su visto bueno para la creación de un Consejo de Gobierno elegido, a través de las urnas, entre los propios residentes. En un principio, **Cortizo** promete —de palabra— que todas las funciones correrán a cargo de ese futuro Consejo de Gobierno, que asumirá las tareas propias del director de la Residencia.

La Asamblea de Residentes —después de un amplio debate y de valorar todas las ventajas e inconvenientes propias de la creación de un nuevo órgano de Gobierno— confeciona una lista de siete personas que representen a la Asamblea de Residentes. Celebradas las votaciones, salen elegidos los siete miembros de la Candidatura Asamblearia de O Burgo, con un nivel de participación que se sitúa por encima del 25%, cifra bastante alta si la comparamos con el nivel de participación en las elecciones a los Comités de Facul-



Estudiantes gallegos se movilizan.

tad, por ejemplo.

Desde el primer día se suceden los enfrentamientos con el vicerrector de estudiantes. Primero fue por las subvenciones a los diferentes cursillos que se impartían en O Burgo (vídeo-cine, fotografía, idiomas, apicultura, etc). Después, con la falta de información por parte del Vicerrectorado, que ocultaba todo, sistemáticamente, acerca de la nueva residencia. Al mismo tiempo, se daba la callada como respuesta a la petición de mejoras en los viejos pabellones que estaban a punto de derrumbarse. En O Burgo no se invierte una peseta desde hace más de dos años, aparte de la desinfección que reciben todos los veranos los baños de la Residencia. Había —y hay— pabellones sin luz, las cocinas de algunos de ellos no funcionan desde hace meses, los cristales rotos no se reponen... la dejadez manifiesta por parte de la Universidad hace que las protestas de los residentes se manifiesten en la prensa y en los medios de comunicación desde el mes de enero de este año (El Consejo de Gobierno fue elegido en diciembre del 86).

Con este panorama, a mediados del mes de febrero salta a la luz pública que la Junta de Gobierno de la Universidad ha aprobado el proyecto de construcción de una nueva residencia en los terrenos de

O Burgo das Nacións.

Los residentes —con el Consejo de Gobierno al frente— reaccionan pidiendo toda la información posible sobre el proyecto. La callada sigue siendo la única respuesta. En el mes de marzo se consigue que **Felipe Peña**, arquitecto encargado del proyecto aprobado por el Rectorado, venga a O Burgo a exponer su proyecto a los residentes. Después de varias preguntas y respuestas que a nadie dejaron satisfecho, sólo quedó claro que la futura Residencia iba a tener «verde sin verde», es decir, mucho cemento pintado de ese color para que parezca hierba. Otras de las cosas que quedaron claras es el precio total de la obra: 2.000 millones de pesetas. ¿De dónde se va a sacar ese dinero? «*De momento, la Universidad no los babe*» (SIC) ¿Cuál va a ser el costo de las habitaciones?

La realización del proyecto prevé dos fases: la primera sería la construcción de 200 habitaciones, situadas justo al lado de lo que será el futuro Palacio de Congresos de Santiago (obra acometida por el Ayuntamiento). Así se aprovecha de paso para lavar la cara a la actual residencia y que no quede feo ante los importantes congresistas que se van a acercar a Santiago en el futuro. El costo de esta fase es de 350 millones, en principio, a cuenta de los

presupuestos de la Universidad. Sin embargo, ahora parece que será el propio Ministerio de Educación y Ciencia quien pague la obra.

Algo más tarde se supo cuál es el proyecto en sí de construcción. Los residentes quedan sorprendidos. En seguida se le pone un nombre a la futura residencia: «Burgobanchel». Y no es para menos porque, en palabras de **Felipe Peña**, la obra tiene como referencia histórica el Monasterio de Oseira, el convento de San Pedro (Toledo), la Casa de Pilatos (Sevilla) e, incluso, el propio Escorial. Dichas referencias no se ven por ninguna parte. El aspecto siniestro de cárcel hace creer a los residentes que una maldición bíblica ha caído sobre ellos. Los plazos de construcción ni están claros ni se conocen (aparte de la primera fase), lo que hace pensar mal a los residentes, que empiezan a pensar que, una vez finalizada la primera fase, se vaya a dejar de construir por falta de presupuesto y sólo queden como testigo mudo de O Burgo actual la totalidad de los pabellones derrumbados. Una sombra de incertidumbre se cierne sobre los residentes.

Encierros, ocupaciones del Rectorado, manifestaciones, fiestas de resistencia, asambleas de residentes, comunicados a la prensa y un rosario interminable de reuniones entre **Cortizo** y el Consejo de Gobierno son pan de cada día hasta el 15 de junio de este año.

Este día se celebra una Junta de Gobierno de la Universidad, a petición de los residentes (tuvieron que conseguir un tercio de las firmas, necesarias para poder celebrarla, y casi no lo consiguieron, dada la composición de dicha Junta) con varios puntos en el orden del día pero con un denominador común: la política de la Universidad sobre las residencias universitarias y O Burgo das Nacións. Por una vez se doblega la política arrogante del equipo rectoral y este tiene que dar la cara. Pero sólo es un espejismo. Tras cuatro horas de reunión (los residentes esperaban fuera y eran informados por varias personas cada cierto tiempo), las que el debate estuvo reducido a la mínima expresión, se retiró la palabra a los defensores de los residentes. Todo «se resolvió» con un rotundo y tajante «aquí no hay más que hablar», pronunciado por el rector **Carlos Pajares**.

Y así llegamos al mes de agosto, con la sombra del derribo sobre las cabezas de los pocos residentes que no abandonaron O Burgo en previsión de los hechos que se avecinaban.

Derribo fallido

El día 11 de agosto aparecen por debajo de las puertas de los cinco pabellones de la zona baja de O Burgo unas extrañas notas de desalojo, firmadas por el Director en funciones (¿qué función tiene, pues, el Consejo de Gobierno?), dándoles dos días para abandonar la habitación a causa del derribo, previsto para el día 17 de ese mismo mes.

De nuevo los residentes se movilizan y consiguen parar a los obreros que estaban listos para la demolición. En la asamblea de esa misma noche se toma el acuerdo de ocupar todas las habitaciones amenazadas de derribo mientras el Rectorado no se dirija al órgano de gobierno democráticamente elegido por los residentes. Al día siguiente, **Xoaquín Alvarez Corbacho** (vicerrector de Asuntos Económicos y accidental rector de la Universidad por la ausencia del titular) invita al Consejo de Gobierno a una «entrevista» en el Rectorado, entrevista que el Consejo convierte hábilmente en acto negociador del futuro de la Residencia, a través de los medios de comunicación, que así lo hacen ver en sus páginas. La postura de **Corbacho** es tan cerril como la de **Pajares** o **Cortizo**. No hay ningún acuerdo. Todo sigue igual. **Corbacho** amenaza con que antes del mes de septiembre los cinco pabellones estarán derrumbados. **Xurxo Bertola**, miembro del Consejo de Gobierno de O Burgo, le indica en dicha entrevista que eso es de juzgado de guardia y, «como tal, actuaremos».

El asunto salta a todos los medios de información gracias a las movilizaciones de los residentes, que siguen en su postura de no abandonar los pabellones amenazados mientras no se garanticen las plazas que se destruyen (a esto **Corbacho** responde ofreciendo 5.000 pesetas al mes para ayudar al alquiler de una habitación en un piso en Santiago), se demuestre la posibilidad de llegar al presupuesto global de construcción y anuncia la sospecha de amiguismo entre **Corbacho** y **Felipe Peña** (los dos fueron, tiempo atrás, militantes del PCE).

El Rectorado sigue dando la cañada por respuesta. Mientras, los residentes siguen adelante con sus gestiones, que dan pie a que el día 25 de agosto el Ayuntamiento de Santiago comunique a la Universidad la imposibilidad de derribar los pabellones amenazados por la simple razón de que carece de la licencia preceptiva.

¿Acaso la Universidad no sabía que era necesario ese permiso para «proceder»? Esta era la pregunta que muchos sectores universitarios se hacían ante de la nueva situación. La respuesta es bien sencilla: la Universidad jamás pidió permiso de derribo o construcción para hacer frente a las nuevas necesidades. El ir adelante por la vía de los hechos consumados es la política seguida hasta ahora por el equipo rectoral, no ya actual, sino desde siempre. Sabemos ahora que el actual campus universitario, que tardó más de treinta años en terminarse, en ningún momento se cuestionó el hecho de si era legal o no. De hecho, es completamente ilegal. Y esta afirmación se puede comprobar en cualquier momento acudiendo a los archivos municipales.

Y, de momento, así estaban las cosas. El Rectorado no renuncia al derribo de los cinco primeros pabellones. De hecho ya han pedido el permiso pertinente a la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de Santiago. La resolución no tardará mucho. De todos modos, la lucha de los residentes-resistentes continúa. ¿Por qué van a tirar unos pabellones cuando por lo menos hasta abril o mayo no tendrán permiso de construcción? Esa es la pregunta que se hacen ahora la Asamblea de Residentes y el Consejo de Gobierno. ¿Cuándo se van a aprobar los estatutos de la Residencia elaborados por el Consejo de Gobierno, con el apoyo de la Asamblea?

Para los residentes, una cosa está clara: «*De O Burgo no se marcha nadie hasta tener la seguridad de que no va a haber ningún afectado en el calle. No se va nadie hasta tener la seguridad de que la nueva residencia tiene unos plazos fijos de construcción*», ya que siempre será mejor permanecer en las viejas y ruinosas instalaciones de hoy al montón de escombros resultantes del derribo. Un conflicto, en definitiva, que durante las próximas semanas dará qué hablar.

Mociones de censura

A. Villarreal

Ha entrado una borrasca por el Noroeste que ha provocado una alteración notable en la meteorología propia de estas fechas. Ni gota fría ni nada. Una moción de censura con la que los socialistas habían venido amenazando a los aliandistas que gobernan en tierras gallegas. En realidad, era algo que se veía venir. Quizá haya sorprendido la celeridad de su presentación. Ante las críticas surgidas, **Alfonso Guerra** se ha apresurado a decir que ésta es la segunda moción de censura, que la primera ya la presentaron los propios correligionarios de **Don Xerardo**, cuando hablaron del recambio de **Fraga**. Tras el 10-J, desde aquí se vaticinó que se iba a vivir una etapa intensa presidida por las mociones de censura, tanto en los gobiernos autónomos como en los municipales, habida cuenta de la precariedad en que tenían que gobernar los partidos que no habían alcanzado mayoría absoluta y se habían empeñado en seguir aferrados al timón en base sólo a ser el partido más votado. Los aliandistas no se han andado con miramientos ni han arrugado el ceño. La respuesta la han dado en y para Madrid, donde tanto en la Asamblea como en el Ayuntamiento los hombres del PSOE están a merced de los demás. Casi a renglón seguido de ser elegido **Leguina, Ruiz Gallardón** anunció, para estas fechas, la presentación de la moción de censura. **Leguina** dijo que le dieran tiempo a sentarse en el sillón. No ha sido posible. Sin siquiera haberse iniciado la legislatura, la amenaza: si prospera lo de Galicia, al asalto de Madrid. Pero con matices. Porque tampoco los aliandistas son mayoría. Necesitarían la colaboración del CDS. Estos se apresuraron a decir: a) no somos nosotros los que hemos de tomar la iniciativa; b) si lo hace AP, como le corresponde, nosotros estamos capacitados —por ideas, por hombres...— para asumir presidencia de la Comunidad y alcaldía de la Villa. **Fernando Castedo** y **Rodríguez Sahagún** son los desti-



Fernando González Laxe, el candidato del PSOE para la Xunta.

narios de los beneficios de una posible moción de censura. **Leguina** dice que le da igual. **Barranco**, que no entiende la estrategia de su partido, aunque no le disgusta pasar a la oposición que es lo que desea en el fondo, para recomponer filas y poder ganar los votos perdidos. En otras instancias socialistas sopesan todavía la oportunidad de la moción gallega. Que está presentada, pero se puede retirar. O perder a propósito. Los afanes desestabilizadores

de AP quedarían, en tal caso, aparcados para mejor ocasión.

Guerra no ha perdido la ocasión para lanzar una andanada contra el CDS: «Es un grupo que acepta todo lo que le echen». Y lo dicho: borrasca del noroeste que puede perder fuerza en su camino hacia la Villa y Corte. La política, en este fin estival inicio otoñal, más parece una mercadería que otra cosa.

Fundación alemana ultra-conservadora apoya al ecuatoriano Barrera como director de la UNESCO

Así se potencia un director general

R. Goldesel

De un tiempo a esta parte los países capitalistas, especialmente Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Federal, Japón, Dinamarca y Holanda muestran su desacuerdo con el director actual de la UNESCO, (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura), el senegalés **Amadou Mahtar M'Bow** que ostenta el cargo desde hace 13 años.

En 1980 M'Bow fue otra vez unánimemente votado para su segundo período en el cargo, por los 161 Países Alineados. Pero la sombra del boicot de algunos países capitalistas se cercó con rapidez desde que varios estados del llamado Tercer Mundo probaron su fuerza (la UNESCO tiene el sistema de votación: un Estado-un voto) pidiendo con insistencia un «nuevo orden mundial de economía». Y, sobre todo, la propuesta de un «nuevo orden mundial de información», para romper el monopolio de información de las cuatro agencias AP, UPI, Reuters y AFP en favor de las agencias de los No-Alineados.

Los EEUU se retiraron de la Organización en 1984 y con ello su aportación del 25%. Poco después siguieron el gesto Gran Bretaña con el 4,6%. Mientras el presidente del CSU (Unión del Centro Social) el bávaro **F.J. Straus** pidió con insistencia la retirada de Alemania Federal del organismo, junto con el ministro de Exteriores **Genscher**, por considerar que la Organización «no se upede reformar». Así se perdería el cuarto aportador en el rango mundial con 8,4% de aportación. Japón (11%), Dinamarca y Holanda también amenazaron con su reti-



rada. Fin común de todos en su acción concertada: la vuelta a su país del director general senegalés M'Bow.

En octubre de 1986 las presiones habían conseguido su resultado: con el boicot económico del 33% de los ingresos de la UNESCO, M'Bow aludió que quizás se presentaría otra vez para el puesto en setiembre de 1987. El representante alemán (RFA) **Genhöff** «deploró» inmediatamente la decisión, afirmando de forma prepotente que M'Bow podría dejar su puesto «con la cabeza bien alta como hijo honorale de África».

Desde el punto de vista de los votos, los países capitalistas, no pueden ganar la votación pero con su aportación financiera pueden favorecer a un nuevo director que tenga el visto bueno sobre todo de los Estados Unidos y de Gran Bretaña.

El candidato ideal parece ser el embajador actual del Ecuador en la República Democrática Alemana (Alemania del Este), **Alfonso Ba-**

rerra. De hecho, Washington, ya ha dado su visto bueno.

Perfil del candidato

¿Quién es éste hombre? Se considera escritor y autor de libros para niños. Dice estar vinculado a «la izquierda no-marxista», y por tanto, cerca de la socialdemocracia. Pero lo cierto es que también cuenta con buenos contactos con la derecha y, muy especialmente, con la Fundación germano-occidental «Hans Seidel».

En 1984 ayudó a dicha Fundación ultraconservadora, así como a otra similar, la alemana «Konrad-Adenauer», en Ecuador, a salir de diferentes apuros. Se les quería echar del país o por lo menos de algún proyecto no muy limpio, al promocionar ese mismo año al candidato «social-cristiano» **Febres Cordero**, actual presidente ecuatoriano. La estrecha cooperación con los hombres de **Febres** indignó a los cristianodemócratas. Se anunció un juicio. Y ahí entró en juego el candidato Ba-



rrera, quien recibió por sus favores una «señal» de 400 dólares mensuales entre febrero 1984 y abril 1986, llevando a término el «trabajo» el Bancho de Pichincha en Nassau, Bahamas. Barrera recibió el dinero «limpio» del Fondo para la Promoción del Desarrollo de Alemania Federal. Si retiró la paga cuando se vió la posibilidad de su candidatura para la presidencia de la UNESCO, fue porque hubiera sido de mala imagen el estar pagado y promocionado por una fundación derechista de renombre. Además se tiene conocimiento de sus implicaciones en la promoción de los fascistas portugueses en 1974, de los fascistas turcos y griegos y su íntima colaboración con el régimen racista del África del Sur. Queda todavía por aclarar a dónde han ido los 1,4 millones de marcos (aprox. 98 millones de pesetas), del impuesto de los alemanes. De cualquier manera, todos parecen felices: tanto los cristianodemócratas ecuatorianos, los «febristas», Barrera, como los derechistas de Baviera.



Ahmadu Mahtar M'Bo, director general de la UNESCO en la 21 conferencia del magno organismo celebrada en Belgrado.

La candidatura, según Barrera, se preparó en Costa Rica, en el instituto Centroamericano para la Formación de Gerentes Empresariales, INCAE. Estamento que depende directamente de la Universidad de Harvard y que fue fundado por J.F. Kennedy después de la Revolución Cubana para defender «el mercado libre» en América Central. Miembro del directorio: Dr. Alfonso Barrera, co-financiado por: Fundación «Hans Seidel».

Cuando Barrera dejó el Ministerio del Exterior bajo Febrés, en 1985, en Ecuador la «Hans Seidel» (HS) financió un viaje de promoción por la RFA reuniéndose así este fu-

“Cuatrocientos dólares de la Fundación recibió el Señor Barrera desde principios de 1985 hasta apr. 1986”

“El director de la HS en Munich confirma al ecuatoriano: apoyamos su candidatura como candidato a director general de la UNESCO”

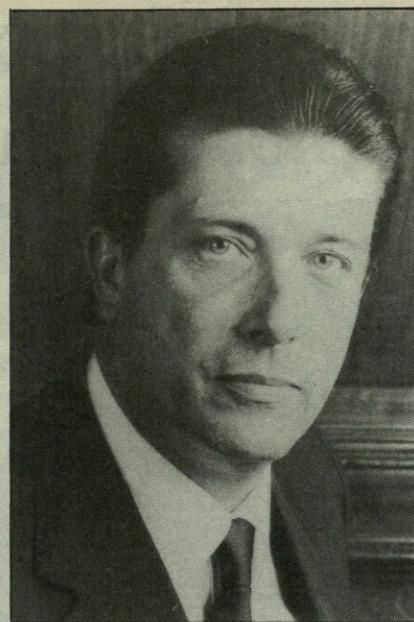
turo candidato para la UNESCO con la Fundación «Friedrich-Ebert» (socialdemócrata), con el Ministerio de Cooperación Económica (BMZ), etc. Felices con su protegido, y por el éxito de su viaje por la República Federal Alemana, empezaron la campaña en América Latina siempre con el dinero del Ministerio de la Promoción del Desarrollo, controlado por el CSU.

Su primer viaje por América Latina le llevó en marzo de 1986 a Costa Rica, Salvador y Guatemala. Este viaje fué preparado por el director de la (HS) en Quito, e hizo los contactos necesarios con los respectivos gobiernos de la mano del coordinador de la (HS) en América Central **F. Dür**, amigo personal del presidente cristianodemócrata de El Salvador, **Napoleón Duarte** y del hasta 1986 presidente de Costa Rica, **Luis Alberto Monge** señalado éste último como socialdemócrata de derechas en la Internacional Socialista.

El representante de la (HS) en El Salvador tiene, asimismo, buenos contactos con el partido derechista ARENA. Pero, en definitiva, el resultado del viaje fue favorable en los tres países.

En un papel de estrategia «confidencial» de la central en Munich (RFA) se observan, en este sentido, problemas con Nicaragua porque Quito rompió las relaciones diplomáticas con ese país hace tiempo. Y Nicaragua es importante en cuanto a votos de los países No-Alineados y de los países socialistas. Siempre se intenta usar el «lobby» (grupos de presión o personas influyentes) en el mismo país. Para el Caribe «trabaja» un corresponsal alemán de renombre especializado por sus continuos ataques propagandísticos hostiles a Nicaragua y en favor de la «contra» antisandinista.

En su segundo viaje de promoción por Europa, **Alfonso Barrera**, visitó en oct/nov. de 1985 Francia, la RFA y España. La Fundación expresa sobre este último país, después de una audiencia con el Rey **Don Juan Carlos** y el visto bueno del Estado para su candidatura: «sobre todo es importante para los países latinoamericanos, porque todavía el voto español sigue teniendo una cierta importancia e influencia para la meta en los países hispano-americanos».



El centrista, Federico Mayor Zaragoza, candidato español a la dirección de la UNESCO.

Sin embargo, el escandaloso proceder por parte de oscuras fundaciones ultraconservadoras bendecidas por USA y las «modernas» democracias occidentales, impone, en el transcurrir del tiempo, a ciertos gobiernos velar por la «buena imagen». Así, el Gobierno español, no parece tenerlas todas consigo a la hora de potenciar al candidato **Barrera**. El Gobierno de **González** apoya al eurodiputado, **Federico Mayor Zaragoza**, del CDS, cuya candidatura será presentada próximamente por el embajador español en la UNESCO.

De cualquier forma y pese a que **Alfonso Barrera**, por el currículum que ostenta, no muy alagador, no alcance la dirección de la UNESCO, al menos, ya tampoco es un secreto el procedimiento que ciertas entidades «sospechosas» y la Casa Blanca, en particular, utilizan para lanzar y potenciar personas que velen por intereses inconfesables.

El potencial de los países Africanos, reticentes a las promociones occidentales, se puede «domesticar» bajo la «amenaza de retirar otra vez el dinero». Otro problema es la falta de relaciones diplomáticas entre Ecuador y los países africanos, a excepción de Egipto. Pero la solución puede ser también la «Fundación», según el papel estratégico de Munich. De hecho el **Dr. Barrera** desea ser acompañado de un representante

de la (HS) por los países clave del África.

Algo parecido se planeó para Asia porque las relaciones diplomáticas del Ecuador son igual de tibias que en África. Otra vez la (HS) se «ofrece» para ayudar a su protegido. Pero la campaña asiática no debe empezar antes de estar seguros de la respuesta América Latina y África.

Según el papel estratégico no debería salir a la luz pública que el **Dr. Barrera** es promocionado y financiado por la Fundación «Hans-Seidel». Y así se hizo: en marzo de 1986 el Director de la Fundación en Munich envió a Quito la buena noticia: «*De forma muy discreta como vd. deseaba hemos puesto en circulación por medio de nuestros colegas en América Latina y de instituciones cercanas, las informaciones correspondientes*» para el inicio de la campaña.

Pero la campaña de desinformación todavía no ha dado sus frutos. A finales de marzo de 1987 se entregan las candidaturas. Entonces empieza la fase caliente para el candidato que mejores posibilidades tenga en la votación, presenta para este mes de setiembre.

Guerra de candidatos

Mayor Zaragoza es citado por algunos analistas como el rival más peligroso para el ministro de Asuntos Exteriores paquistaní, general Shahab-Zada Yaquib-Jan, de 66 años y ex-embajador de su país en Washington, París y Moscú.

Yaquib-Jan habla nueve idiomas y ha sido delegado permanente ante la UNESCO, goza de prestigio internacional y ha jugado un papel importante en diversas negociaciones secretas, y disfruta además del apoyo de diversos países asiáticos.

La candidatura de Mayor Zaragoza, que fue director general adjunto de la UNESCO y ministro español de Educación y Ciencia, puede contar con diversos apoyos, según fuentes del organismo.

-La conmemoración del décimo aniversario de «Egin» entra en la txanpa—
final

«Bizikleta Festa»: en Bilbo, sobre ruedas

X. Ibarra

Con una temperatura bastante más alta de lo que los participantes hubieran deseado, se celebró el domingo en Bilbo la segunda edición de la «Bizikleta Festa», creación de «Egin» que, en esta ocasión, se enmarcaba dentro del programa de actos conmemorativos del décimo aniversario de «gure egunkaria». Miles de ciclistas, llegados de todos los rincones de Euskal Herria en diversas columnas, se concentraron al mediodía en el Arenal para participar en una marcha no exenta de un cariz reivindicativo por una ciudad más humana y habitable, en la que los peatones y los vehículos no contaminantes —como la bicicleta— dispongan del espacio que les corresponde.

Dos fueron los circuitos que tuvieron que recorrer los txirrindularis «Egin»zales. El primero, destinado a los peques y a quienes el cuerpo —o la moral— no da para más, transcurría entre el propio Arenal, la plaza Circular y el Ayuntamiento. En total, poco más de cuatrocientos metros. El segundo recorrido incluía Deustu, San Inazio, plaza del Sagrado Corazón, Rekaldeberri, Bilbao la Vieja, La Peña, Bolueta, Txurdinaga y Begoña.

Los peques disfrutaron de lo lindo

Como suele ser habitual en estas celebraciones, los más pequeños disfrutaron de lo lindo con los zancudos de «Kukubiltxo», los talleres de pintura, maquillaje y otras atracciones. También hubo txarangas, txistularis y, en fin, todo eso que contribuye a hacer de estos eventos una auténtica fiesta.

A la hora de hacer el balance, todos los implicados en la organización coincidían en señalar el éxito de esta «Bizikleta Festa» y la necesidad de seguir adelante, en años venideros, con la iniciativa.

Pero no es ésta ni la última ni la primera iniciativa de «Egin» para conmemorar el décimo aniversario del periódico. Antes les correspon-



dió el turno a la marcha montañera Adur-Ebro y a la publicación del «decenario». Ahora, antes de que finalice el año, se va a desatar un apretado programa de actividades. A partir de este mismo sábado —día 26—, por ejemplo, se inicia un ciclo de conciertos de música clásica. Loretto Imaz, al órgano, y Douglas McClure, trompeta, ofrecerán recitales en las parroquias de Lekeitio, Tolosa, Lesaka y Labastida. La Euskal Kamerata, por su parte, actuará en las cuatro capitales de Euskadi Sur. Las fechas y las horas se anunciarán con la conveniente antelación.

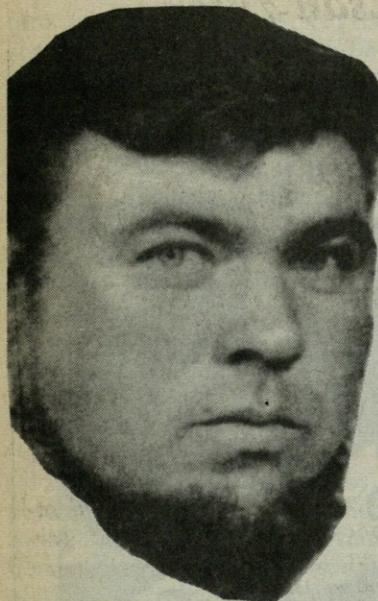
Los mejores grupos vascos, en un disco doble

Pero, además de la clásica, también otro tipo de música contribuirá a la conmemoración del décimo aniversario. Los grupos de rock punte-

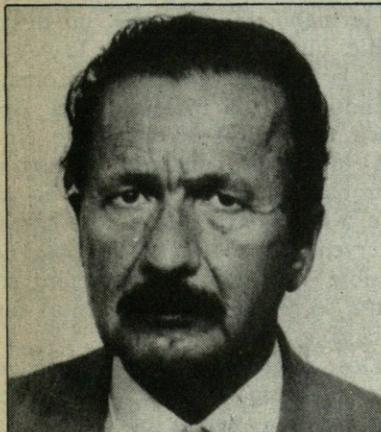
ros en Euskadi —«Kortatu», «La Polla», «Barrikada», «Cicatriz»... hasta un total de veinte, grabarán, de la mano de «Oihuka», un disco doble, que se espera esté a la venta para la Feria de Durango—. Coinciendo con la presentación del disco, a primeros de diciembre, tendrá lugar un concierto monstruo —probablemente en Bilbo— en el que, a lo largo de diez o doce horas, intervendrán todos los grupos. Es posible que esta presentación gigante se repita en otros puntos del Estado.

Dos iniciativas más completan este programa de actividades: el concurso de bertso paperak y la muestra de canto popular de Euskal Herria.

Pero, bueno, a medida que se vayan desarrollando estos actos culturales, habrá ocasión de hablar de ellos.

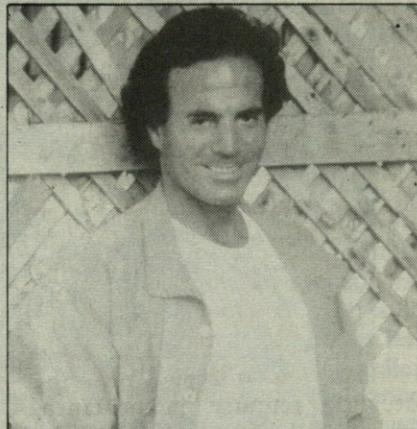


Durante el pasado fin de semana, en Donibane Lohitzune, dos mujeres de nacionalidad brasileña mataron a cuchilladas a **Eugene Le Goff**, quien las había agredido y violado. **Le Goff**, marino bretón de 45 años, recogió a las dos mujeres —de 30 y 31 años de edad— mientras hacían autoestop. Tras amenazarlas con una pistola, lasató y, durante cuatro horas, las golpeó, las violó y las sometió a todo tipo de vejaciones. Una de las jóvenes resultó herida en el pecho con un cuchillo. Aprovechando un descuido del agresor, las mujeres consiguieron hacerse con el arma y asesaron seis puñaladas a **Eugene Le Goff**, que falleció como consecuencia de las heridas.



El ex-gran maestre de la célebre logia masónica Propaganda-2 (P-2), **Licio Gelli**, responsable de buena parte de los escándalos político-fi-

nancieros italianos de los años setenta —incluido el caso del Banco Ambrosiano—, se presentó el lunes voluntariamente ante un juez ginebrino, porque dice no querer terminar sus días como fugitivo y está dispuesto a afrontar sus responsabilidades ante la Justicia. **Gelli** padeció una seria lesión cardíaca y deberá someterse, casi con toda seguridad, a una difícil operación quirúrgica. Las huellas de este superespía se habían perdido desde que en 1983 se evadió, de forma espectacular, de la prisión ginebrina de Champ Dolon, donde se hallaba recluido a la espera de ser extraditado a Italia.



El más internacional de los cantantes españoles, **Julio Iglesias**, se ha declarado en Caracas *«partidario de la gestión de Felipe González»*, de quien además presumió ser «buen amigo». El *«termo»* llegó a la capital venezolana para presentar su último disco, *«Un hombre solo»*. A la pregunta de un periodista sobre la supuesta soledad en su vida amorosa, el cantante respondió secamente que al respecto se encontraba *«jodido»*, para a continuación matizar: *«me acuesto queriendo y me levanto queriendo»*. Anunció que la próxima primavera llegará al Estado español donde pasará seis meses, *«porque —dijo— no me he acostumbrado al calor, olor y sabor de Estados Unidos. Necesito mi país mediterráneo»*. Sin embargo, **Julio**, que a pesar de todo sigue *«conservando el calor tan dentro de él»*, como en los inicios de su carrera discográfica, en EE UU, rodará algún que otro episodio de *«Dallas»* y sustituirá a **J.R**

en el corazón de **Sue Ellen**. No cabe duda de que **Iglesias** sigue teniendo éxito, de ahí que no dudara en explicar a los periodistas venezolanos que *«cuando me miro al espejo, digo gracias a Dios por hacerle creer al público que soy mejor de lo que soy»*.



¡Qué historia la de **Violeta Barrios**, viuda de **Chamorro**! Ahora, esta dama, genuina representante de la burguesía de su país, se muestra encantada tras la apertura del nicaragüense diario *«La Prensa»* del que es propietaria. De esta forma, la **Violeta**, más relajada que en Miami, sin tanto carro en la gran urbe, y sin exiliados *«contras»* que a su puerta mendiguen el pedazo de pan prometido por papá **Reagan**, tendrá vía libre, desde su tribuna, para desfigurar la Revolución Sandinista. Respecto a la benevolencia del Gobierno de Managua, que ha abierto las puertas de *«La Prensa»*, cumpliendo, así, lo prometido en la cumbre de Esquipulas, entre otros acuerdos, el Consejo Directivo del susodicho periódico *«deja constancia de su voluntad de contribuir al clima de paz y entendimiento que el país requiere para avanzar en el proceso de diálogo y reconciliación nacional»*. **Violeta**, amor, ¿pero qué historia nos vas a contar ahora para intoxincarnos mejor?



El empresario **José María Ruiz Mateos**, fue detenido y posteriormente encarcelado tras dictar el juez de Delitos Monetarios de la Audiencia Nacional la correspondiente orden de busca y captura. El ex-pre-

sidente de Rumasa no se presentó ante el juez Rodolfo Soto Vázquez con el fin de depositar la nueva fianza estipulada en treinta millones de pesetas para conservar la «libertad condicional». Antes, el empresario jerezano pidió al juez la libertad sin fianza e inmediatamente le fue denegada. **Ruiz Mateos** fue detenido cuando en compañía de su esposa y de algunos de sus trece hijos viajaba por distintos santuarios de la piel de toro con la intención de celebrar el «Año Mariano».

★



Ilona Staller, «Cicciolina», continúa pasándose un pelín cediendo el ecote para enseñar, según se tercie, la teta derecha o izquierda. Llegó a Euskadi, domingas al aire, y el personal apenas fue receptivo a su show, contra lo que era de esperar. Se mostró contraria a la violencia revolucionaria y, así, sin tener ni idea de los problemas que afectan a Euskadi, no sólo condenó a ETA, sino que dio la «alternativa» política a la problemática vasca. «Cicciolina» descubrió la varita mágica del problema diciendo que «a los vascos hay que tratarlos con amor». Por lo demás, la diputada radical italiana continúa sin atraer la atención de las feministas respecto a la imagen que de las mujeres ejerce. De cualquier forma, «Cicciolina» no deja de ser una privilegiada entre el sexo femenino, habida cuenta de que, de

una u otra forma, institucionalmente representa a la «izquierda radical» tan en voga en la decadente Europa, donde apenas hay qué inventar. Y, a buena parte de las feministas italianas y de otros estados, el producto «Cicciolina» las encandila.

★



La actriz **Jane Wyman**, ex-esposa del presidente norteamericano Ronald Reagan, famosa en el Hollywood de los años 50 contra la mala suerte del mediocre cowboy del celuloide, y en la actualidad muy televisiva gracias al papel de «ogro» que le fue encargado en «Falcon Crest», ha decidido retirarse momentáneamente del mundanal ruido. La actriz, no se lo ha pensado dos veces y ha decidido retirarse por algún tiempo a un convento californiano. Como si se tratara de ir a un balneario para la tercera edad —la Wyman cuenta 74 años de edad— descansa en su retiro espiritual junto a Loretta Young, la misma actriz que 33 años atrás la convenció para convertirse a la religión católica. Ambas cómicas acostumbran a retirarse al convento, desde hace años, compartiendo sacrificios y oraciones como auténticas siervas-esposas consagradas a Cristo. Respecto al relax monacal, Jane Wyman fue muy explícita: «Rezamos, renovamos nuestros votos de fe y, por encima de todo, no gastamos un centavo». Sacrificio y «ahorro» el de estas decadentes estrellas que, dicho sea de paso, son consideradas entre las mujeres más ricas de Hollywood.

Esas zuten...



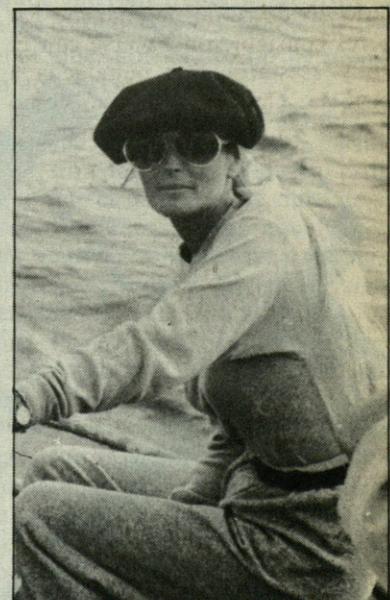
«La mujer no está llamada al sacerdocio aunque la Iglesia proclama la dignidad de la mujer como mujer»

Juan Pablo II en su visita a Los Angeles (California).

★

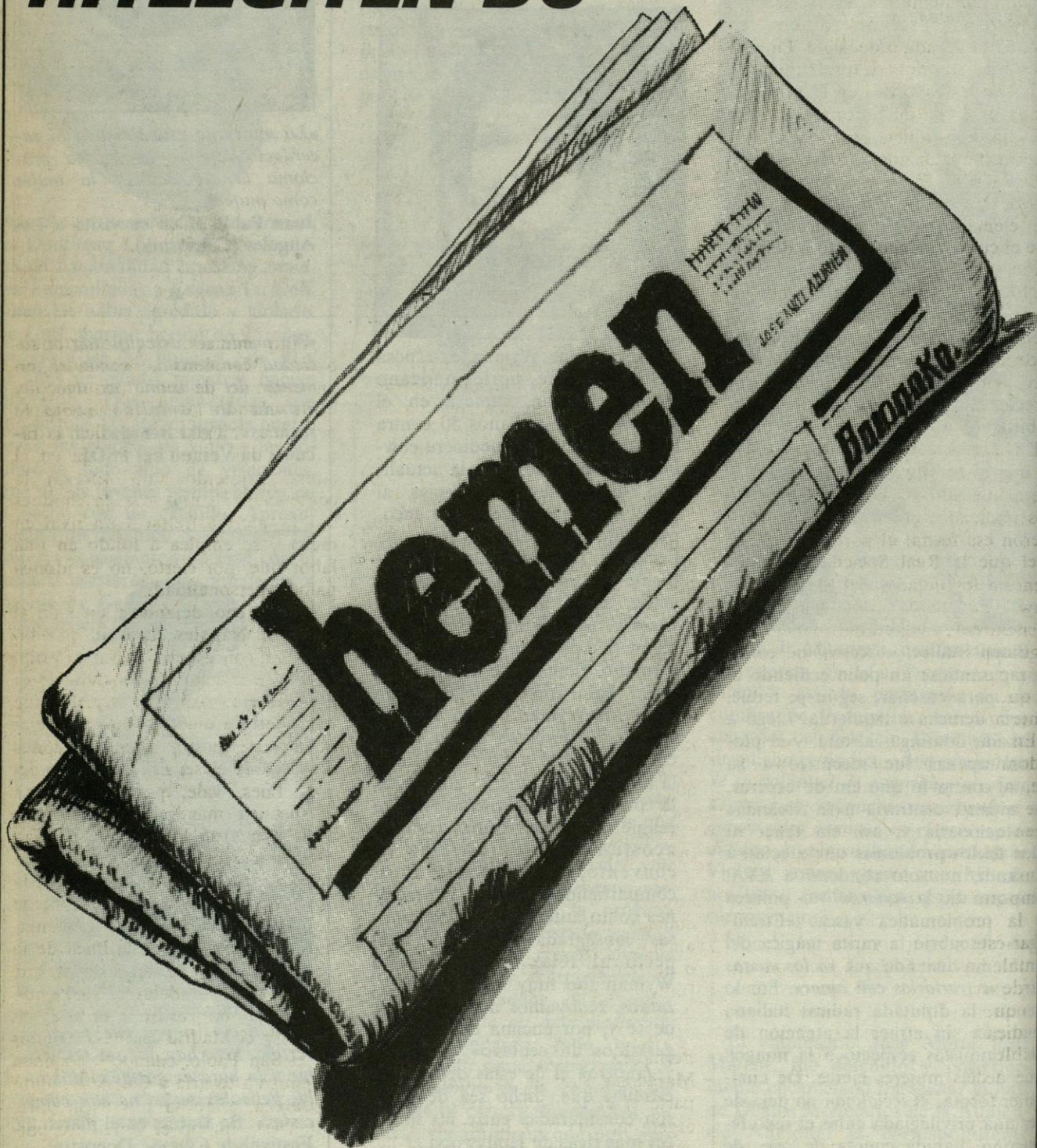
«No puede ser descalificada la sociedad consumista, cuando el aumento del consumo es una demanda de amplios sectores sociales». **Txiki Benegas**, en la Escuela de Verano del PSOE.

★



«No me importaría hacer un papel dramático, siempre que fuera divertido. Pero hay que ser responsable a la hora de gastar el dinero y las películas serias no son comerciales». **Bo Derek**, en el marco del Festival de Cine de Donostia.

HEMENEK BEHAR DEN BEZALA HITZEGITEN DU



El partido del año

Enrique DAMASIO

A clubs como el Real Madrid o el Nápoles actual, es relativamente sencillo (y en verdad, frecuente) sacarles partidos del año, de la década o del siglo. La circunstancia caprichosa que emparejó a dos de los favoritos en la primera ronda de Copa de Europa es, cómo no admitirlo, noticia principal y merece un trato distinguido. **Maradona** y **Butragueño** frente a frente y, para mayor morbo, sin la presencia de ese elemento que hace posible lo que el culto **Valdano** acertó a definir como «miedo escénico».

No es momento éste, o no lo vamos a utilizar, para hincar el diente a la polémica suscitada por la necesidad imperiosa que, según parece, tenía el país de presenciar en directo el acontecimiento. Estamos habituados a fenómenos o chapuzas así. De mayor enjundia es el hecho de que estamos en situación de establecer un análisis comparativo entre dos realidades objetivas que coincidieron esa fecha: el partido del año y el que la Real Sociedad disputó frente a los polacos del Slask Wroclaw. Para quien pudo ver ambos encuentros es ineludible manejar el argumento de que el fútbol depende de factores absolutamente ajenos a lo que sucede sobre el césped durante noventa minutos.

En San Mamés, la Real no pudo redondear una actuación memorable, al margen de ciertos factores que aún elevan el valor de su rendimiento: el insoportable calor, el jugar lejos de casa a pesar de la cercanía, con el reflejo que ello comporta en las gradas, y la época de la temporada en la que tuvo lugar este primer compromiso continental. Los de **Toshack** hicieron un alarde de entrega y de juego ofensivo que no obtuvo el premio correspondiente. Jugaron a un ritmo increíble y dispusieron de media docena de balones de esos que normalmente conducen a un saque de centro. Ni siquiera el aspecto del estadio, con apenas un tercio de su



afioro cubierto fue óbice para que el ambiente fuese propio de una jornada señalada. Los hinchas vibraron con el esfuerzo de los suyos y se acordaron constantemente de los progenitores de la diosa fortuna, personaje favorito en tantos y tantos escritos de todo tipo.

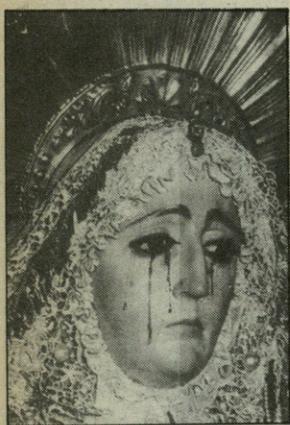
En suma, la Catedral acogió un espectáculo acorde a su título y sólo el azar quiso empañar la noche-sauna con una ausencia de la que, confiemos, no tenga que rendir cuentas dentro de unos días. La Real se jugaba mucho, bastante más que lo que se deduce de un simple resultado. Las implicaciones económicas son graves y eso lo saben mejor que nadie los jugadores que se dejaron cuanto poseían por sacar adelante una situación que se torna oscura por momentos.

En Madrid, ganó el Madrid, y se despacharon a gusto criticando los méritos de **Maradona**: «esta noche no demostró ser el mejor jugador de mundo», dijeron y se quedaron tan anchos. O se rien de los aficionados o no tienen ni idea de lo que es el fútbol. Quizá las dos hipótesis deban reunirse en una sola. En el fastuoso y fantasmagórico Santiago Bernabéu no jugó el Nápoles de **Maradona**, sino el Nápoles. De ahí parte el error. Acaso creían que el argentino vendría a hacer caños y a enzarzarse en una disputa estéril con

el niño mimado de la parroquia blanca. **Maradona** se encuadra en un conjunto de sello inequívoco y brilla cuando las circunstancias lo permiten, mientras se dedica a trabajar y, por ejemplo, se faja en el lateral izquierdo para reforzar la contención. Es uno más en choques donde interesa frenar a un rival en racha y se emplea a fondo en una labor que, por cierto, no es idónea para su personalidad.

Pero bueno, dejando a un lado al astro, el Nápoles hizo un partido serio, sin concesiones y muy al estilo de lo que es común a los clubs de su procedencia. Así que, aquello fue una guerra a muerte, con emparejamiento férreos y apenas algunos destellos de clase. Era el partido del año. Pues, vale, pero desde una perspectiva más racional hay que decir que visto lo visto, lo de San Mamés mereció la pena y lo de Madrid fue una pena. Sólo queda confiar en que los partidos de vuelta de las eliminatorias que comentamos se desarrolle en la línea de lo apuntado en los de ida. Esto es, que la Real siga adelante, haciendo buena la impresión causada en Bilbao; y el Madrid las pase canutas en el San Paolo, cuando **Maradona** se ponga a tocarla y **Giordano**, junto a **Careca**, afine su punto de mira. ¿Será éste último el verdadero partido del año? Lo veremos.

Mendieta



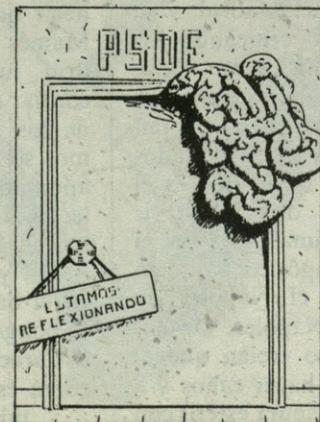
Al PSOE le han puesto los cuernos con un cura párroco, con don **Jerónimo**, concretamente, que, según dicen, es una buena persona. La agencia LID ofrecía así la dultera noticia: «La única parlamentaria de las Cortes de Aragón, la socialista **María Dolores Serrano**, en paradero desconocido desde el pasado 23 de agosto, ha dado ya señales de vida. Aunque



ni su marido ni la Cámara autonómica han recibido mensaje alguno de sus propósitos, todo parece indicar que **María Dolores** se encuentra en Madrid con el párroco de Baguena (Teruel), quien ese mismo día, el domingo 23, desapareció de su parroquia con un escudo 'quiero cambiar de vida'. Mientras, a la espera de



Romance de sacristía



más noticias, el grupo socialista mantiene en vilo la pérdida de uno de sus 27 escaños. Nadie desmiente ni confirma nada».

También es mala suerte. El partido que abandonó el marxismo se ve abandonado, a su vez, por un ataque de clericalismo agudo en alas de un romance con aroma a incienso, a cirio, a sotana con remiendos y a sacristía de parroquia rural.

La vida que da sorprende...

El PSOE está muy preocupado, no por su honor mancillado, sino porque ve en serio peligro uno de sus 27 escaños en la cámara autonómica de las Cortes de Aragón que, a este paso, más que un escaño parece un excoño, porque: «... Los socialistas aragoneses desconocen la intención de su marcha. De no regresar antes de iniciarse la nueva legislatura autonómica, su grupo, con 27 de los 67 escaños de la Cámara, perdería un diputado. El reglamento de las Cortes de Aragón advierte que para sustituir a un diputado tiene que haber una renuncia expresa. Hecho éste que añade más preocupación en el grupo parlamentario. 'Ella no ha dicho nada' —dice Tomás Salas' y el reglamento no permite que pueda correr la lista».

Los socialistas aragoneses, en un alarde de ingenuidad candorosa, dicen desconocer la intención de esta escapada místico-político-amorosa y piensan que el cura párroco, don **Jerónimo**, se ha fugado con la parlamentaria para hacer el indio, tal y como su mismo nombre indica pero los curas, últimamente, están de un fogoso tan calenturiento que levanta sospechas, y algo más que sospechas, bajo la vestidura talar de erótica y gigantesca bragueta.

La semana pasada, sin ir más lejos, un amigo mío paseaba distraído por las calles de la ciudad sin nombre cuando en un portal, próximo a un puti club, se encontró frente a frente con una placa de bronce que decía: «Doctor González Especialista en sifilis. De



100 casos, 99 curas. Piso 3º izda». Mi amigo se quedó perplejo, absorto, y comentó en voz alta: «¡A dónde vamos a llegar! ¡Cómo está el clero!».

Respecto a la diputada socialista del idilio asotado, pienso, sólo como sugerencia, que los prebostes de su partido tienen en ella a la candidata ideal para ocupar el puesto, no sé si todavía vacante, de embajadora de España ante la Santa Sede. Esta mujer, en el Vaticano, puede hacer estragos.

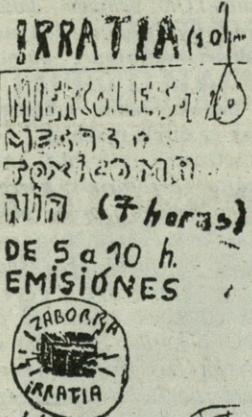
Desde la libertad

Continúa la lucha por la supervivencia de las radios libres, una lucha con esperanzas pero terriblemente complicada, comenzando por la casi absoluta falta de medios materiales para emitir con un mínimo de garantía y, también, por la carencia de auténticos profesionales.

Las radios libres se reunieron el sábado pasado en el Ayuntamiento de Hernani para tratar sobre la situación general por la que atraviesan y para intentar apuntalar un futuro incierto.

La solución está en que hay que hacerse escuchar, en que hay que ganar oyentes, a pesar de las evidentes dificultades

técnicas de cobertura. ¿Cómo se puede conseguir esto? Con imaginación y agresividad, con atrevimiento y desenfado, con buena música y, sobre todo, con continuidad. No vale de nada hacer un buen programa, de vez en cuando, para dedicarse después a realizar una radio para amiguetes. Los oyentes potenciales del área de cada emisora libre, por pocos que sean, tienen que llegar al convenci-



miento de que sintonizando cualquiera de estas radios se van a encontrar con algo nuevo y de calidad, con la frescura de la ilusión de quienes están forjando una radio desde la libertad.

Ya se sabe quién manda

Por fin se sabe quién manda de verdad en Televisión Española: el Real Madrid Club de Fútbol. La semana pasada ha estado marcada por la polémica retransmisión televisiva del partido Real Madrid-Nápoles, una cuestión en la que se ha visto implicado hasta el Gobierno central, el Gobierno del Real Madrid, se podría decir.

En la época gloriosa, es decir, en la época de Franco y de Di Stéfano, la época en la que el



Real Madrid triunfaba en todos los torneos europeos, se decía que el club madrileño era el equipo del Gobierno y que sus éxitos deportivos se debían al apoyo incondicional del régimen para que el Madrid de fútbol forjara imperio, cosa que realizaba maravillosamente a base de apellidos tan racialmente españoles como Di Stéfano, Kopa, Puskas, Didi, Rial y el místico Santa María, con lo que además de a la protección gubernamental se acogía a la protección mariana. Al Real Madrid sólo le faltaban los moros del ejército regular de Marruecos que hicieron posible la Cruzada bajo el lema de «Por el imperio hacia Dios». ¡Casi nada!

Pero llegó la democracia, y el PSOE, y Pilar Miró, y el hijo de Matías Prats, y el copón de la baraja, y el Estado de las



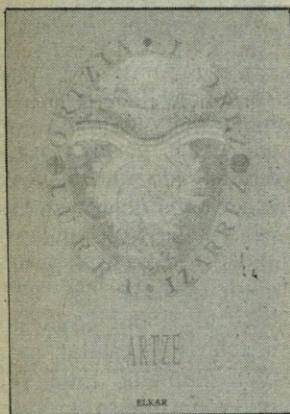
Autonomías sin Autonomías, y la Martirio y El Fari, por lo que se pensaba, no sin motivo, que el Real Madrid dejaría de pertenecer al Gobierno español. Y así ha sido, evidentemente, porque está perfectamente demostrado que el Real Madrid ha dejado su dependencia del Gobierno, ahora es el Gobierno el que depende del Real Madrid y, por supuesto, la televisión estatal, también llamada Ente Público, sin que se sepa por qué. Mientras tanto, la directora general de RTVE, Pilar Miró, se encontraba en la China jugando a los chinos, al parecer, y desde una cabina telefónica que funcionaba, supongo que milagrosamente, en la ciudad de Xian, a 1.200 kilómetros de Pekín, desmentía



categóricamente cualquier intervención del Gobierno para la retransmisión del polémico partido de fútbol.

Naturalmente que no ha intervenido el Gobierno. Eso ya lo sabemos. El que tomó la decisión fue el Real Madrid y el Gobierno a callar. ¿Qué otra cosa puede hacer? Ante el amo hay que ser ciego, sordo y mudo, aunque catalanes, asturianos y vascos se sientan engañados como chinos, desde la misma China y en la voz de Pilar Miró.

P. Iparragirre



Ortzia lerez-Lurra izarrez

Joxe Anton Artze
Elkar
950 pesetas.

Hurrengo haren lehena dela aldarrikatuz jartzen dio amaiera Joxe Anton Artzek argitaratu berria duen «Ortzia lerez-lurra izarrez» poema liburuari. Akabera ezin itxaropentsuagoa atseginez baino gehiago grinaz irakurri dugunontzat, gizakia bere osotasunean astintzen duten sentimenduen batuketa gisa har dezakegu olerki bilduma honentzat.

Kontrajarriak dira, maiz, uitzen gaituzten zirraren ondorioak. Bihotz eragin eta nahigabeak, bihotz min eta lehiak, atxikimendu eta tmalak brastaka iristen zaizkio poetari eta haien nolabait azaleratzea beste biderik ez zaio geratzen.

«Dakienek ba daki/nora dijoan jakiteko/beharr duela/nondik datorren jakin» (37 or.) aitortuko du eta, errima librea —noiz edo behin bertsoren bat tartekatuz— barruan daraman maitasun egarría adierazten sariatu. Hitzekin jolastuz, forma zainduz, mezua apaindusz...

«Nola zintzakedan bada/nik zu maita/ez zintudan ezagutzen eta?/Eta nola zu ezagut/maite ez bazintudan jada?» (27 or.)

Ezagunak ez zaizkigun hizkuntzetako esaldiak eta

Salmoetako bertsikulu aukeratuak han hemen banatuz ekiten dio «Hartzut»-ek alditan olerkari mistikoen eredu gogorarazten dizkigun ahapaldiak osatzeari.

«Bai, azpian hartuko ninduke,/bai, gaina hartuko lidake;/nora, eta hara nindera make,/nola, eta hala ninderabilke;/ene lepoa uztazen,/ene bizkarra zamatzen,/ez, lan haundirik ez luke;/erraz baino errazago menpera nintzake,/aise baino aiseago loturik nindukake,/hori egin baleza,/horren beharrak balu,/Askatasunak». (132 or.).

Kontsumo gizartearen hatzaparretan eroria den gizakiari zuzentzen zaio, haren azpikeria salatz, mundu hontako eromena (erromena idatziko luke Artzek, zenbait hitz horrela izkiriatzan bait ditu) azpimarratuz, Darwin-i galderak eginez, modaberrikoen inozkeria seinalatuz, amaren sabeletik ia drogaren menpe izan daitezkeenei mintzatu nahiz bezala, «oioa dela gaur herrien erlijioa» Jean Tourniac-en adierzpena bereganatu.

«Ez,/ez ezak inoiz une hau,/orain hau,/behin eta betikoa duala inoiz ahantz;/ez duk inoiz ahantzi behar,/une hau,/behin betikoz behar duala bizi,/eta behingoan betikoa/bizitzen ikasi». (86 or.)

Artzek badaki nondik datorren. Ama lurraldi kantzen dio, natura goraipatzen, hora berean gordeko duen hesi-babesa eraiki nahiz... Eta ezaugarri nagusietakoa duen euskarari ere tarte luzea eskaintzen dio.

«Txina bere Harresi Haundiaz/USA bere armada izugarriez baino/sendoago babesturik zeukak, bai/bere herria/euskal digharduen euskaldunak./Erdaraz dihar-duen euskaldunak/etxeako ateak zabaltzen dizkio,/zabal zabalik,/bere etxetik botako duenari». (149 or.).

Gorgor ekiten du olerkariak euskaldun askok, sarritan, dugun utzikeriaren aurka, konportaera honekin

gure Herriari eginiko kaltea —ez ezik kanpotik etorrakoei bertako prtaide izateko jartzen diegun oztopo gaindiezina dela garbi azalduz.

«Gaur, zail zaizun aitzakian,/euskarra utzi eta, nahi,/eradarara duzu jo (...) Baztertu duzu-nak/baztertuko zaitu:/edari biziegia da euskara/edozein ontzitan alferrik galtzeko». (116 or.).

Baina pertsona du gozoan bereziki Artzek. Heriotzaren nahitaezkoa gogoratzan dio, bizitza duen pasarte hau dastatzeko premia.

«Gaitz haundiagoa dagio,/askoz,/gorrotok gorrotatzailari/gorrotatuari baino./On gehiago dakar-kio,/askoz,/maitasunak maitaleari/maitatuari baino». (153 or.).

Badaki, jakin, eragozpenak ez direla makalak.

«Gaur ezin da inor maita/gorrotorik harrotu gabe;/hemen ezin da bakerik heda/gerra gogorren bidez ez bada.../Eta, nola egin etsaiari gerrari/etxeko artean ez de-nean bakerik?/Eta, nola sor etxeen bakerik/nork berak bere barruan/aurrez egin gabe gerrari?/nor bera bere barnearekin/adiskidetu aurrekit?». (138 or.).

Isiltasunaren balioa aldarrikatzen du, nonbait. Hitzalferrez nazkatua dirudi, beste zerbaiten gosez. Zorterik hoberena opa diogu ekinaldian, aukeraturik duen bide mehar eta alda-patsu hori egiterakoan baina, mesedez, ez dedila isil geratu honela idazten duena:

«Zer, nik higan maite dudalako/hik higan maitatu beharrean/ aintzakotzat hartzen ez dunana/,eta, gorrotatu beharrean,/hik higan maite dunana/nik higan aintzakotzat hartzen ez dudalako/,zer,/ez hauala maite esan behar al didan?».

El que cabalga un tigre...

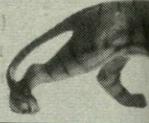
Bhabani Bhattacharya
Plaza y Janés-Literaria
990 pesetas.

Miguel Angel Asturias y Blanca Mora y Araujo de Asturias

BHABANI
BHATTACHARYA

EL QUE CABALGA UN TIGRE...

Traducción de Miguel Angel Asturias y Blanca Mora y Araujo de Asturias



Asturias han llevado a cabo la traducción del francés, de «He who rides a tiger», una de las novelas del escritor —que sepamos, en lengua inglesa— hindú Bhabani Bhattacharya, nacido en Ghagalpur, Bihar, en la India, el 22 de octubre de 1906.

El título está inspirado en un viejo refrán oriental, «el que cabalga un tigre no puede descabalgar». La acción se sitúa en Bengala, en 1943, cuando los japoneses se situaron en la frontera oriental pero no se levantaron barricadas contra ello al otro lado de la frontera. Existía en el país un gran movimiento, ferozmente reprimido, contra la presencia de los ingleses en la India, lo que el autor denomina «Abandonad la India». La época de relativa prosperidad quedaba lejos. La guerra trajo consigo muchas miserias, pero los gobernantes no estipularon ningún racionamiento de cereales, ningún control en los precios. No se tomó ninguna medida para reducir la actividad de aquellos pocos que procuraban acapararlo todo.

Las granjas quedaron vacías, pues se había convencido a los campesinos para que vendieran la cosecha. Los mercados quedaron vacíos, porque se ocultaron los productos. Los labradores, condenados a morirse de hambre, no tuvieron más remedio que vender sus tierras para poder comprar los productos que, hacia poco, habían vendido ellos mismos. Ah! pero muchísimo más caros. Los artesanos hubieron de vender sus pequeños talleres, los pescadores sus barquitas...

Kalo, el protagonista de «*El que cabalga un tigre...*», es un herrero al que el hambre empujó hacia la gran ciudad. No era fácil tomar el tren en aquella época en la que multitudes decidían emprender la misma ruta. Los cipayos —policía hindú al servicio de los ingleses— arreaban vergazos a todo aquél que intentara colgarse de un estribo. Poco importaba que alguien muriera, había demasiada gente, sobre todo entre los kamar-es (casta de los pobres) y entre los chamar-es (llamados también intocables, gente tan pobre que hasta a los kamar les estaba prohibido auxiliarles bajo riesgo de quedar contaminados en todas las vidas posibles).

Un policía tiró al suelo la escasa comida que Kalo llevaba, éste intentó apropiarse de unos plátanos que parecían al alcance de su mano y... acabó en la cárcel. Kalo había sido un honrado comerciante, con la dignidad de los pobres que no perdonan un fallo a los que están por debajo de ellos. Se esforzó en educar a su hija en un colegio por encima de sus posibilidades de kamar —tenía dinero, pero no la casta necesaria— y una de sus mayores alegrías fue cuando aquella consiguió una medalla que la acreditaba como la estudiante que mejor nota obtuvo de la ciudad. Ciento que los periódicos apenas reseñaron el hecho, ni se celebraron en esta ocasión las habituales fiestas de reconocimiento... Pero no dejaba de ser un triunfo.

Su dignidad sufrió mucho en la cárcel. El, ¡un delincuente! Creía no poder mirar a nadie a los ojos... Pero, en la celda, coincidió con un «*Abandonad la India*», un preso político que le dio ideas...

Ya en libertad, en un principio no se atrevió a llevárselas a la práctica. Prefirió recibir unas monedas a cambio de recoger los abundantes cadáveres que proliferaban por la ciudad. No era mucho lo que ganaba y él quería tener consigo a su hija... Aceptó trabajar para un luponar. Kalo conseguía que toda joven de buen ver,

perteneciente a castas bajas, ofreciera sus servicios a los clientes de la casa de prostitución. No, no era agradable, pero ¡pensaba dejarlo pronto!

El dueño del establecimiento supo de la existencia de Chadra Lekha, la hija de Kalo, una muchachita de 16 años, y atrajo con engaños a ésta al luponar. Padre e hija consiguieron huir de allí. Claro que, la libertad trajo consigo la miseria. ¿De qué vivir? Fue cuando el herrero decidió poner en práctica el consejo del prisionero político: decidió hacerse Brahmán.

Enterró grano y, regándolo, logró que se alzara la piedra que haría creer a todos que Shiva le había hablado. Construyeron un templo y lograron que todos los poderosos invirtieran en pro de una vida futura mejor, —los hindúes creen en otras vidas—.

Kalo era feliz. Había engañado a todos los que le humillaron. Claro que... también engañaba a los creyentes pobres, aquellos que se quitaban el pan de boca para pedir sus favores a Shiva... Recordaba las palabras del preso: «*Somos la hez de la tierra. Los grandes*

nos desprecian porque nos temen. Nos pegan donde saben que nos causa más dolor, con el hueco del estómago. Será preciso que les devolvamos golpe por golpe».

La salida de la cárcel de su amigo precipitó los acontecimientos. Su hija no veía nada bien eso de pasar por Brahmán-es, prefería luchar cara a cara, Y Kalo ideó un plan para llevar a cabo ese «*devolver golpe por golpe*», lesionando únicamente a los poderosos. Esta maravillosa novela que, en su simplicidad, describe el fenómeno cultural y social de la India, tiene, además, final feliz.

BARRICADA INTERNACIONAL

(publicación del Frente Sandinista)

ayúdanos a romper el bloqueo informativo,

suscríbete

Nombre _____

Profesión _____ Teléf. _____

Calle _____ N° _____

Población _____ Provincia _____

deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3000 plazas) y utilice la siguiente forma de pago:

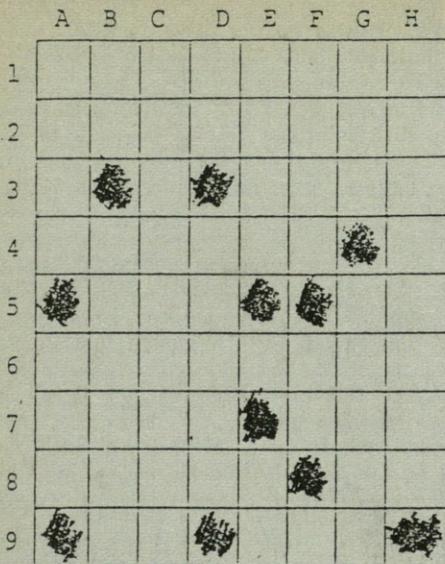
Vía Comité de Solidaridad de _____

Giro Postal / Transferencia bancaria

a Cuenta "Barricada Internacional" N° 10720-7, sucursal 165 del Banco Hispano Americano Diagonal 550, 08021 Barcelona

Enviar esta tarjeta a "Barricada Internacional", apartado 9542 de Barcelona.

Nicaragua debe sobrevivir.



Jonu Zk. 21

HORIZONTALAK: 1.— Trikiti-doinua, kalez kale ibiltzko. 2.— Olan lana egiten zuen gizona. 3.— Mila. Bigarrena. Arta irinez egindako jakia. 4.— (Ald.): itzal. Berrogeita hamar. 5.— Garo. Dago. 6.— (Ald.): indartu, eragin (infi). 7.— Agindu. (Ald.) ihardun. 8.— Gauzaren bazter edo hegala. Lehenengoa eta bigarrena. 9.— Bi bokal. Egiteko.

VERTIKALAK: A) Perpauaren zati ezberdinak bereizteko ortografi zeinua. (Ald.): eztitu, xuabetu (infi). B) Galdetzeko. Lurpeko harra, eraztudun gorputz biguneko. C) Irteera oso zaila duen eraikuntza. D) (Ald.): atzizkia. (Ald.): zur gogor eta gihartsuko zuhaitza. E) Izaera, aiurri. Lehenengoa. (Ald.): musika-nota. F) (Ald.): gatz gehiegia duena. Izenorde pertsonala. Lehenengoa. G) Itsasuntziko kapitainak duen marineloaren zerrenda. Gipuzkeraz: diren. H) (Ald.): Kataluniako hiria.

Soluzioa

EG, ramuz. E) jite, A. 1L, F) izag, Ni, A. G) Roi. D) labirintu. D) laidaB.

BERTRIKALAK: A) Komia. amE. B) AI. Zizare. C) Labirintu. D) Etxea. AB. 9.— EO. Ima. 4.— aztirG. 1. — Ira. Da. 6.— azimandI. 7.— Manu. ia. 8.—

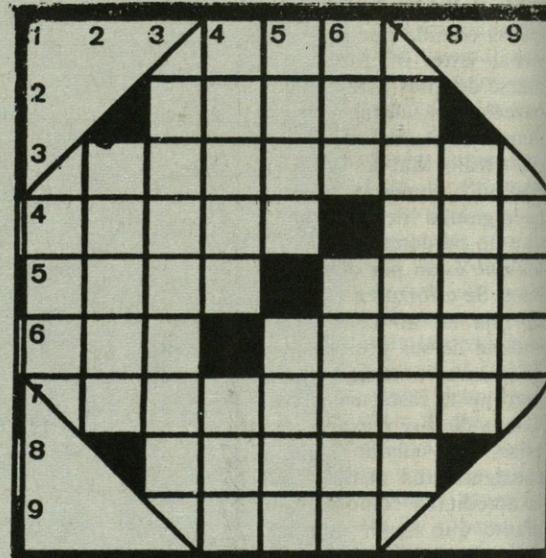
HORIZONTALAK: 1.— Kafegira. 2.— Olaezion. 3.— MB. Talo. 4.— aztirG. 5.— anaN. 6.— IOC. 7.— Ahorcarr. 8.—

HORIZONTALES. 1.— Preposición inseparable. 2.— Elefante fósil de la época cuaternaria. 3.— El que manda una compañía de soldados o un buque mercante. 4.— Mamífero parecido al jabalí.— Personaje bíblico. 5.— (al rev.) Canto con que se arrulla a los niños.— Anade. 6.— (al rev.) Verdura.— (al rev.) Pasaba la lengua por encima. 7.— Colgar a uno por el cuello. 8.— Permanecer. 9.— Plural de vocal.

VERTICALES. 1.— Igual, semejante. 2.— Embarcación muy ligera y sin quilla. 3.— Mamífero carníero parecido al tejón. 4.— Especie de dulce casero.— Estrella. 5.— Príncipe o caudillo árabe.— Habilidad, maña. 6.— Nombre de mujer.— Lanza larga antigua (pl.). 7.— Espolón en las pilas de los puentes. 8.— Censurar. 9.— Ponchera.

Solución

9.— Bol. 6.— Emir. 7.— Rut. 8.— Tafamar. 9.— Nolar. 10.— Osas. 5.— Ester. 6.— Mapache. 4.— Papini. 7.— Tapir. 8.— Ases. 9.— Ases. 1.— Tala. 2.— Cancas. 3.— Cancas. 4.— Capitán. 5.— Capitán. 6.— Pe. 7.— anaN. 8.— IOC. 9.— Ahorcarr. 10.—



KAKAGORR

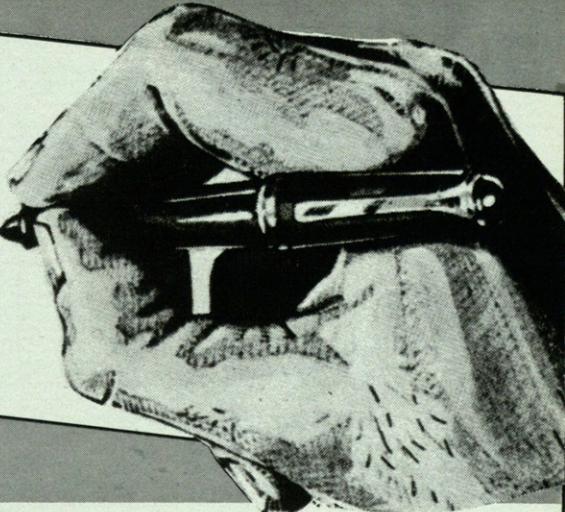


* ES UN MENSAJE DE LA CONSEJERÍA DE "BENESTAR E INTEGRACIÓN DE LA MUJER EN EL TRABAJO PROFESIONAL" DEL G.V.I.

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Deseo suscribirme
a Punto y Hora
de Euskal Herria



NOMBRE

CALLE N° PISO TFNO.

POBLACION PROVINCIA CODIGO POSTAL

DESEA UNA SUSCRIPCION
SEGUN TARIFA EN RECUADRO

FORMA DE PAGO
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.

ANUAL

GIRO POSTAL

SEMESTRAL

TALON



NUEVAS TARIFAS DE SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
E. ESPAÑOL	3.900	7.800
EUROPA	4.900	9.800
AMERICA	6.400	12.800
ASIA	6.900	13.800
OCEANIA-COREA-JAPON	7.650	15.300

Enviar el recorte de suscripción a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080
San Sebastián, siempre adjuntando justificante de ingreso, grapado al dorso.

ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN, S.A. (Apartado de correos 1.397. Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.

*los grandes
"pequeños"*

JATA



En primera línea...

...nuestro mejor aval.

J A T A

ELECTRODOMESTICOS EIBAR, S.A.L. - Apdo. 195 - EIBAR (Guipúzcoa) SPAIN - Telex: 38533 - Teléf. (943) 71 82 43 (3 líneas)